

LA QUINTRALA

Resumen:

Beatriz Ahumada ayudada por la madre de la Quintrala se ha casado con el capitán Castroverde, el cual llega herido del frente de batalla. Desesperada Beatriz ante la gravedad de su marido acude a una bruja. Ésta descubre que el capitán es víctima de un conjuro hecho por la Quintrala y su esclava negra Simona.



—Recemos un "Creo", ordenó la Jerona. Todas obedecieron. Después preguntó Don Valeriano: ¿qué hacemos con éstas? mostrando a la Quintrala y a Simona. —Esa no la puedo castigar yo, es una "señorita" y tiene un duende que la protege, pero, a est' otra ahímas de los dolores, ahora es esclava mía, también.

—Efectivamente Simona se retorció de dolor en el suelo, mientras la Quintrala miraba despectivamente toda la escena como ajena a ella. Al día siguiente llegó el maestro Farías, preparado para cortar la pierna del capitán Castroverde y se sorprendió al encontrarla casi sana. —¿Qué admirable exclamó. Estas hojas de romero que le puse ayer sanan como por encanto!

Seis meses más tarde, don Hernando y su esposa se trasladaban a Lima huyendo de la peligrosa "pelirroja".



Por el año 1604, desde Lima había llegado un padre predicador de la Orden de San Agustín. Este admirable sacerdote dotado de grandes cualidades artísticas innatas, además del don de la palabra, tenía instrumentos y practicaba la plástica. Era un animoso joven de 24 años de edad. Fray Pedro de Figueroa era su nombre. Viendo un hermoso tronco se inspiró y talló en él un gran crucifijo. Esta admirable obra de enorme fuerza expresiva, fue adorada, como el "Cristo de la Agonia" y ahora después del terremoto del 13 de mayo de 1647 con el nombre del "Señor de Mayo".

El convento de la Orden se estaba construyendo gracias a los obollos de familias pudientes, entre las cuales estaba como de las primeras la de Don Gonzalo de los Ríos, recientemente casado con doña Catalina Lisperguer.

El prestigio del padre Figueroa, y su agudeza, talento y sobre todo su fama de santidad le hicieron ser el cura preferido de todas las familias y su confesor.



Es por eso que no se extrañó cuando se le llamó urgentemente de casa de Don Gonzalo. Acudió con presteza y ahí se encontró con un cuadro desgarrador.

Doña Catalina se había enfermado y súbitamente se había agravado, tanto que se le llamaba, pues luego entraría en agonía. Y el padre Figueroa supo de boca de la misma moribunda el secreto que todos sabían. Don Gonzalo, a raíz de haberla sorprendido en sus inquietudes amorosas la repudiaba y ella era sólo esposa en apariencia. Mas Catalina había concebido, y desesperada ante tal trance había ingerido hierbas malignas que la tenían en ese estado.

El padre Figueroa consoló a la desgraciada mujer, explicándole que ella no era una pecadora de alma, pues siempre buscaba el consuelo de Dios y que era víctima de una mala conformación física que no le permitía controlarse.



y así Catalina murió en paz. El entierro de doña Catalina Lisperguer de los Ríos fue suntuoso, ella tenía su sepultura familiar en el templo de San Agustín. Don Gonzalo hizo un digno papel de viudo inconsolable, cuando en realidad era la de un viudo asustado pues tenía que ahora controlar solo a la Quintrala.

El padre Figueroa, con gran sutileza, le había consolado consiguiendo borrar de su orgullo el baldón que creía tener por su conducta de su ex-esposa. Las palabras de este buen fraile habían sido como un rocío para la pena y desde ese día lo estimó más.

La Quintrala se hizo cargo del gobierno de la casa; contaba sólo 16 años, pero su porte, seguridad e inteligencia eran de una muchacha, mayor.

Alba de compras tempranas, regateaba y trala mercaderías escogidas. Después disponía la comida y el aseo. Los esclavos conocedores de su violencia se esmeraban por servirle.

EMPRESA TEXTIL DEL AREA SOCIAL NECESITA PARVULARIA CON TITULO PROFESIONAL

EXPERIENCIA MINIMA TRES AÑOS
Presentarse de lunes a viernes
de 09.00 a 17.00 Hrs. en
AVENIDA CARLOS VALDOVINOS 200
Departamento Legal
Manufacturas Sumar S.A.

CRONICA

Puntualiza Partido Socialista:

"EL PDC PROMOVIO INCIDENTES EN EL LICEO DE LA UNION"

A raíz de las continuas desinformaciones en que ha incurrido el diario democristiano "El Correo" de Valdivia, y en el que se pretende responsabilizar al Rector del Liceo de la Unión, Juan Alberto Ochoa, militante socialista, de un enfrentamiento entre estudiantes de ese plantel educacional la Dirección Regional del Partido Socialista de Valdivia, entregó la siguiente declaración pública:

1.- Que la situación creada es un problema netamente estudiantil originado por la elección de sus Directivos cuyos perdedores no se conformaron con la aplastante derrota propinada por la izquierda triunfadora.

2.- Que dichos perdedores se ven azuzados por el Partido Democristiano que quiere aprovechar esta situación para transformarlo en un problema

político y promover el máximo de dificultades. El paralelismo de Organización tratan de inculcárselos hasta a los adolescentes cuando se sienten perdidos como se prueba en la derrota de la "CUT".

3.- Que la Democracia Cristiana hace un cargo infundado en contra de uno de nuestros compañeros de Partido y que dirige ese Liceo. Fue el justamente, quien acudió a solicitar el resguardo a las fuerzas de orden de carabineros. Fue el compañero Ochoa quien hizo todo lo posible para que el grupo de alumnos que protagonizó la toma del Liceo—depusieran su actitud, buscándose otros procedimientos de solución.

4.- Que como si fuera poco, la Diputada de ese Partido, sin que nada a ella le constara, a través del diario del Sábado 8 de Julio—hizo una imputación por Control Remoto desde Santiago TOTALMENTE FALSA, pero que demuestra hasta la saciedad el ODIO HISTÉRICO AL GOBIERNO POPULAR que su colectividad política ha venido demostrando, cuando dice:

"QUE OBREROS DE IANSA Y

DE CATAMUTUN HABIAN INTERVENIDO EN LA TOMA DEL COLEGIO.

5.- Por último, señalamos nuestro más amplio respaldo al compañero RECTOR JUAN ALBERTO OCHOA OLIVERO, ya que la actitud asumida para impedir la toma es parte de su deber como SOCIALISTA REVOLUCIONARIO para evitar la imagen de caos que a todo nivel la oposición ha pretendido levantar como consigna. Además desde el punto de vista profesional, nuestro compañero Ochoa, valientemente atacado por mezuquinos móviles ha respondido excelente mente como profesor y como actual Rector, su proceder está de acuerdo con las prerrogativas administrativas legales, que lo autorizan y responsabilizan del resguardo físico del establecimiento, como del prestigio y disciplina que debe existir en ese importante plantel educacional.

Sandor Arancibia V.
Secretario Regional
Valdivia.

Uldaricio Figueroa V.
Secretario Regional P. S.
Valdivia.

LAN ANUNCIA QUERRELLA CONTRA PEC

IVAN CERDA LEDERMANN Sub-Gerente de Finanzas de Linea Aérea Nacional entabló querrela por difamación en contra del semanario "PEC".

En la última edición del periódico mencionado se hace aparecer al ejecutivo de LAN como malversador de fondos y encubridor de irregulares manejos.

Al respecto cabe dejar en claro que el afectado se desempeña durante tres años en la Dirección de Presupuesto del Ministerio de Hacienda, bajo la administración Frei. Enviado por ese Ministerio, y en su calidad de

eficiente Ingeniero Comercial se desempeña, al final de ese período como "asesor financiero de Linea Aérea Nacional".

Ninguna de las comisiones investigadoras, que han cumplido labores en LAN han llamado a declarar al Sr. Cerda Ledermann por lo que la versión de PEC resulta a todas luces antojadiza. Por otra parte, todo documento de gastos emanado de esta línea aérea es revisado por auditores internos y quedan a disposición de la Superintendencia de Sociedades Anónimas.

110 NUEVOS JARDINES INFANTILES

EL MINISTRO DE VIVIENDA Y URBANISMO, a través de la Dirección de Equipamiento Comunitario, puso en marcha un plan de construcción de 110 jardines infantiles, que serán distribuidos a través de todo el país, con el objeto de atender las necesidades de las familias de escasos recursos.

Cada uno de estos centros tendrá una capacidad para más de un centenar de niños, dentro de una construcción de carácter definitivo de 270 metros cuadrados, cada uno. Hasta el momento ya se ha contratado la construcción de 24 de estos parvularios, cuya entrega se comenzará el próximo mes de noviembre para finalizar el febrero del 73, con un total a construir de 6.480 metros cuadrados y una inversión de 16 millones de escudos.

Estos 24 jardines infantiles serán ubicados en las provincias

de Coquimbo, Aconcagua, Valparaíso, Santiago y O'Higgins. Su financiamiento se hará de la Ley de Reconstrucción de la zona devastada por el último sismo.

Estos centros serán entregados, posteriormente, a la Junta Nacional de Jardines Infantiles.

200 PLAZAS DE JUEGO

Dentro de esta misma política de atención del Niño, el Ministerio de la Vivienda y Urbanismo, a través de la Dirección de Equipamiento Comunitario, ha dispuesto la construcción de 200 plazas de juegos infantiles con una inversión de 35 mil escudos por unidad y 400 metros cuadrados de terreno. Estas plazas serán entregadas por intermedio de las Juntas Vecinales.

Para poner en marcha el Programa, se dispuso la contratación de la construcción de 50 plazas.

INCENDIO EN LA BOITE ROYAL

Poco antes de las 5 de la madrugada de ayer se originó un incendio en un taller de calzados ubicado en la calle Victoria entre San Diego y Arturo Prat, que alcanzó hasta la "Boite Royal", donde estaba todo el mundo bailando.

En el incendio, que abarcó media cuadra de la mencionada calle, no se registraron desgracias personales, concurrendo varias compañías de bomberos a sofocarlo.

El fuego alcanzó al taller de calzados signado con el número 1036, a la reparadora con el número 1018, a la camarera ubicada en el 1022, a la relojería del 1028, a una botillería del 1030, a una peluquería del 1034 y a una zapatería del 1040 además de la mencionada Boite.

El siniestro provocó pánico en el local nocturno, saliendo todos sus ocupantes a la calle.



ESTABLECIMIENTOS MERVILLES

RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE

El más familiar de los Restaurantes

Invita a Ud

a los famosos platos caseros

SEVICHES PEJERREYES
CORVINA CHORITOS
CONGRIO ALMEJAS

PASTEL DE CHOCLOS GRANAJOS

PATITAS ARROLLADOS PERNILES

CALDILLO MARISCAL CALIENTE
EL NUEVO PLATO DE MERVILLES

Y EL FAMOSO

CAUSEO DE PATITAS

Reserve su mesa en el mismo local

CARTAS AL DIRECTOR

Señor Oscar Weiss
Director de "La Nación"
SANTIAGO

Muy estimado señor Director:

A pesar de sus múltiples preocupaciones después de su reciente viaje al extranjero e inmediatamente de regreso a Chile, usted ha tomado en sus manos la tarea de preparar los importantes artículos y el elocuente editorial que su destacado periódico publicó con ocasión del 14 de julio, Día Nacional de Francia.

Este noble gesto suyo y el hermoso homenaje que "La Nación" ha hecho a bien rendir a mi país, comprometen mi gratitud y también la de los miembros de esta Misión Diplomática.

Por su digno intermedio, señor Director, me permito expresar mi reconocimiento más sincero tanto a usted como a todos los colaboradores suyos y periodistas en general, los que valiéndose del Día Nacional de mi país hicieron posible hacer conocer el pensamiento de Francia en lo político, económico y cultural.

Esta magnífica labor contribuye grandemente a una mayor comprensión entre nuestros dos países y permitirá que las excelentes relaciones entre Chile y Francia se acrecienten no sólo en los aspectos ya logrados sino también en el campo de la ciencia y la técnica en la medida en que ellos avanzan para el bienestar y felicidad de los pueblos.

Junto con mis agradecimientos más sinceros, aprovecho la ocasión, Señor Director, para saludarlo muy cordialmente y para reiterarle, una vez más, los sentimientos de mi mejor consideración y estima.

Pierre de MENTHON
Embajador de Francia

GERENCIA DE GASCO, RESPONSABLE DEL DESABASTECIMIENTO

A Comienzos de julio los dirigentes del Sindicato Industrial de GASCO previeron la escasez de combustible que se cernía sobre la población del Gran Santiago por la negligencia de los ejecutivos para mantener un stock adecuado de cilindros para el gas licuado. No han pasado quince días y la situación es crítica ante los intensos frios que soporta la capital.

Fue el 12 de julio cuando los dirigentes del Sindicato Industrial, encabezados por su Presidente Juan Cabello, plantearon en forma muy responsable: "La Gerencia de GASCO está sabotando la producción abiertamente para crear una imagen contra el Gobierno a través de las cosas que se forman frente a los depósitos de la Compañía".

Estas palabras fueron ratificadas por otros directores del Sindicato Industrial como José Cartagena, Jaime San Martín y Carlos Uribe. "Nosotros, con bastante anticipación, planteamos a la Gerencia que debían tomarse las medidas

pertinentes para que existiera un stock de cilindros. Sin embargo, no fuimos escuchados y en estos momentos hay una escasez tremenda de cilindros. Ahí está el origen de las cosas, porque gas no falta. Son los envases los que no hay".

Hasta el año pasado la Compañía mantenía contratos con veinte camiones para la distribución de combustible en los barrios. Actualmente sólo operan nueve, lo que incide en un desabastecimiento popular para el consumo doméstico. Los camiones ya no pasan semanalmente sino que cada quince o veinte días, cuando precisamente se requiere más combustible debido a que la Gerencia no ha renovado los contratos a los camiones fletados.

Estos hechos indeseables, que están respaldados por la propia indignación de las dueñas de casa, hacen trizas la millonaria campaña en inserciones de prensa que la gerencia de GASCO ha efectuado durante esta última semana.



EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Jacques Chonchol, y representantes de la Federación Campesina "27 de Julio", se entrevistaron con el Presidente de la República, Salvador Allende, para plantearle algunos problemas que fueron presentados por una organización que corresponde a la provincia de Magallanes. Entre otros puntos señalaron el Primer Mandatario, la salud del Jefe de la CORA, Américo Fontana, dieron cuenta de los progresos en las estancias que han sido estatizadas y se comprometieron a aumentar aún más la producción.

RANQUIL CONTINUA CON JORNADAS DE CAPACITACION

EN LAS PROVINCIAS de Maule y Linares, se reunieron el 18 de julio último, las federaciones campesinas adheridas a la Confederación "Ranquil" para estudiar puntos esenciales sobre capacitación en el agro y sus necesidades inmediatas.

Estos puntos serán discutidos posteriormente a nivel de federaciones y los organismos del agro de las zonas correspondientes.

Entre las señaladas necesidades inmediatas que deben ser atendidas en las zonas, figuran entre otras la ganadería en Linares y el problema forestal en Maule.

La reunión de las federaciones de Maule y Linares para el estudio de la capacitación del agro correspondiente hasta el 30 de diciembre del presente año, será a otras jornadas en Linares cuyo temario será el relativo al problema ganadero forestal y viticultura.

Según se informó la Confederación "Ranquil" cuando consiguiera la capacitación se reunirá a través de sus federaciones con los demás organismos zonales en las provincias de Concepción y Nuble. Las jornadas en tal sentido están fijadas para el próximo día 24.

Jaime Barrios:

"QUE TOMIC VISITE LAS BOVEDAS DEL BANCO CENTRAL"

—Andrés Zaldivar miente majadería e irresponsablemente cuando afirma que las reservas de oro del Banco Central han sido sacadas de sus bóvedas para ser enviadas al extranjero.

Con estas palabras el Gerente General del Banco Central, Jaime Barrios, enjuició al ex Ministro de Hacienda de Frei, quien ha insistido en un especie tendenciosa y malintencionada, que ha sido esclarecida debidamente tanto en la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados, como por el Ministro en visita, Estanislao Zúñiga,

que verificó que el oro se encuentra depositado en las bóvedas.

Las declaraciones de Zaldivar resultan antipatrióticas por cuanto con ellas se persigue dar un prestigio y solvencia de Chile en el extranjero.

Enseguida el Gerente General del Banco Central invitó públicamente a Radomiro Tomic, un hombre honorable, representante del propio grupo de Zaldivar a que visite las bóvedas del Banco y constatar personalmente como es efectivo que el oro está ahí, sin que haya salido nunca un gramo del país.

Finalmente, expreso Jaime Barrios, me hago un deber decir que el Banco Central está facultado legalmente para construir sus reservas en los montes—extranjeras de oro convertibilidad. Asimismo, está facultado para mantener las reservas en Chile o en el extranjero, de conformidad con las necesidades y conveniencia del país, caso que califica al Banco por imperio de la ley.

SERVICIOS DE EMERGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA
382244
RADIOPATRULLAS CENTRAL
62261
BOMBEROS
61171-60141

INSTITUTO CHILENO-BRITANICO DE CULTURA

Santa Lucía 124 - Teléfono 382156
Dario Urzúa 1933 (Providencia) Teléfono 44800

ENGLISH COURSES

MATRICULA ABIERTA SEGUNDO SEMESTRE

IMPORTADORA PIAZZA S.A.C

DIVIDENDO
Se avisa a los señores accionistas que, desde el 31 de Julio en curso, se efectuará en las Oficinas de la Sociedad, calle Arturo Prat N°231, de esta ciudad, el pago de un dividendo de E\$0.50 por acción, acordado por el Directorio.
Para este efecto, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 28 hasta el 31 de Julio de 1972, ambas fechas inclusive.
Santiago, Julio de 1972. El Gerente

"INDUSTRIA ELECTRONICA"

NECESITA ARRENDAR PISOS O CASA PARA SUS OFICINAS DE STGO.

SUPERFICIE UTIL 900 o 1.000 M²

"ELECTRONICA - 1" Casilla 81 - B.

hambre

por Knut Hamsun

El relato de un escritor alucinado. Un loco?... Un racional?... Extraordinaria novela de un Premio Nobel noruego.

Otro éxito de la Colección QUIMANTU PARA TODOS LA SOLO E\$12.-1

Título anterior:

"Romancero Gitano", por Federico García Lorca
Próximo título:
"Puerto Engaño", por Leonardo Espinoza

Editados por QUIMANTU, empresa del Área Social, Av. Santa María 076, teléfono 391101, Casilla 10155, Stgo.

No deje de ver en TV Nacional TODOS LOS JUEVES a las 20,20 horas el programa "NOSOTROS LOS CHILENOS"

LA NACION

ANIVERSARIO DE LA
REPUBLICA ARABE UNIDA

El 23 de julio de 1952 es el hito importante en el desarrollo histórico de Egipto, por constituir el momento de arranque de la revolución socialista que encabezó el general Abdel Nasser y el grupo de jóvenes que le acompañaron. La vida del pueblo, en su conjunto, estaba dominada por la política, la monarquía, la aristocracia, la burguesía y de la alta burguesía y agraria, aliada del extranjero y del imperialismo.

La monarquía reaccionaria y explotadora económica del país, cuya base principal de apoyo era la agricultura, muy atrasada en sus métodos principales y en manos de un grupo pequeño de privilegiados. El pueblo, en cambio, vivía en la miseria, corriendo por el hambre, la enfermedad y el analfabetismo. El 90 por ciento de la clase campesina no poseía tierra. Menos de un millón eran dueños de apenas un acre de suelo, y sólo medio millón poseían cinco acres, posesiones insignificantes que no daban ni para una subsistencia mínima.

El país carecía de industria. Todos los artículos manufacturados tenían que ser importados del extranjero, a cambio del vil precio del algodón por los consorcios extranjeros. La balanza del comercio exterior, en estas condiciones, fue siempre desfavorable para el país.

Por las razones anotadas, Egipto fue sacudido por procesos de cambio durante los siglos XIX y XX, hasta culminar con la Revolución del 23 de julio de 1952, antesala del despertar nacionalista y del renacimiento moral, cultural y espiritual del pueblo. Su carácter popular y progresista hizo posible devolverle al campesino explotado su libertad y su dignidad humana; elevar al obrero a la calidad de participante

activo y directo del progreso industrial; de incorporar a las capas medias al vasto programa de transformaciones sociales, políticas y educativas que puso en práctica la Revolución triunfante; colocar a las Fuerzas Armadas al servicio de los intereses supremos de la nación, confundidas con los anhelos del pueblo.

La Revolución de julio adquirió, desde un comienzo, la fisonomía de un socialismo democrático, bien distinto, por cierto, del socialismo científico marxista-leninista. Considera a la democracia como la libertad política, y al socialismo como la libertad económica y social, según los análisis y comentarios de sus ideólogos más destacados. La unidad nacional, que hizo posible el derrocamiento de la monarquía y la reacción, es factor preponderante del desarrollo y el progreso. Dentro de sus propios marcos, se han ido resolviendo los problemas de toda la sociedad, con respeto a las experiencias nacionales, a la idiosincrasia del pueblo y a las mejores enseñanzas de la historia contemporánea.

La República Arabe Unida, en esta fecha memorable para el destino de los pueblos revolucionarios del mundo, ha logrado cumplir tareas importantísimas para la felicidad del pueblo, en medio de circunstancias graves de tipo internacional: la Reforma Agraria, la liberación política del país, la nacionalización del Canal de Suez, la nacionalización de las empresas extranjeras, la construcción de la gigantesca presa de Assuán y, lo que es fundamental, la transferencia de la propiedad de los medios de producción en favor de las clases trabajadoras. Su independencia política y su solidaridad revolucionaria con los países del Tercer Mundo colocan a la RAU, con su actual Presidente Anwar Sadat, a la cabeza de los países en desarrollo que luchan por la libertad y la justicia.

De Antología

"Estamos frente al gobierno más reaccionario que jamás ha conocido el país".
(Declaraciones del senador José Musalem).

Lástima que los demás reaccionarios no se hayan dado cuenta, y lo ataquen.

¡Salud!

Como muy bien decía ayer un redactor de este diario (yo), la verdadera penalidad de la embriaguez no está en las leyes, sino en el mismo alcohol.

En vez de exhibirse en los restaurantes, bares y cantinas esos latos letreros que indican con números de leyes, artículos e incisos los diferentes grados de prisión a que puede conducir el alcohol, sería mejor poner otro que recordara los daños automáticos que produce su ingestión excesiva.

Por ejemplo:

Art. I.— Toda persona que bebe más de un litro diario de vino está condenada, a unos 20 años plazo, a sufrir graves dolores y enfermedades al hígado.

Art. II.— Toda persona que, manteniendo su hígado en condiciones no muy sanas, bebe más de 1 litro por día, termina sufriendo de cirrosis, lo que equivale a una condena a muerte.

Art. III.— Toda persona que bebe en exceso los sábados y domingos, pasará los lunes con horribles temblores nerviosos, dolores de cabeza y de estómago, con lo que se condena más o menos automáticamente a la pérdida de su capacidad de trabajo y por lo tanto de su empleo.

Art. IV.— Condénase al ebrio a sufrir cogoteos.

Art. V.— Condénase a la familia del alcohólico a sufrir toda clase de miserias físicas, económicas y morales.

Naturalmente, al leer estas siniestras disposiciones que han sido dictadas por la Naturaleza, los bebedores podrán tomar una de dos actitudes:

a) o no les hacen caso, y en ese predicamento siguen bebiendo, o

b) les hacen caso y se horrorizan, y, para pasar la impresión, siguen bebiendo.

Una vez pasada la impresión, se puede volver a leer otra vez el letrero, lo que producirá un nuevo shock, el cual puede atenuarse bebiendo más. Y así sucesivamente. Hay gente que bebe para olvidar que bebe.

La lucha contra el alcoholismo es sumamente difícil, no sólo porque el alcohol es agradable y alegre, sino porque a todos nos gusta lo prohibido. Desde que los cigarrillos en EE. UU. llevan un letrero indicando que pueden producir cáncer, su consumo ha aumentado.

Como dijo Mark Twain del cigarrillo, no cuesta nada dejar el vicio del alcohol: él lo dejaba todos los días.

Dejemos ahora mismo de beber y, para celebrarlo, bebámonos un trago. ¡Salud!

Máximo Severo

ventana de
la política

Mitín

La concentración a que ha convocado la CUT el próximo martes es mucho más que un acto rutinario, pues marca el comienzo de la contra-ofensiva de las masas, deseosas de arremeter contra todos los obstáculos que paralizan el proceso revolucionario. Ningún decreto podrá impedir a los trabajadores acentuar el ritmo de los avances y eso es lo que se ha evidenciado en los últimos acontecimientos, especialmente la elección de Coquimbo.

Pero serán los trabajadores organizados, que reconocen la dirección de la Central Única y de la Unidad Popular, los que impulsarán de manera responsable este proceso, y no los grupos desorientados y vengativos que crean dificultades y provocan querrelas en todos los frentes donde se entrometen. Sin unidad y sin disciplina no habrá posibilidad de triunfar en la ofensiva que empieza a desarrollarse. La

vigilancia revolucionaria debe ejercerse sobre los impacientes y los gritones, algunos de los cuales suelen dar espectáculo judicial, para goce de los recalcitrantes derechistas.

Esa es la importancia del comicio de este martes, precedido de cuatro marchas, que culminarán frente al edificio de la UNCTAD, porque está convocado por la CUT y patrocinado por la Unidad Popular, en forma de que las masas escuchen, a través del discurso del Presidente de la Central y de las palabras del Presidente de la República, las orientaciones que el momento exige.

Este acto de masas está llamado a convertirse en un impulso formidable al movimiento popular y cientos de miles de ciudadanos concurrirán a la cita programada.

Autogestión

Existe una cómoda tendencia a decir lo contrario de lo que afirma el enemigo, lo que si a veces resulta, en ocasiones no es lo indicado. Por ejemplo, cuando Eduardo Frei escribió un artículo elogiando la autogestión de los yugoslavos, no faltó el inocente que se pusiera a gritar que ese sistema era una "traición".

En política las cosas son más sutiles y complejas que eso. Frei fue a los países socialistas a buscar un barniz avanzado para su posición reaccionaria y así engañar mejor a los electores. En Yugoslavia le dijeron claramente que la autogestión es propia de un régimen socialista, porque proyecta el dinamismo de los trabajadores hacia el plano de la economía. Pero el ex-Presidente demócratacristiano resolvió jugar un carril por la banca y lanzó su artículo, lo que ahora se verá ante la prueba de los hechos, pues el Gobierno ha enviado un excelente proyecto de autogestión al Congreso, y los seguidores de Frei estarán obligados a defenderlo o a

comprobar su doblez, que parece será lo más probable.

Para nuestro país, en la etapa de transición que vivimos, la autogestión es una buena palanca y debido a eso nuestro director fue hasta Ljubljana a entrevistarse al teórico yugoslavo Edvard Kardelj, aportándose así hechos e ideas a la discusión del proyecto presentado por el Gobierno Popular al Parlamento derechista. La autogestión implica, en primer lugar, participación real de los trabajadores en la conducción de las empresas y permite, en segundo, descentralizar y desburocratizar el manejo de la producción, por la intervención directa de los productores. Tal situación permite una economía dinámica, competitiva y en expansión, lo que se ajusta a nuestra vida interna y a nuestra democracia.

Magnífica oportunidad para que la Democracia Cristiana se defina y mantenga, en los hechos, lo que ha aparentado defender, con las palabras.

Injurias

En Chile no hay día en que no alore la injuria y la grosería, en los medios de la derecha y el fascismo. Esta semana la Corte de Apelaciones de Santiago, ante pruebas inobjectables, confirmó el auto de reo que afecta a Sergio Onofre Jarpa, el irascible Presidente del Partido Nacional, quien dijo del Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, cosas irreproducibles. Sergio Onofre Jarpa se verá obligado a dejar tranquilos a los ediles de Santiago, ya que la encarnación de reo lo deja suspendido de sus labores de regidor.

Pero más grave es el suceso protagonizado por el oscuro diputado Arturo Frei, de quien lo único que se conocía era su apellido, y no por méritos propios, pues este momiecito encontró que la mejor for-

ma para destacarse, al término de su mandato, era injuriando soezmente al Primer Mandatario, en un canal de televisión, aprovechando la "hospitalidad" de un periodista de reconocida filiación reaccionaria.

Este Frei de tercera categoría encontró la forma de su zapato en el diputado comunista Sergio Insunza, quien asumió virilmente la defensa del compañero Presidente y enrostró al pije opositor su cobardía para injuriar a un ausente. La táctica de las provocaciones empieza a fallar, porque un creciente sentimiento de indignación mueve a los hombres de izquierda, haciendo muy peligroso para los derechistas el procedimiento de las bravatas y los epítetos.

Complot

Un atraco vulgar no es un complot, sino lisa y llanamente un delito que cae dentro del marco de la legislación penal y la competencia de los juzgados del crimen. Cuando la derecha procura convertir el atraco en eje de su propaganda es porque necesita trasladar la polémica, desde el análisis de lo sucedido en Coquimbo, a cualquiera otra cosa, venga o no a cuento.

El Gobierno se ha apresurado, lógicamente, a señalar que nada tiene que ver con los delincuentes y que exigirá se aceleren los procesos correspondientes. Pero si podemos sacar una experiencia, suponiendo que haya gente con pensamiento izquierdista entre esos individuos: las aventuras son el mejor servicio que la inconciencia presta a la derecha y al imperialismo, además de significar un anacronismo y una estupidez inexcusable.

El movimiento popular nada tiene que hacer con los provocadores y los delincuentes, pues su fuerza se asienta en el apoyo organizado del pueblo. Ha llegado la hora de poner fin a ciertas actitudes incompatibles con nuestro proceso revolucionario y denunciar vigorosamente a los confusionistas que suelen aflorar, movidos por ambiciones pequeñas o torpezas grandes.

La unidad exige conciencia y disciplina. Sin unidad no hay cambios ni socialismo. Los que torpedean la unidad son contrarrevolucionarios y deben ser aislados implacablemente. Es preferible reparar los errores, dentro de la unidad, que denunciarlos desde fuera. Quienes desconfían del poder rectificador de las masas, son pequeños burgueses e intelectuales que han perdido la confianza, si es que alguna vez la tuvieron.

Los trabajadores se están jugando un destino y no se puede fallar por la voluntad de algunos impacientes, quienes no trepidan en deteriorar cualquiera acción para darse el gusto de presentarse como el "último grito" de la moda revolucionaria. La revolución no es una moda, sino un hecho histórico. La unidad no es un juego, sino el instrumento de la revolución.

Basta leer los diarios derechistas para darse cuenta cómo se solazan con los episodios de lo que llaman "complot" y que no es otra cosa que un delito común, tal vez disfrazado de "expropiación" por algunos ultras irresponsables, que por supuesto no militan en ningún partido. Nada tienen que hacer con ello la Unidad Popular ni el pueblo, preocupados de cumplir un programa, con método, con decisión, con energía y con responsabilidad.

Letra
SOBRELETRAS

POR
LUIS INIGO MADRIGAL

Calibán. Apuntes Sobre
la Cultura en
Nuestra América

de Roberto Fernández Retamar

Habent sua fabulabelli, escribió el poeta latino en alusión que, por su verdad, ha durado hasta nuestros días. Las diversas lecturas que, a través de los tiempos, han tenido obras clásicas, sus variadas interpretaciones, son hechos bien conocidos por la historia literaria. Ejemplos al canto de *La tempestad*, drama de Shakespeare, cuyos personajes principales (Prospero, Ariel, Calibán) han sido tomados diversos, a menudo contradictorios, y, sobremanera Calibán, "abrumado" —en el decir de Mario Praz— con interpretaciones excesivamente filosóficas.

Calibán es justamente el título (y símbolo) elegido por el brillante escritor cubano Roberto Fernández Retamar para su último ensayo, que subtítulo *Apuntes sobre la cultura en nuestra América* (México, Editorial Diógenes, 1971, 108 pp.). Resumamos brevemente sus tesis.

A partir de la pregunta de un periodista europeo ("de izquierda por más señas"): ¿existe una cultura latinoamericana?, Fernández Retamar desarrolla la siguiente argumentación: "Poner en duda nuestra cultura es poner en duda nuestra propia existencia"; el cuestionamiento parte de que se supone "nuestra irremediable condición colonial". Ahora bien, en el mundo colonial, hay una zona que se distingue, precisamente, de sus congéneres: es la que Martí llamó "nuestra América mestiza", su singularidad es justamente el mestizaje, el hecho distintivo de que, en tanto el mundo colonial conserva el uso de sus propios, vernáculos lenguajes, América Latina habla en la lengua de los conquistadores; el hecho guarda homología con el que ocasiona "el grito revolucionario" de Calibán en contra de la "dominación" en el drama shakespeariano: "me he maldecido el lenguaje, y de ello obtengo el maldecido. ¡La roja plaga! caiga en ti, maldecido lenguaje enseñado!" (*La tempestad*, escena 2).

Calibán remite al nombre de los habitantes precolombinos del Caribe; la cultura es conocida por los lectores de un juicio de Fernández Retamar, canónico por sus connotaciones peyorativas) corresponde a la visión de derecha de los habitantes del Nuevo Mundo, oponiéndole a la visión de izquierda de la visión de esos mismos habitantes, presentada por los dulces arawacos que desdibujaban su apologeta, siglos después, en el ensayo de

Montaigne *De los caníbales* (y más aún en la figura del "buen salvaje" de Rousseau, LHM). "Ambas visiones están menos alejadas de lo que pudiera parecer a primera vista, constituyendo simplemente opciones del arsenal ideológico de la enérgica burguesía naciente" (p. 14). Pues bien, dejando de lado el que *La tempestad* alude a América, lo importante "es saber que Calibán es nuestro Caribe" (p. 19). A partir de esta convicción Fernández Retamar examina diferentes interpretaciones de la obra del dramaturgo inglés referidas a nuestra América, o meditaciones americanas que pueden interpretarse a la luz de la figura de Calibán (Rodó, Martí, Sarmiento) así como obras de escritores que encuentran explicación desde tal perspectiva (Borges, Fuentes, etc.) estableciendo una distinción entre aquellos que inscriben su pensamiento en una línea verdaderamente americana, que reconoce los orígenes de nuestra cultura en una realidad diversa a la europea (o, para mejor decir, de los países imperiales), a cuya cabeza está Martí y aquellos otros que continúan una actitud que opone la "civilización" representada por los países imperiales (por la cual optan) a la supuesta "barbarie" de nuestra América, siguiendo la dicotomía inaugurada por Domingo Faustino Sarmiento. El papel de los intelectuales americanos en estos tiempos no puede inscribirse (a juicio de Fernández Retamar) en la primera de esas líneas, Ariel (el "intelectual" en el drama shakespeariano) debe optar entre unirse a Próspero (el invasor) o "unirse a Calibán en su lucha por la verdadera libertad".

Marx y Engels escribieron que "en los períodos en que la lucha de clases se acerca a su desenlace" la desintegración de la clase dominante es tan violenta que un sector de esa clase reniega de ella y se adhiere a los revolucionarios: "el sector de los ideólogos burgueses que se ha elevado teóricamente hasta la comprensión del conjunto del movimiento histórico". A esta meditación agrega Fernández Retamar la siguiente coda, que de alguna manera resume el total de su posición: "Si esto es obviamente válido para las naciones capitalistas de más desarrollo —a las cuales tenían en mente Marx y Engels en su *Manifiesto*—, en el caso de nuestros países hay que añadir algo más. En ellos, "ese sector de los ideólogos burgueses" de que hablan Marx y Engels conoce un segundo grado de ruptura: salvo aquella zona que orgánicamente provenga de las clases explotadas, la intelectualidad que se

considera revolucionaria debe romper sus vínculos con la clase de origen (con frecuencia la pequeña burguesía), y también debe romper sus nexos de dependencia con la cultura metropolitana que le enseñó, sin embargo, el lenguaje, el aparato conceptual y técnico. Ese lenguaje, en la terminología shakespeariana, le servirá para maldecir a Próspero".

Hasta aquí el pensamiento de Roberto Fernández Retamar en este *Calibán. Apuntes sobre la cultura en nuestra América*. Desde que el maestro Andrés Bello escribió sus *Silvas Americanas*, y en la "Alocución a la poesía" instó a ésta para que abandonara las playas de la cultura europea y se albergara en nuestros suelos en donde la naturaleza, los gloriosos hechos bélicos y la memoria de lejanos días, daban suficiente materia para sus cantos, los intentos (teóricos o prácticos) de instaurar una literatura, una cultura, propiamente americana, se sucedieron con alguna periodicidad. Es indiscutible, sin embargo, que tales intentos son más fuertes, más coherentes, en las fechas cercanas a dos hitos fundamentales de nuestra historia: la liberación política, en el siglo pasado, de nuestros países y esa segunda, grande liberación, que simboliza la Revolución cubana. Es probable que la proximidad de esta segunda fecha impida aquilatar debidamente los esfuerzos que por nuestra independencia cultural se efectúan. Entre esos esfuerzos, el libro de Fernández Retamar que comentamos tiene, sin duda, una gran importancia. El agudo ensayista de *Ensayo de otro mundo*, no desconoce las dificultades de la empresa: a ello se debe, probablemente, el que atempera, en ocasiones, sus juicios con comentarios al margen. Sin embargo, y sin desconocer el valor del ensayo que comentamos anotemos, muy brevemente, algunos reparos.

En primer término el problema lenguaje-mestizaje que preside la obra. Para quien conozca la historia del español americano es indiscutible que el mestizaje precede a la hispanización de América: es su motor, según ha mostrado, entre otros, Angel Rosenblatt. Los términos teóricos del ensayo de Retamar tal vez no consideren ese fenómeno. En segundo lugar, tampoco se considera allí, las diferencias de desarrollo (económico social, cultural) de las distintas poblaciones precolombinas. En tercero (y ya que se trata de un análisis sociológico) tal vez convendría recordar las viejas reglas de Durkheim.

Pero todo lo dicho requiere alguna explicación. Volveremos sobre ello.

"Manda"



CRONICA

Nos declaró el Embajador egipcio, Salah Badr

LA CORRIENTE DE LIBERACION SIEMPRE COMIENZA EN EGIPTO

Cuando otras potencias sienten que somos fuertes, quieren cortar-le las uñas al tigre. Transformamos el país en un régimen socialista que convenia a nuestra naturaleza, riqueza y economía. Queremos la paz, pero tenemos el deber y el derecho de recuperar nuestras tierras usurpadas. El sueño de cada árabe es la unidad de todos los países árabes.

Por Jorge E. Vera

"LEVANTA TU CABEZA, oh mi hermano, que ya ha terminado la época del colonialismo", Gamal Abdel Nasser. Hoy, 23 de julio, la República Árabe de Egipto celebra su Día Nacional. Una nación con una tradición milenaria, comienza a escribir desde esa fecha del año 1952, una nueva página de su historia, bajo la inspiración de su líder Gamal Abdel Nasser. Los hechos más recientes del acontecer no hacen sino continuar el rumbo marcado por él.

¿Qué sentido imprime en el presente la República Árabe Unida? Es el propio Embajador de este país, Salah Badr, quien nos da la respuesta. Salah Badr, después de 22 años de actividad como oficial profesional en la que terminó con grado de general, en 1961, fue nombrado por Nasser, Inspector General del Ministerio del Interior, con grado de Embajador. Luego fue embajador durante dos años en Libia y desde hace ya casi cuatro años representa su país en Chile.

UN PAIS DE LUCHA

Su país —le decimos al Embajador egipcio—, se encuentra actualmente en los primeros títulos de todos los días.

Siempre ha sido así —nos responde. Porque nuestro país es un país de lucha. Por nuestra posición estratégica única en el mundo, por nuestra riqueza, nuestra historia está llena de enormes guerras. El principio de estas es el temor del imperialismo a la corriente de liberación que siempre comienza en Egipto y llega a otros países árabes, a países de África y Asia, esto es el Tercer Mundo.

Cuando las otras potencias sienten que somos fuertes, quieren eliminar nuestra fuerza, como cortar las uñas al tigre o al león.

—¿Cómo se inició la historia actual de Egipto?

—Comienza con la Revolución del 23 de julio de 1952, encabezada por el líder inmortal Nasser. Aunque el país era independiente, había tropas inglesas en el Canal de Suez. La Revolución comenzó por echar afuera a estas fuerzas extranjeras. Y había que emprender otra tarea muy difícil: transformar el país en un régimen socialista nacional, no en un régimen comunista, quiero subrayar. Es un socialismo que conviene a la naturaleza, riqueza y economía del país. Entonces, sólo el 5 por ciento de la riqueza estaba en manos de la población.

Seguimos nuestro programa de nacionalización de la riqueza egipcia. Cuando el Banco Mun-



Nuestro país siempre ha estado en los primeros títulos de los días, porque es un país de lucha, señala Salah Badr, Embajador de la República Árabe de Egipto.

ATAQUES DEL IMPERIALISMO

Enseguida, el Embajador, de la República Árabe de Egipto, reseña los ataques que debió sufrir Egipto, luego de la nacionalización del Canal de Suez.

El imperialismo no estuvo de acuerdo con esto. En octubre del 56 nos atacaron Inglaterra, Francia e Israel. Luchamos y pudimos echarlos con la ayuda del mundo libre, de la URSS, y la voz de EE. UU. en esa época.

"Y seguimos nuestra lucha, transformando al país de agrícola en industrial agrícola; aumentamos nuestras fuerzas armadas; aumentamos nuestras relaciones amistosas con los países desarrollados y subdesarrollados y con los países árabes. Toda esta tremenda fuerza afectó los intereses de los mercados extranjeros en el mundo árabe. Por eso tuvimos el segundo ataque, el 5 de junio de 1967.

"Fue realmente una conspiración, en que jugó un papel el barco de espionaje 'Liberty' de Estados Unidos, y la participación de fuerzas aéreas extranjeras, y que fue precedida por promesas y engaños de algunas grandes potencias. Estas aconsejaban a Nasser a tranquilizarse y controlarse, permitían ninguna agresión bélica.

QUEREMOS LA PAZ

"Después de este ataque insistimos en nuestra liberación, aumentamos las fuerzas armadas, sin disminuir nuestro avance económico y tecnológico. Sin ese gasto bélico, hubiéramos avanzado más en este campo.

Porque nosotros pagamos el precio de cada bala, pagamos nuestras cuentas con dignidad y honor. Nadie puede decir que nos ha dado algo gratis.

"A pesar de esto, nosotros no queremos la guerra. Queremos la paz, pero al mismo tiempo tenemos que recuperar nuestras tierras usurpadas. Si lo pedimos con paz, mejor, con mucho gusto

Si no podemos así, no tenemos otro camino que la lucha armada. Es nuestro derecho y nuestro deber."

PAZ EN MEDIO ORIENTE

¿Cuáles serían las condiciones para una paz estable?

—El problema tiene una solución pacífica si se cumple con las Naciones Unidas y sus leyes. La última resolución del Consejo de Seguridad del 2 de Noviembre de 1967, la número 242, da la pauta. Nosotros no tendremos negociaciones directas con Israel. Aceptamos la mediación del Embajador Jarring. No se puede negociar con el enemigo. Sería rendirse a sus objetivos. Nosotros defendemos hasta el final nuestros derechos. No tenemos temor a las grandes potencias. Los países chicos no deben temer a las grandes potencias, porque ellas necesitan de los países chicos, para su economía, para sus productos y capitales.

ECONOMIA Y CULTURA

—¿Podría señalar algunos aspectos importantes de la economía egipcia?

—La economía egipcia debe responder a las necesidades de 34 millones de habitantes y con un ritmo de crecimiento anual de 2,4% es decir, 800.000 personas más cada año. Esto requiere el aumento de la producción y de los servicios.

La reforma agraria alcanzó sus metas y Egipto podrá abastecerse en un lapso de 5 años. Exportamos diferentes productos agrícolas, como algodón, cebollas y otros. Compramos lo que nos falta en trigo, porque se le ha dado prioridad a la producción de otros productos de exportación.

Nuestra industria petrolera crece. Exportamos parte de nuestro petróleo, pero aún no es bastante para exportar con abundancia. Tenemos gran esperanza en este campo y diversos proyectos de explotación, con la ayuda de otros países.

En lo textil, producimos telas de algodón, lana, fibra, y el mun-



"Cuando las potencias sienten que somos fuertes, quieren cortarnos las uñas."

do favorece nuestros productos con precios razonables.

Tenemos acero para 150 años y producimos artículos de la línea blanca que también exportamos. Nuestra industria petroquímica y de plástico, la del fósforo y del aluminio, así como la terminación de la Represa de Asuán y la instalación de redes eléctricas han dado las bases sólidas del resurgimiento industrial. La producción industrial se sextuplicó en los últimos 20 años.

No hay desocupación en Egipto. Cada hombre tiene su trabajo y cada graduado encuentra el suyo al salir de la Universidad. La gente siente seguridad y los índices de criminalidad son muy bajos. No hay crímenes, casi ninguno.

—¿Podría señalar algunos aspectos de la cultura árabe?

—Como en cualquier país, en Egipto, hay diversas religiones. La mayoría son musulmanes y la religión oficial es la del Islam. Hay 4 millones de católicos. Judíos hay pocos ahora, la mayor parte dejó el país al formarse el estado israelí. Pero todos los egipcios, cualquiera sea su creencia, tienen iguales derechos ante la ley, en todos los sentidos. No hay ninguna discriminación. Cada ciudadano tiene el mismo destino y durante la lucha la bala del enemigo tampoco hace ninguna diferencia.

Tenemos ocho universidades, dos en el sur, dos en El Cairo, y

en el Delta y dos en Alejandría. Exportamos profesionales a todo el mundo árabe. La única emigración nuestra es de profesionales. Algunos van a Estados Unidos, a Canadá, a Australia, a Europa. Salen con permiso del país. Los científicos árabes participan también como es bastante conocido, en los proyectos espaciales.

EL GRAN SUEÑO DE LA UNIDAD ARABE

—¿Qué puede decirnos del proceso de unificación árabe?

—El sueño, la esperanza en cada árabe es la unidad completa de los países árabes, en cualquier forma, como federación de países o en otras formas. Entre los estados árabes hay diferencias de régimen político, de sistema económico y diferentes problemas en cada país. Todo eso por el momento retarda el sueño de los árabes. Pero en cada país los ciudadanos árabes tienen simpatía, aprecio, por lo que otros árabes, no importan los reyes, presidentes o partidos. Lo más importante es que el pueblo árabe va abriendo su camino hacia la unidad.

RELACIONES CON CHILE

—¿Cuál es la situación actual de las relaciones entre la República Árabe de Egipto y Chile?

—Las relaciones diplomáticas

En veinte años::

SE SEXTUPLICO PRODUCCION INDUSTRIAL DE EGIPTO

La población de Egipto, que en la actualidad alcanza a 34 millones de habitantes, aumenta en un ritmo anual de 2,4%, es decir, unas 800.000 personas al año. Este aumento en la población, que se traduce en el aumento del consumo, requiere un incremento de la producción y de los servicios, así como el mejoramiento de los niveles de éstos. El continuo esfuerzo para rebajar el costo de la vida y dar mayores posibilidades de trabajo.

La política del Gobierno de Egipto, según la declaró el Presidente Sadat, es: "El Estado Socialista Moderno es esencialmente el Estado de la Administración Social de los recursos disponibles y probables para el pueblo, que realiza el desarrollo de la capacidad productiva de la sociedad y el aprovechamiento de las energías humanas". De este modo, la dirección científica y el avance tecnológico son los cimientos de la construcción del Estado Moderno en Egipto. Con la ampliación y profundización de las relaciones económicas mundiales sobre una base justa, se puede vencer el subdesarrollo y realizar el progreso y el desarrollo.

La reforma agraria alcanzó sus metas. La producción agrícola comenzó a incrementarse y Egipto llegará a autoabastecerse en un lapso de cinco años. La industria pesada y, en especial, la industria del hierro y del acero, la industria petroquímica, la del fósforo y del aluminio, así como la terminación de la construcción de la Alta Represa de Asuán y la instalación de las redes eléctricas, todo esto empezó a dar sus frutos para afianzar el resurgimiento industrial sobre una base sólida.

Las inversiones de los años anteriores y los esfuerzos del pueblo trabajador comenzaron ahora a dar sus frutos. Basta mencionar que la producción industrial se sextuplicó en los últimos veinte años. La esperanza está concentrada en la actualidad en los sucesos descubrimientos de yacimientos petroleros. Sobre la base de la producción actual de los yacimientos

que se encuentran en explotación y de los nuevos yacimientos Egipto llegará a convertirse en un país exportador de grandes cantidades de petróleo durante los próximos años. El proyecto de Suez y Alejandría es una muestra de la alta confianza de que goza Egipto, llegó a suscribir los convenios con las compañías petrolíferas para el transporte de oleoductos por un período de diez años. Los países auspiciados del proyecto, han ofrecido inversiones y créditos que duplican los créditos necesarios para ello. Todo esto antes de que comience la ejecución del proyecto, lo cual lleva a su revisión para duplicar su capacidad.

La economía egipcia, con la cooperación de los países árabes, aspira a desviar los depósitos árabes en bancos extranjeros, que alcanzan unos 10.000 millones de dólares, para que fuesen invertidos en la zona árabe. Esta aspiración tiene como propósito terminar con el predominio del imperialismo y poner en práctica el principio de "LOS CAPITALES ARABES AL SERVICIO DE LOS ARABES".



Gamal Abdel Nasser, líder de Egipto, iniciador de la historia actual de esa nación.

con Chile son ya muy antiguas. En el pasado tuvimos intercambio comercial, algodón egipcio por salitre chileno. El pueblo chileno sabe mucho y le interesa la historia egipcia antigua y moderna. El pueblo egipcio ahora más que nunca siente la simpatía y el apoyo del pueblo chileno porque por primera vez tuvimos el voto chileno a nuestro favor en 1970, a los no-

cos días de que asumiera el poder el nuevo Mandatario. El año siguiente tuvimos lo mismo y esta actitud de Chile determinó que otros países que no lo habían hecho antes, votaran con nosotros.

A pesar de que no hay actualmente intercambio comercial, tenemos esperanza que en el futuro realicemos este intercambio.

A NUESTROS SUSCRIPTORES:

Las nuevas tarifas aprobadas y vigentes desde julio de 1972, contemplan rebajas en las tarifas mensuales de los teléfonos directos de aquellos suscriptores residenciales de las Plantas Pedro de Valdivia, Las Condes, Apoquindo y Nuñoa de la Provincia de Santiago, y de las Plantas de Recreo, Viña del Mar, Renaca y Concón de la Provincia de Valparaíso, que habitan viviendas en calidad de dueños, arrendatarios o subarrendatarios, que tengan las características o que se encuentren en los siguientes casos:

1. — Propiedades a que se refiere la Ley N° 17.663, Artículo 1° del 30 de mayo de 1972 y que reúnan los siguientes requisitos copulativos:

- a) Que sean o hayan sido adquiridas o construidas mediante préstamos otorgados por la CORVI, CORHABIT o Instituciones de Previsión Social, tales como: Caja de Previsión de Empleados Particulares, Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, Caja de Previsión de Empleados Municipales, Caja Bancaria de Pensiones, etc. y
- b) Que tengan una superficie inicial construida igual o inferior a 100 metros cuadrados, sin considerar la superficie correspondiente a espacios y bienes comunes, tratándose de departamentos.

Los suscriptores que se encuentren en este caso deberán presentar a la Compañía lo siguiente:

- Certificado otorgado por la CORVI, CORHABIT o por la respectiva Institución de Previsión Social en el que conste que la vivienda que habita el suscriptor fue adquirida o construida mediante un préstamo otorgado por cualquiera de esas Instituciones; y
- Certificado de la Oficina de Impuestos Internos correspondiente, en el que conste que la vivienda que habita el suscriptor tiene una superficie construida inicial no superior a 100 metros cuadrados.

2. — Viviendas que hayan sido adquiridas y/o construidas mediante préstamos otorgados por Asociaciones de Ahorro y Préstamo y cuya superficie construida sea igual o inferior a 80 metros cuadrados, sin considerar la superficie correspondiente a espacios y bienes comunes, tratándose de departamentos.

Los suscriptores cuyos teléfonos se encuentren instalados en viviendas que reúnan estos requisitos, deberán presentar un certificado otorgado por la correspondiente Asociación que dé testimonio de lo indicado en el párrafo anterior.

3. — Otro tipo de viviendas de las anteriormente señaladas que cumplan con los siguientes requisitos copulativos:

- a) Que su superficie construida sea igual o inferior a 100 metros cuadrados, sin considerar la superficie correspondiente a espacios y bienes comunes, tratándose de departamentos; y
- b) Que su avalúo, para los efectos del pago de las contribuciones de bienes raíces, sea igual o inferior a \$150.000,00.

Los suscriptores cuyos teléfonos se encuentren instalados en viviendas que reúnan estos requisitos, deberán presentar un certificado otorgado por la respectiva Oficina del Servicio de Impuestos Internos, en el que se acredite la concurrencia de dichos requisitos.

4. — La Compañía de Teléfonos de Chile ha dispuesto, también, que los suscriptores de Santiago y Provincias que sean Sindicatos, Confederaciones de Sindicatos, Federaciones

de Sindicatos Profesionales o Industriales, Asociaciones, Agrupaciones de Empleados u Obreros, sean del Sector Público, Privado, Municipales u otros, gocen de un beneficio en la renta de su servicio telefónico directo, manteniéndola en el valor existente al 30 de junio de 1972, para este efecto, deberán presentar en la respectiva Oficina Comercial lo siguiente, según sea el caso:

- Certificado de la Inspección del Trabajo respectiva en el que se acredite la existencia y vigencia a la fecha de la organización sindical; y/o
- Certificado del Ministerio de Justicia en el que se acredite la existencia y vigencia a la fecha de la respectiva Asociación o Agrupación Gremial.

5. — El beneficio señalado anteriormente se aplicará, además, para los suscriptores de Santiago y Provincias que sean Organizaciones Comunitarias, definidas y contempladas en la Ley N° 16.880 del 7 de agosto de 1968 y para las Juntas de Abastecimientos y Precios, siempre que el teléfono figure a nombre de esos organismos. Los nombrados, deberán presentar en las respectivas Oficinas Comerciales de la Compañía de Teléfonos de Chile, los siguientes documentos según sea el caso:

- Certificado otorgado por el Ministerio del Interior, en el que se acredite la existencia y vigencia a la fecha de la Junta de Vecinos, Centro de Madres, etc.
- Certificado otorgado por la Dirección de Industria y Comercio del Ministerio de Economía en el que se acredite la existencia y vigencia a la fecha de la Junta de Abastecimientos y Precios.

Los suscriptores que hasta el 31 de octubre de 1972 den cumplimiento a los requisitos indicados, gozarán del beneficio a contar desde el 1° de julio de 1972. Con posterioridad a esa fecha el beneficio se hará efectivo desde el momento en que se dé cumplimiento a los respectivos requisitos.

Rogamos a nuestros suscriptores dirigirse con los antecedentes requeridos a nuestras Oficinas Comerciales que se detallan de acuerdo con su número de teléfono.

EN SANTIAGO (Horario atención: lunes a viernes 8.45 a 16 horas continuado).
OFICINA COMERCIAL PEDRO DE VALDIVIA, Avda. Pedro de Valdivia Norte 0119
Numeraciones: 230.000 - 250.000 - 40.000 - 460.000 - 490.000 - 740.000
OFICINA COMERCIAL APOQUINDO — Avda. Apoquindo 7071
Numeraciones: 280.000 - 290.000 y 480.000
OFICINA COMERCIAL NUÑOA — Avda. Lyon 3553
Numeraciones: 210.000 - 260.000 y 270.000

OFICINA COMERCIAL LAS REJAS — Avda. B. Higgins 4532
Numeraciones: 90.000 - 571.000 - 719.000 - y 781.000
OFICINA COMERCIAL AGUSTINAS — Agustinas 1428
Otras numeraciones de Santiago

PROVINCIA DE VALPARAISO (Horario Atención: Lunes a viernes 9.00 a 16.00 horas continuado).
OFICINA COMERCIAL VALPARAISO — Esmeralda 987.
OFICINA COMERCIAL VIÑA DEL MAR — Avda. Valparaíso 628

OTRAS PROVINCIAS

En las Oficinas Comerciales correspondientes, sólo para los puntos 4 y 5.

Santiago, julio de 1972.



COMPAÑÍA DE TELÉFONOS DE CHILE

Inserción

A LOS HERMANOS ZALDIVAR

En una diatriba histérica y ajena al problema que dicen referirse, publicada en la edición del diario "El Mercurio" del día 16 del actual, los hermanos Andrés y Alberto Zaldivar pretenden justificar la actuación que le cupo a un hermano de ellos, don Renato Zaldivar Larraín, en un hecho delictual que conoce en la actualidad el 1er Juzgado del Crimen de Santiago y por el cual se haya procesado y declarado reo el último de los nombrados, proceso N° 102418 por apropiación indebida y caratulada "Carlos Cooper y otro".

En esta inserción injuriosa para el Gobierno, plagada de apreciaciones mezquinas y sin fundamentos, sin relación alguna con los hechos que dieron lugar a este proceso criminal, los hermanos referidos montan una campaña de desprestigio sobre situaciones y slogans publicitarios tan conocidos por la derecha y que nada dicen con el delito de apropiación indebida por el cual se procesa a su hermano en el 1er Juzgado del Crimen en Santiago.

Si no fuera porque en tres líneas del encabezamiento de dicha inserción se menciona a la Asociación de Ahorro y Préstamo "Huelén", la habríamos confundido con una publicación más de las tan manoseadas por estos "personajes".

De las publicaciones a que se refieren estos hermanos, no nos hacemos cargo pues no nos compete, pero sí, una institución afectada por los manejos de don Renato Zaldivar y de don Carlos Cooper como ex-Gerente y Presidente, respectivamente, en la Asociación "Huelén", tenemos la obligación moral de dejar bien en claro, ante el país, que en la determinación de los culpables y responsables de la liquidación

y terminación de la Asociación de Ahorro y Préstamo Huelén no hemos trepidado en poner en manos de la justicia todos los antecedentes que puedan servir para sancionar a los culpables y obligarlos a responder de todos los daños morales y materiales que ocasionaron al Sistema Nacional de Ahorros y Préstamos.

No se trata de desprestigiar ni amenazar a nadie, pues si la Justicia del Crimen concluye que don Renato Zaldivar no es autor, cómplice o encubridor del delito que se le imputa, su prestigio quedará indemne. Si por el contrario se le condena en alguno de estos grados, nosotros no entraríamos a calificar en este caso su prestigio y moralidad.

Si atemorizar fuera el objetivo, no creemos que estas personas sean las que se atemorizan con mucha facilidad y menos de un hecho que, según sus propias expresiones, "están convencidos que la justicia establecerá su completa inocencia".

La actuación de la Asociación de Ahorro y Préstamo Huelén, al denunciar estos hechos a la Justicia del Crimen, obedeció única y exclusivamente a la obligación que le cabe a todo aquel que administra bienes ajenos para obtener la sanción de los actos dolosos y la indemnización de los perjuicios ocasionados por aquellos que en un determinado momento fueron autores de los hechos que motivaron en definitiva la terminación y liquidación de la AAP "Huelén".

Afortunadamente, dado que los fondos de las Asociaciones de Ahorro y Préstamo tienen garantía del Estado no significó este acto delictual pérdida alguna para los ahorrantes de la fenecida Asociación "Huelén".



CAJA CENTRAL DE AHORROS Y PRÉSTAMOS

Sgo. 21 de julio de 1972

LOS GRANDES MONOPOLIOS SON LOS QUE CONFABULAN CONTRA CHILE

Publicidad de los documentos sobre la huelga del carbón de 1947 demuestra, una vez más, la intervención de EE. UU. en la política interna de nuestro país.

MANIOBRA del imperialismo norteamericano para intervenir en los asuntos internos de Chile, tal es la tesis que se desprende de la publicación de los documentos sobre la huelga del carbón de 1947.

Según los documentos, el Banco Norteamericano de Promoción de las Exportaciones, EXIMBANK, suministró recursos a Chile en 1947 en una gestión que más tarde fue citada como el principal factor para quebrar una "huelga de inspiración comunista".

"Esto viene a confirmar lo que a su hora los comunistas denunciaron y muestra que la dictadura de la Ley de Defensa de la Democracia, obra de los reaccionarios que en ese entonces habían tomado la dirección del partido radical y de la derecha tradicional de nuestro país, es y fue en último término el resultado de la acción directa del imperialismo norteamericano en nuestro país", señaló el diputado Jorge Insunza y miembro de la Comisión Política del Partido Comunista.

La operación realizada en esa época por el EXIMBANK contrasta con la negativa de este banco el año pasado para extender un crédito al Gobierno del Presidente Allende para la adquisición de tres reactores para la Línea Área Nuclear. En esa oportunidad se insistió que el EXIMBANK actuaba no sobre consideraciones políticas sino atendiendo las prácticas bancarias corrientes.

La revelación de estos documentos está demostrando que esta entidad bancaria actúa políticamente cuando quiere intervenir en asuntos internos del país, una prueba de ello es su participación en 1947 en la huelga del carbón.

Más adelante manifestó que "cada una de estas denuncias debe servir, por tanto, como una voz de alerta para que los verdaderos chilenos nos pongamos de acuerdo para hacer marchar nuestro país y para declarar intolerable y hacer imposible la intervención extranjera en nuestros asuntos internos".

Respecto a la pública intervención del gobierno norteamericano en la huelga del carbón de 1947, Insunza señaló: "el hecho de que haya sido el dinero extranjero el que pretendió poner de rodillas a los compañeros del carbón hace 25 años, no viene sino a confirmar que el factor principal contra el progreso en nuestra patria es el imperialismo norteamericano que debemos derrotar en toda la línea".

GUMUCIO

El senador de la Izquierda Cristiana, Rafael Agustín Gumucio, también expresó su repudio por la intervención del imperialismo norteamericano en los asuntos internos del país.

"Junto con todo lo de la ITT, estos documentos demuestran la intervención del imperialismo norteamericano en forma real y precisa y se ve cómo elementos, que se declaran progresistas, en Chile, recurrían a estados Unidos para solucionar problemas de orden interno dentro del país, o sea que estaban en una posición de dependencia indiscutida", expresó Gumucio.

El parlamentario manifestó que cada día se descubren nuevas maniobras de los imperialistas y que "hoy estamos teniendo pruebas diarias que se busca constantemente derrocar al Gobierno del Presidente Allende".



Rafael A. Gumucio de la Izquierda Cristiana

MICROPOLITICA

El diputado por la provincia de Antofagasta, Rubén Soto, envió una carta al Ministro de la Vivienda, Luis Matte Valde, con el objeto de que disponga las medidas necesarias para atender las poblaciones periféricas de Antofagasta. Una de las más afectadas es la población "Cerro Porteno" donde en la actualidad les cobran \$ 1.500 al poblador por la electrificación.

Según el parlamentario, la ley 17.332 de agosto de 1970 establece en su artículo 2 que del 5% de los excedentes que las Compañías del Cobre deben destinarse para viviendas de obreros y empleados y un 10% para urbanismo y equipamiento de poblaciones de Antofagasta, Atacama y O'Higgins.

Al parecer estos fondos no han sido utilizados hasta la fecha y solicita al Ministro de la Vivienda que disponga las medidas necesarias.

CONSEJO

Mañana a las 19 horas se realizará la sesión de Consejo del Instituto O'Higginsiano de Chile con el objeto de estudiar los últimos detalles de la celebración de la "Semana O'Higginsiana".

A este Consejo que se efectuará en el Senado, bajo la presidencia del senador Humberto Aguirre Doolan, asistirán miembros del Ejército, Senado y del Ministerio de Educación.

Ministro de Economía:

LA VERDAD DE LO OCURRIDO EN EL CONSORCIO NIETOS HERMANOS

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

Profesional e Industrial hicieron una declaración apoyando la requisición y a fin de evitar todo enfrentamiento, responsablemente se retiraron de la empresa con el visto bueno del Interventor.

dores e impedir el cumplimiento de la medida requisitoria.

Los grupos de provocadores actuaban organizadamente, teniendo un sistema de postas y proporcionando la gerencia todo tipo de elementos como algodón para las orejas, metapelo para las manos, gasa etc.

Es necesario hacer notar la presencia de elementos totalmente ajenos a la fábrica, individualizándose entre otros a Jaime Guzmán, quien llegó acompañado de dos guardaespaldas. Tomás Irujo, Lina, Raúl Nieto Bastías, etc.

En vista de la reiterada oposición a dialogar y debiéndose normalizar la situación de la industria, a la vez que impedir mayores destrozos de elementos de trabajo, el Interventor se vio en la obligación de informar la situación a las autoridades del Ministerio de Economía, y del Ministerio del Interior solicitando la actuación de la fuerza pública ante los desmanes que por espacio de 5 horas estaban ocurriendo. En todo momento se buscó el diálogo, el impedir toda violencia y enfrentamiento, comunicándose tanto a Ejecutivos como a los dirigentes gremialistas, quienes sólo mostraron actitudes prepotentes y obstinadas.

Alrededor de las 20.00 hrs. se hizo presente el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre

Cerda, luego el Prefecto de Carabineros, y también el Intendente Alfredo Joignant, quienes ordenaron la detención de los provocadores. Posteriormente, el Interventor procedió a cerrar la industria manteniéndose vigilancia policial en ella.

REINICIACION DE LABORES

El Viernes 21 se reiniciaron normalmente las labores de producción, paralelamente se están llevando a efecto todas las operaciones administrativas de rigor, tendientes a continuar con las labores cotidianas.

De los 86 detenidos, 24 fueron puestos en libertad inmediata al constatar que no tenían participación en los desmanes ocasionados.

El resto, 62 personas, se pudo constatar que se trata de:

6 Ejecutivos de la Empresa
9 Personas totalmente ajenas a la industria
16 Empleados y algunos obreros, connotados dirigentes de derecha

12 Personas a las cuales todavía no se las pudo identificar si son o no empleados de la empresa.

19 Trabajadores, cuya situación es dudosa en términos de participación en dichos desmanes.

Total 62 personas.

Se constató, además, que dos personas de rango ejecutivo falsearon su identificación ante

Carabineros intentando hacerse pasar por obreros.

Todas estas personas fueron puestas a disposición de la Justicia Ordinaria.

El Gobierno se hace un deber de denunciar ante la opinión pública, la actitud de rebeldía asumida y encabezada por el personal Ejecutivo, seguida de un grupo de empleados y de algunos obreros. Con respecto a estos últimos, se está investigando su fecha de contratación, ya que existen fundadas sospechas que fueron integrados hace poco a la Empresa con fines represivos sobre el personal. Se ha podido constatar, también, la existencia de una organización especial para ello, entrenada para enfrentar cualquier acción de Gobierno, para ello disponían de armas y elementos contáctos y de un sistema de alarma accionado eléctricamente desde el escritorio de un empleado de confianza de los capitalistas.

El Gobierno reitera su decisión de hacer respetar su autoridad emanada de la voluntad del pueblo, la Constitución y la Ley, y denuncia la extrema gravedad, que limita en la sedición, que revisten los hechos señalados.

La acción firme y serena del Gobierno impidió un enfrentamiento que pudo haber tenido lamentables consecuencias, y a la vez permitió normalizar el trabajo de esa industria.

Ministerio de Economía

LOS TRABAJADORES DE INDUSTRIAS PERLAK INTERVENIDA A LA OPINION PUBLICA

Frente a la sostenida campaña de injurias realizada por la anterior administración de la Industria y el Diario "El Mercurio", vocero genuino de mezquinos intereses patronales, los trabajadores de Perlak Intervenido, a través de sus Sindicatos Industrial y Profesional de Empleados se hacen un deber comunicar a la opinión pública lo siguiente.

1.- Es de ABSOLUTA FALSEDAD que nues-

tra producción haya bajado en un 50%. Sino que, por el contrario y a pesar de haber recibido las maquinarias de la Industria en pésimo estado (según consta a la CORFO), como consecuencia de la pésima y la mal intencionada Administración anterior, hemos aumentado significativamente la producción, como podemos demostrarlo en los siguientes ejemplos, entre otros:

Sección Bodega		Sección WITT	
Antes Intervención	500 cajas conservas diarias	50.000.- Unidades diarias	
Después Intervención	750 cajas conservas diarias	78.000.- Unidades diarias	
Porcentaje aumento	50%	56%	

Hemos contribuido en gran medida a conseguir este aumento los propios trabajadores, quienes, impulsados por un nuevo espíritu de cooperación, hemos obtenido estas nuevas marcas en el incremento de la producción y mejoramiento de su calidad.

2.- Rechazamos de la manera más categórica y terminante las imputaciones hechas en "El Mercurio" al compañero Interventor Fernando Reveco Soto, quien nos ha dado reiteradas muestras de idoneidad y es prenda de garantía para el normal desenvolvimiento de nuestra nueva Industria, y si en algún momento hemos salido de ella lo hemos hecho por razones que estimamos de absoluta justicia, como la defensa de nuestros compañeros de clase, de las autoridades del Poder Ejecutivo acusadas constitucionalmente y/o para repudiar el actual sistema clasista de justicia, etc. Seguiremos haciéndolo cada vez que sea necesario por propia iniciativa y no por imposición del compañero Interventor, como se ha sostenido.

3.- Se nos acusa de haber retenido las ventas y ante esta nueva calumnia respondemos que, además de haber cumplido, inmediatamente de producida la intervención, con la cadena interminable de compromisos de entregas que mantenía "artificialmente" retenidas la administración anterior, en record de ventas directas de fábricas, e inclusiones de comerciantes que NUNCA habían sido atendidas por nuestros ex patrones.

En todo caso, desconocemos la autoridad moral de un par de "mercachifles", para que desde ASFACO pretendan criticarnos acerca de los puntos 1 y 3 de la presente declaración, pues su propia culpa en esta materia permitió a DIRINCO, CON TODA JUSTICIA requisar e intervenir la Industria.

4.- Invitamos a los señores periodistas interesados en conocer la AUTENTICA VERDAD EN EL PROPIO SITIO DE los hechos, a visitarnos en la Industria, y les proporcionaremos todos los antecedentes necesarios para que la opinión pública conozca la posición y la actuación de los trabajadores desde que estamos al frente de la nueva Industria.

5.- Con la misma responsabilidad con que hemos llevado nuestro proceso, reiteramos a la opinión pública, a las autoridades y los ex patrones saboteadores y sinvergüenzas, nuestra irrevocable decisión de no devolver por ningún motivo nuestra Industria y exigir el traspaso, a la brevedad, al AREA DE PROPIEDAD SOCIAL como un homenaje a la lealtad de nuestros compañeros y hermanos de clase, al supremo Gobierno y a nuestra Patria para verla finalmente limpia de aquellos gusanos que la venden a pedazos en cada uno de sus actos.

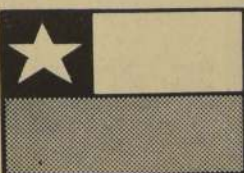
SINDICATO INDUSTRIAL PERLAK

SINDICATO EMPLEADOS PERLAK



CHILE TE ESPERA

VAMOS! Vamos para repudiar a los que quieren impedir el progreso de Chile. Vamos, porque la Patria nos necesita. Porque en ella vivimos, trabaja mi compañero y nacieron mis hijos. Yo iré, porque soy chilena.



el MARTES 25 a las 15 en la Alameda
¡LOS PATRIOTAS MARCHAMOS POR LOS CAMBIOS!
CUT Central Unica de Trabajadores.

PALMA INAUGURO REUNION DE CUP DE EDUCACION

DURANTE DOS DIAS los Comités de Unidad Popular del Ministerio de Educación se han abocado al estudio de temas y análisis del proceso de cambios en los planes de democratización de la enseñanza y otros aspectos de política educativa. El acto fue inaugurado por el Ministro Anibal Palma, antes de partir a La Habana, señalando que por sobre todo estaba su militancia en la Unidad Popular. Luego hizo un esbozo de los principales objetivos de los planes inmediatos de democratización de la enseñanza, de incorporación a maestros, estudiantes y comunidad en la construcción de escuelas y en la búsqueda de fórmulas para transformar la burocracia administrativa. Señaló su satisfacción de

conocer el trabajo de los CUP del Ministerio de Educación, empeñados en participar en todos los aspectos de este proceso de cambios, y manifestando la tarea que existe de actuar sin sectarismo. Entre los puntos importantes del temario figuran el análisis de la estructura administrativa del Ministerio de Educación; los vicios administrativos; la reestructura, racionalización de servicios y perfeccionamiento de ese organismo estatal.

SUBROGANTE

El Ministro Palma partió presidiendo la Delegación que va a los festejos del Aniversario de Cuba, y lo subroga el Ministro de Justicia, Jorge Tapia.



¡CIENTOS TRABAJADORES DE IRT efectuaron, durante el día de ayer, una jornada de trabajos voluntarios. Durante sus labores fueron visitados por la Candidata Triunfante de la Unidad Popular, Amanda Altamirano, quien dialogó con todos los trabajadores allí reunidos.

ENTUSIASTA RECEPCION A EMBAJADOR CUBANO ACREDITADO EN LIMA

LIMA, 22 (INTER PRESS SERVICE).— El capitán del ejército cubano, Antonio Núñez Jiménez, destacado historiador y geógrafo y nombrado Embajador en Perú, arribó ayer a esta capital para restablecer las relaciones diplomáticas suspendidas hace once años.

En el aeropuerto lo recibieron, además del director de protocolo de la cancillería peruana, los embajadores de Rusia, China Popular y Bulgaria. Luego de señalar que era la primera vez que se le encomendaba una función diplomática, en calidad de embajador, expresó su complacencia por haber sido designado al Perú, "cuyo proceso es mirado con interés y afecto en Cuba".

"Queremos expresar al llegar a tierra peruana nuestra más

profunda emoción revolucionaria al transmitir al pueblo y al gobierno revolucionario de las fuerzas armadas del Perú el entrañable saludo de nuestra patria".

Un entusiasta grupo de manifestantes, portando banderas cubanas y peruanas, profundiaron vítores a Fidel Castro y Velasco Alvarado, lo recibió en el aeropuerto. Una serie de actos políticos y artísticos han sido organizados en Lima para celebrar el restablecimiento de las relaciones diplomáticas entre Perú y Cuba. El más importante de estos actos se realiza en una sala municipal, por haber sido designado al Perú, "cuyo proceso es mirado con interés y afecto en Cuba".

"Queremos expresar al llegar a tierra peruana nuestra más

MAIPU CINCO AMBULANCIAS Y SERVICIOS NOCTURNOS PARA LA COMUNIDAD

El ciento por ciento de las emergencias vespertinas y nocturnas de la comuna serán atendidas en el Consultorio de Maipú a contar de mañana lunes, con la prolongación de todas las acciones de ese centro de salud hasta las 21 horas —de lunes a viernes— y la creación de un Consultorio para atención nocturna de emergencia, en turnos de sábado en la tarde, domingos y festivos, el que operará en el local de la Cruz Roja, cedido a perpetuidad para tales efectos, y que hoy domingo a las 10.30 horas será inaugurado oficialmente con la presencia de las más altas autoridades de salud, del municipio y representantes de la comunidad organizada.

Una hora antes de esta ceremonia, la Municipalidad de Maipú, en un acto que reviste gran importancia para la población, cederá al SNS cinco ambulancias que en adelante administrará el mismo consultorio.

La entrega de las máquinas que recibirán los jefes de salud estará a cargo del Alcalde, Mario Ortiz Quiroga.

24 HORAS AL DIA

La nueva modalidad de atención que beneficia a la comunidad de Maipú no es un hecho aislado, sino que forma parte del programa de ampliación de la atención de Consultorios Periféricos del Área Central para sus sectores más populares, de población joven en edad activa, cuya disponibilidad de horarios es incompatible con el actual horario de funcionamiento de centros asistenciales —según explicó el Director Subrogante del Área Central, doctor Roberto Belmar Epele, correspondiente también a la línea que el Gobierno actual está impulsando ante la necesidad de convertir al Consultorio en el centro de la atención preferencial, de la más alta calidad y durante las 24 horas del día, hasta llegar a la meta de cubrir el 100 por ciento de la población sin rechazos.

En una primera instancia están considerados también para ampliar la atención, en horario vespertino y nocturno, los consultorios de Los Nogales, Cerrillos San José de Chuchunco y Lo Valderrín. Luego se incorporarán Caimi y los Consultorios 1, 5 y 6.

CAMBIOS NECESARIOS

La emergencia de atención médica del temporal de mayo hizo resaltar los serios problemas que afrontan grandes sectores poblacionales del Área Central. Sobre 230 mil personas de bajos ingresos económicos, con una elevada tasa de natalidad y deficientes indicadores de salud, son atendidos por los Consultorios de Maipú, Cerrillos Los Nogales, Lo Valderrín y San José de Chuchunco, en un horario que se extiende máximo hasta las 17 horas.

La situación es compleja, porque justamente cuando la familia tiene mayor disponibilidad de horario, a la salida de escuelas y trabajos respectivos, no hay atención en el consultorio. De esta manera la población económica activa no tiene acceso, entonces, a la atención de salud. No se cuenta tampoco con un sistema adecuado de atención nocturna, lo que se agrava por falta de transporte colectivo y la lejanía de los actuales centros asistenciales de emergencia.

Frente a esta situación, surgió entonces el programa de ampliación de la atención de los Consultorios del Área Central que empieza a materializarse con el próximo funcionamiento de 24 horas en el Consultorio de Maipú.

HORARIOS VESPERTINOS

El programa de ampliación de atención de consultorios contempla entre sus propósitos el incorporar al proceso formativo del estudiante de Medicina al plan sexual de salud y el orientar las acciones del equipo de emergencia hacia las medidas de prevención y fomento en los problemas más prevalentes y de mayor magnitud.

Para tales efectos se formaron equipos para la atención de emergencia en horario vespertino, hasta las 21 horas, que mañana lunes empezará a operar en Maipú. Este equipo lo integrarán auxiliares técnicos, auxiliares de enfermería y enfermeras de servicio, inicialmente. En forma posterior, se incluirán matrones, dentistas y auxiliares de farmacia.

Dichos equipos prestarán atención de emergencia coordinándose con la acción de los consultorios, y para su tarea contarán con medios de locomoción, stock de medicamentos y caja de parto. Sus acciones corresponderán a la labor permanente de cada centro asistencial y se prolongarán también hasta las 21 horas otros programas de los mismos.

Toda la información se incorporará a la historia clínica de la persona.

PROGRAMA EDUCATIVO

Junto con la prolongación horaria de la atención de los consultorios del Área Central, se iniciará en cada establecimiento programas educativos de control de alcoholismo. Esta actividad estará a cargo de los auxiliares técnicos, bajo la dirección del Jefe del Programa de Salud Mental del Área, Dr. Mario Vidal.

También se continuarán las acciones educativas de los programas del consultorio, bajo la coordinación del programa sociocultural del área.

Además, se continuarán los programas que el SNS está impulsando en cada oportunidad (prevención, tratamiento y control de enfermedades respiratorias de la infancia, diarreas estivales, campañas, etc.).

ATENCION NOCTURNA

Maipú será el primer consultorio que pondrá en marcha su atención cerrada de 24 horas, satisfaciendo de esta manera un justo anhelo de la comunidad de contar con una atención de salud preferencial, de alta calidad y continuada, que garantice seguridad a los 230.000 habitantes de la población comuna.

Con los recursos propios del Consultorio e importantes aportes de la comunidad, que ha prestado una valiosa colaboración a través de los Consejos Locales y Partidos de Salud, señaló el Director del centro asistencial de Maipú doctor Eduardo Ahués: iniciaremos nuestro trabajo y esperamos contar con que las autoridades del Servicio, en la medida que sea posible, nos doten de los elementos más indispensables para prestar la atención que la población necesita".

Los equipos para atención nocturna estarán formados por un médico auxiliar técnico, auxiliar de enfermería, empleado de servicio y ambulancia. Contrarán, además, con la supervisión permanente de un turno médico, que en los primeros tiempos encabezará el propio Director Subrogante del Área Central, Dr. Roberto Belmar, y se les otorgará asesoría de Medicina Interna, Cirugía, Pediatría, Maternal y Salud Pública.

EGIPTO SEGUIRA OFRECIENDO FACILIDADES A LA FLOTA SOVIETICA EN EL MEDITERRANEO

EL CAIRO, 22 (UPI).— La retirada de los asesores militares soviéticos continúa a ritmo "bastante acelerado", pero Egipto seguirá ofreciendo facilidades a la flota soviética en el Mediterráneo, afirmó un vocero gubernamental. Mohammed Hassan Zayyat, Ministro de Información, dijo que todos los "asesores y consejeros" militares soviéticos partirán de Egipto aunque no el grupo de técnicos que adiestra a los egipcios en el manejo de armamentos ultramodernos. No precisó el número de esos expertos.

Al mismo tiempo, negó que Rusia mantuviera bases de ningún género en suelo egipcio. Hablando en una rueda de prensa, Zayyat insinuó que las reclamaciones formuladas por el Secretario de Defensa norteamericano, Melvin Laird, sobre la partida de los soviéticos no eran correctas.

"Lo que brindamos a los rusos —dijo— eran facilidades para aprovisionarse de agua y reparar sus barcos. Todo eso lo tuvieron y lo seguirán teniendo y se las ofreceremos igualmente a los norteamericanos, pero no las necesitamos".

A continuación expresó: "no

tuvimos una misión militar soviética en Egipto pero si asesores y consejeros, y todos ellos están marchándose. Los instructores permanecerán en Egipto y su estancia dependerá de la terminación de su misión, consistente en el adiestramiento de los egipcios en el uso de armamento moderno".

Como un periodista le recordara que el Secretario norteamericano había señalado que la Unión Soviética no retiraba su flota de los técnicos encargados del funcionamiento de las baterías de misiles, el Ministro egipcio refutó con vehemencia: "El Secretario Laird, posee fuentes de información de las que nosotros carecemos, pero ellas son la unión de catástrofes

tales como la de la bahía de Cochinos (Cuba)".

Zayyat fue preguntado repetidamente si la salida de los asesores llevaba a Egipto más cerca de la guerra o de la paz. "No se si estamos más cerca de la guerra o de la paz —contestó— pero nuestra política es constante. Lo que perseguimos es una solución pacífica, y no una misión impuesta por la victoria israelí en 1967".

Expresó, por último, que Egipto acogió con beneplácito cualquier iniciativa de paz, no importa la procedencia, si tiene una base justa, y siempre y cuando prescriba la retirada de las tropas israelíes y garantice los derechos de los palestinos.

DESBARATAN BANDA DE TRAFICANTES DE DROGAS

BUENOS AIRES, 22 (UPI).— La policía desbarató una banda internacional de traficantes de drogas, detuvo a seis de sus "cerebros" y se incautó de diez kilos de cocaína pura, según se informó anoche en fuentes policiales.

El jefe de la policía, General Alberto Cáceres, dijo en conferencia de prensa que el procedimiento, practicado en una de las más importantes operaciones de represión hasta ahora realizadas contra este tipo de organizaciones delictivas por la policía federal argentina.

Cáceres se excusó de dar mayores detalles, en virtud del secreto impuesto al sumario

por el juez instructor Víctor Irkuzun, aunque dio a entender que la organización desbaratada sería una de las mayores de Sudamérica.

El precio que entre los adictos rige para la cocaína fue estimado por fuentes policiales de Nueva York en 1.600 dólares por onza. Según esa estimación, los diez kilogramos de los Buenos Aires podrían valer en algo más de 500.000 dólares.

Entre tanto, un experto en toxicomanía de la policía argentina estimó que el valor que dicha cantidad de cocaína tendría en los Estados Unidos sería de tres millones de dólares.

APARICIO SARAVIA, BIZNIETO DEL PROCER DETENIDO EN URUGUAY

MONTEVIDEO, (Inter Press Service).— Las fuerzas armadas uruguayas revelaron los nombres de algunos médicos capturados o requeridos por pertenecer, a la columna número 45, del Movimiento de Liberación Nacional (MLN - Tupamaros).

Entre los buscados figura el cirujano Aparicio Saravia, bisnieto del legionario caudillo, del mismo nombre que en 1897 y 1904 se alzó con sus montoneros gauchos reclamando del gobierno una orientación nacionalista, pureza del sufragio y reconocimiento de los derechos de casi la mitad del país, nucleada en el tradicional partido blanco.

Desde Melo, en el nordeste del país, y desde su estancia de Durazno Saravia inició las dos últimas revoluciones que enfrentaron de igual a igual con las tropas gubernistas. Pero la modernización del ejército, el telégrafo, el ferrocarril, etc. llevaron al fracaso su última empresa; murió en plena batalla en 1904 al mando de sus lanceros, surgidos de las multitudes rurales.

La leyenda de Saravia y sus hermanos, revolucionarios de Uruguay y del sur de Brasil, marca toda una etapa de la historia nacional, signada por la bravura de los guerrilleros gauchos y la

defensa de lo uruguayo. "Por la patria" precisamente, era la divisa que lucía el sombrero del caudillo Melense.

La orientación nacionalista que revelan los tupamaros en varios de sus documentos así como las consideraciones geopolíticas en función del actual proceso latinoamericano, tiene, en estos mismos documentos, varias alusiones a Aparicio Saravia y su pensamiento. Precisamente él, consignó más conocida del MLN "habrá patria para todos o no habrá patria para nadie", es atribuida a Saravia y al escritor blanco Javier de Viana, que así respondieron a quienes objetaban el desencadenamiento de la revolución de 1904.

Poco se sabe de la acción y pensamiento del actual Aparicio Saravia, descendiente del héroe acusado de tupamaro. Pero algunos observadores entienden que la revelación del gobierno puede causar fuerte impacto en ciertos sectores rurales donde permanece viva la admiración hacia el caudillo blanco. Según se dijo el médico Saravia integró uno de los grupos guerrilleros del Movimiento Clandestino, y su captura solicitada a todas las unidades militares y policiales del país.

La Junta de Auxilio Escolar: CREA RECURSOS PARA NIÑOS CAMPESINOS Y PASCUENSES

UN NUEVO FINANCIAMIENTO permitirá a la Junta de Auxilio Escolar ayudar a sectores campesinos e indígenas.

A través de un impuesto al servicio telefónico, dichos recursos estarán destinados a favorecer a hijos de campesinos y minifundistas. Una suma no inferior al 20% de estos ingresos favorecerá exclusivamente a hijos de campesinos mapuches y demás indígenas, debiéndose aportar otra cantidad semejante para este mismo fin, y por ministerio de Ases Ley, por la Dirección de Asuntos Indígenas a partir del año 1973.

De idénticos beneficios goza-

rán los estudiantes originarios de Isla de Pascua.

Para los efectos de esta ley se entiende por minifundistas a aquellos propietarios o arrendatarios de tierras cuyo extensión no sea superior a 20 hectáreas baldías.

La Junta Nacional de Auxilio Escolar destinará preferentemente recursos de esta Ley Especial al otorgamiento de Becas y el resto deberá destinarse a la adquisición, construcción, mantenimiento y equipamiento de Hogares, debiendo existir, por lo menos, uno de ellos en cada provincia.

EL TENIENTE EMPRESA MINERA NACIONALIZADA-CHILE necesita

PROVINCIA DEPTO. CONSTRUCCION Y MANTENCION EN FORMA TEMPORAL POR UN PERIODO APROXIMADO DE 12 MESES

CONSTRUCTORES CIVILES

Requisitos: 5 años de experiencia en montaje industrial para desempeñarse como Jefe de Obras, en el área de Cateones; Sueldo E° 10.159.20, base mensual, más otras regalías.

Favor enviar antecedentes personales completos con copia de certificado (que no serán devueltos) que acrediten estudios y experiencia para concertación posterior de entrevista.

A oficina del Personal, Depto. de Relaciones Industriales Rancagua.



LA CORPORACION DE MEJORAMIENTO URBANO

INVITA A LAS EMPRESAS ESPECIALIZADAS EN URBANIZACIONES Y EMPRESAS CONSTRUCTORA EN GENERAL,

A PARTICIPAR EN SU PROPUESTA PUBLICA N° 67/72. POR LA URBANIZACION DE LA 2ª ETAPA DEL CONJUNTO HABITACIONAL "COMPAÑERO MINISTRO CARLOS CORTES", COMUNA DE LAS CONDES.

Bases y antecedentes se pueden adquirir en el Sub-Depto. Coordinación, Alameda 874, Of. 919, entre los días 20 y 27 de julio de 1972, ambas fechas inclusive.

Fecha de apertura de la propuesta: jueves 10 de agosto de 1972 valor de los antecedentes: E° 200.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

MINISTERIO DE EDUCACION CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO, EXPERIMENTACION E INVESTIGACIONES PEDAGOGICAS CURSOS, SEMINARIOS, JORNADAS Y ENCUENTROS PARA EL MAGISTERIO NACIONAL SEGUNDO SEMESTRE DE 1972

SEGUNDO ENCUENTRO DE METODOLOGOS DE BIOLOGIA. Para profesores de Metodología de la Biología, de las Universidades de Santiago y las Sedes de Provincia, así como de las Escuelas Normales. Fecha: 31 de Julio- 4 de Agosto de 1972. Sede: Lo Barnechea. No habrá postulación. Participarán los delegados enviados por cada Institución.

ENCUENTRO NACIONAL TALLER DE EDUCADORES (Matemática, Enseñanza Media) y SEMINARIO DE MATEMATICA (con participación de dos Catedráticos franceses, expertos en Metodología y Tecnología Educativa). Fecha: 7 al 11 de Agosto de 1972. Sede: Lo Barnechea. A estas actividades concurrirá un representante por cada Departamento Local del país.

SEMINARIO ACERCA "UNIDADES DE QUIMICA" EN LA ENSEÑANZA DE CIENCIAS NATURALES, para Jefes de Departamentos Locales de la Provincia de Santiago.

Objetivos: a. Discusión de las Unidades de Química, en cuanto a su contribución metodológica a la Enseñanza de Ciencias Naturales. b. Realización de actividades y nuevos guiones. c. Tratamiento exhaustivo del tema que va desde la obtención de datos experimentales a las conclusiones y cambios de conductas que deben lograr los alumnos. d. Formulación de pautas de evaluación para el trabajo del alumno.

Modalidad del Seminario: Una sesión semanal (días miércoles de 14.30 a 17.30 hrs.) desde el 16 de Agosto al 29 de Noviembre de 1972. Local: Laboratorio de Química, Centro Perfeccionamiento Lo Barnechea.

ENCUENTRO CENTRO DE PERFECCIONAMIENTO, a través de su Coordinación Científica y Sección Química, CON PROFESORES DE LA ESPECIALIDAD QUIMICA EN PRIMEROS AÑOS UNIVERSITARIOS. Objetivos Generales: Materializar la comunicación directa y permanente entre la enseñanza de la Química impartida en Educación Media y la que se imparte en la Universidad. Fecha: 4, 5, y 6 de Octubre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participantes: El Centro cursará las invitaciones pertinentes a las diferentes Facultades e Institutos Centrales de Química.

SEMINARIO DE COORDINACION E INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS EN EDUCACION DE ADULTOS EN CHILE. Fecha: 16 al 19 de Agosto, 1972. Sede: Lo Barnechea. Participarán profesores de Educación Media de Adultos.

ENCUENTRO DE TALLERES DE CASTELLANO Y ENCUENTRO DE METODOLOGOS (Organizado en colaboración con la Asociación Nacional de Profesores de Castellano). Fecha: 21 al 24 de Agosto de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participará un representante de cada uno de los Talleres de Castellano oficialmente constituidos al 31 de Julio de 1972. Los Talleres deberán comunicar al Centro, antes del 7 de Agosto, el nombre del representante oficialmente designado por el Taller, para el encuentro.

ENCUENTRO NACIONAL DE EVALUACION. Fecha: 28 de Agosto al 1° de Septiembre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participarán profesores de Enseñanza Básica y Media que hayan realizado Cursos, Seminarios o Jornadas de Perfeccionamiento en Evaluación.

JORNADAS DE INVESTIGACION DE FRANCÉS. Fecha: 4 al 8 de Septiembre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participarán profesores de la asignatura, que desempeñen la Cátedra en las Universidades, a los que se les cursará la respectiva invitación. ENCUENTRO DE REPRESENTANTES DE TALLERES DE LA ASIGNATURA DE INGLES. Fecha: 11 al 15 de Septiembre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participará un representante designado por cada Taller de Educadores de Inglés del país.

JORNADA NACIONAL DE REPRESENTANTES DE TALLERES DE EDUCADORES DE CIENCIAS SOCIALES. Fecha: 30 de Octubre al 3 de Noviembre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participará un representante por cada Taller del país, designado por su respectivo Taller. CURSO PARA SUPERVISORES DEL "PROGRAMA ADELANTE". Fecha: 6 al 11 de Noviembre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participantes: designados por el Programa Experimental de Lectura "Adelante".

JORNADA DE REPRESENTANTES DE LOS TALLERES DE EDUCADORES DE FILOSOFIA. Fecha: 6 al 10 de Noviembre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participará un representante por cada Taller de Educadores de Filosofía del país, designado por el respectivo Taller. SEMINARIO NACIONAL DE ORIENTADORES. Fecha: 13 al 17 de Noviembre de 1972. Sede: Lo Barnechea. Participarán todos los Orientadores del país que se desempeñen en la Enseñanza Básica o Media.

SEMINARIO SOBRE EJERCICIOS ESTRUCTURALES DE FRANCÉS: TEORIA Y LABORATORIO. Fecha: 9 de Agosto al 22 de Noviembre de 1972. Sede: Santiago, Local Catedral 3271 (Ex Insuam).

Pueden postular todos los profesores de Francés en ejercicio, que se desempeñen en la provincia de Santiago. Inscripciones: Las solicitudes de inscripción deben entregarse antes del 9 de Agosto, en la Asesoría Pedagógica de Francés, Alameda 309, 3° piso, Stgo. SEMINARIO PARA PROFESORES DEL PROGRAMA "ADELANTE". Fecha: 7 y 8 de Septiembre de 1972. Sede: Santiago, Local (a determinar). Participantes: Profesores del Primer Ciclo de Ed. Básica (1° a 4°) incluidos en el Programa "Adelante".

CURSO DE EXPRESION CREADORA Para Educadoras de Párvulos de la provincia de Aconcagua. Fecha: 26 de Agosto al 2 de Septiembre de 1972. Sede: Los Andes. Participarán Educadoras de Párvulos en ejercicio, designadas por la Asesoría Técnica correspondiente.

ENCUENTRO DE EDUCADORAS DE PARVULOS. Fecha: 7 al 12 de Agosto de 1972. Sede: Antofagasta. Objetivo: Estudio de Didáctica de la Expresión Creadora en el Jardín Infantil. Participarán Educadoras de Párvulos en ejercicio, designadas por la Asesoría Técnica correspondiente.

NOTA: en fecha próxima se dará a conocer la relación de otros Seminarios y Actividades programados para el Segundo Semestre del presente año.

LA DIRECCION

Lo Barnechea, 20 de Julio de 1972

BOQUEADOS 20.000 SOLDADOS LAIGONESES EN QUANGTRI Y HUE

Soldados laigoneses bloquearon hoy la carretera que une a Hue y Quangtri. Los soldados, que son 20.000, están en la zona de la segunda ciudad, en la zona de la segunda ciudad, en la zona de la segunda ciudad.

subterráneas comunistas en el lado occidental de la carretera. Esta es la única que permite la comunicación por tierra entre la fuerza táctica de infantes de marina y paracaidistas que asedia Quangtri y las bases de aprovisionamiento en la retaguardia, próximas a Hue.

El correspondiente de UPI, Donald A. Davis, informó que la policía militar había detenido el tráfico en dirección norte en el puente de Phong Dien, 25 kilómetros al

POR RAZONES DE SEGURIDAD PERON NO VIAJARA A ARGENTINA

BUENOS AIRES (EPA). 22. El dictador argentino Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.

La Vanguardia. Perón declaró que no viajará a Argentina por razones de seguridad.

no están lo suficientemente alejados: como para ser totalmente independientes.

es el nuevo sistema. Nuevo sistema que cambiará totalmente el esquema y las formas ejecutivas del capitalismo, que estamos enterrando, nuevo sistema.



MURIO "CHI-CHI", LA OSA PANDA QUE PROTAGONIZO UN ROMANCE EN MOSCU

LONDRES (UPI).—En la placidez de su sueño esta madrugada a las tres dejó de existir Chi-Chi la osa panda que rechazó los requiebros amorosos de su congénere ruso An-An en un romance que siguió el mundo entero.

que había muerto rompieron a llorar. Morton, el guardián al que ella le expresó mucho más afecto que al gordo An-An, que vino desde Moscú a mustiarle palabras de amor, lucía hoy una corbata negra y también parecía a un paso de una lágrima.

FRENTE CIVICO RECHAZO INVITACION DE LANUSSE

BUENOS AIRES, 22 UPI).—El plan político del gobierno militar argentino tropezó hoy con su primer obstáculo de importancia al anunciar una poderosa coalición encabezada por el movimiento peronista que boicotea una de sus fases fundamentales.

El Frente Cívico de Liberación Nacional, cuya constitución propuso el ex presidente Juan D. Perón desde su exilio en Madrid, rechazó categóricamente la invitación que le extendió el gobierno para participar en las negociaciones con las fuerzas armadas a fin de concertar el llamado "Gran acuerdo nacional".

El presidente Alejandro Lanusse, como delegado de las Fuerzas Armadas, ha hecho del "gran acuerdo" la pieza fundamental de su plan político, señalando que constituye el antecedente esencial de las elecciones generales convocadas para el 25 de marzo próximo.

El Frente Cívico de Liberación Nacional, cuya constitución propuso el ex presidente Juan D. Perón desde su exilio en Madrid, rechazó categóricamente la invitación que le extendió el gobierno para participar en las negociaciones con las fuerzas armadas a fin de concertar el llamado "Gran acuerdo nacional".

El presidente Alejandro Lanusse, como delegado de las Fuerzas Armadas, ha hecho del "gran acuerdo" la pieza fundamental de su plan político, señalando que constituye el antecedente esencial de las elecciones generales convocadas para el 25 de marzo próximo.

El Frente Cívico de Liberación Nacional, cuya constitución propuso el ex presidente Juan D. Perón desde su exilio en Madrid, rechazó categóricamente la invitación que le extendió el gobierno para participar en las negociaciones con las fuerzas armadas a fin de concertar el llamado "Gran acuerdo nacional".

79 MUERTOS EN CHOQUE DE TRENES EN ESPAÑA

SEVILLA (ANSA).—79 muertos y 104 heridos de los cuales dos gravísimos y dieciocho graves, este es el balance definitivo de las víctimas del accidente ferroviario ocurrido ayer por la mañana entre las estaciones de El Cuervo y Lebrija, a unos 70 kilómetros de Sevilla.

En su mayoría eran soldados de la Marina española que iban a Sevilla con permiso de 40 días.

El desastre ferroviario es uno de los más graves ocurridos en España. Durante todo el día de ayer equipos especializados de la "RENFE", la sociedad que controla los ferrocarriles nacionales, reforzados por pelotones del ejército, trabajaron para remover los trenes, extraer los cadáveres y reactivar la línea ferroviaria.

En su mayoría eran soldados de la Marina española que iban a Sevilla con permiso de 40 días.

El desastre ferroviario es uno de los más graves ocurridos en España. Durante todo el día de ayer equipos especializados de la "RENFE", la sociedad que controla los ferrocarriles nacionales, reforzados por pelotones del ejército, trabajaron para remover los trenes, extraer los cadáveres y reactivar la línea ferroviaria.

En su mayoría eran soldados de la Marina española que iban a Sevilla con permiso de 40 días.

BOGOTA: ESCLARECIDO EL CASO DEL ASESINATO DEL SECRETARIO DE EMBAJADA SUECA

BOGOTA, 22 (UPI).—La policía hoy quedó esbozando el caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard.

lo que finalmente "produjo los resultados esperados", dijo Guzmán Benítez.

El caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard, fue esclarecido hoy por la policía.

BOGOTA, 22 (UPI).—La policía hoy quedó esbozando el caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard.

lo que finalmente "produjo los resultados esperados", dijo Guzmán Benítez.

El caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard, fue esclarecido hoy por la policía.

BOGOTA, 22 (UPI).—La policía hoy quedó esbozando el caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard.

lo que finalmente "produjo los resultados esperados", dijo Guzmán Benítez.

El caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard, fue esclarecido hoy por la policía.

BOGOTA, 22 (UPI).—La policía hoy quedó esbozando el caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard.

lo que finalmente "produjo los resultados esperados", dijo Guzmán Benítez.

El caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard, fue esclarecido hoy por la policía.

BOGOTA, 22 (UPI).—La policía hoy quedó esbozando el caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard.

lo que finalmente "produjo los resultados esperados", dijo Guzmán Benítez.

El caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard, fue esclarecido hoy por la policía.

BOGOTA, 22 (UPI).—La policía hoy quedó esbozando el caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard.

lo que finalmente "produjo los resultados esperados", dijo Guzmán Benítez.

El caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard, fue esclarecido hoy por la policía.

BOGOTA, 22 (UPI).—La policía hoy quedó esbozando el caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard.

lo que finalmente "produjo los resultados esperados", dijo Guzmán Benítez.

El caso del asesinato del secretario de la embajada sueca en Bogotá, Jeli Richard, fue esclarecido hoy por la policía.



MANILA, Filipinas.—El grabado muestra la gravedad de las inundaciones provocadas por las torrenciales lluvias que han afectado a Filipinas. Un grupo de

FILIPINAS: UN MILLON DE DAMNIFICADOS POR LAS TORRENCIALES LLUVIAS

MANILA (UPI).—El portahelicópteros estadounidense "Tripoli" arribó hoy a las Filipinas para colaborar en las operaciones de rescate y auxilio de cerca de un millón de afectados por las recientes inundaciones.

El sol apareció hoy sobre Manila y las provincias adyacentes por primera vez desde el lunes y las inundaciones comenzaron a ceder en el área metropolitana.

El sol apareció hoy sobre Manila y las provincias adyacentes por primera vez desde el lunes y las inundaciones comenzaron a ceder en el área metropolitana.

El sol apareció hoy sobre Manila y las provincias adyacentes por primera vez desde el lunes y las inundaciones comenzaron a ceder en el área metropolitana.

El sol apareció hoy sobre Manila y las provincias adyacentes por primera vez desde el lunes y las inundaciones comenzaron a ceder en el área metropolitana.

El sol apareció hoy sobre Manila y las provincias adyacentes por primera vez desde el lunes y las inundaciones comenzaron a ceder en el área metropolitana.

PANORAMA ECONOMICO-SOCIAL DE URUGUAY

MONTEVIDEO (AFPI).—Un "alivio" en la presión de la deuda externa y una veda total de 4 meses al consumo de carne vacuna, para ganar divisas necesarias con desesperación, fueron las dos supremas urgencias oficiales del Uruguay a poco de promediarse 1972.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

El Ministerio de Economía Francisco Forteza y los otros ministros responsables estimaron ante el parlamento que están ya asegurados los resultados de ambas empresas prioritarias.

ARTE

Les cierran la exposición:

ALUMNOS DE ARTE CAUSAN ESCANDALO "HISTORICO"



Esta fantasía, "chata con dientes", hizo que se clausurara la muestra de alumnos de Bellas Artes, organizada por el Instituto de Arte Latinoamericano de la Universidad de Chile.



El joven pintor Juan Dávila muestra una de sus obras, objeto de censura "victoriana".

La brújula del tiempo, como en "El Submarino Amarillo" de los Beatles, en cualquier momento amenaza con girar vertiginosamente hacia adelante o hacia atrás, produciendo en los que miran toda clase de confusiones choques y contratiempo.

Si esto no fuera así (como podría explicarse que personas que debe suponerse tan cultas como para dirigir un instituto de cultura se escandalicen hoy por obras y estilos artísticos que ya han pasado a integrar la historia del arte de este siglo?

El miércoles 19 debía inaugurarse en la Sala "Arturo Edwards", del Instituto Chileno Británico de Cultura, la exposición de los alumnos del ter-

año de pintura del Departamento de Plástica de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile. La muestra era organizada por el Instituto de Arte Latinoamericano de la U. de Chile, organismo que imprimió afiches y se encargó de la publicidad.

Pero la muestra fue prohibida por las personas que dirigen ese Instituto. Sólo podría permitirse, si se retiraban las obras de Juan Dávila (las otras eran de Pepe Bórquez y Jaime León), por ser groseras, de mal gusto, cochinas e inmorales.

La indignación hizo estallar los moldes de la calma y la mesura. El autor expresó: "Esta actitud significa no tener ningún respeto por el trabajo creador de una persona. Pinto los objetos que usa el hombre, todos los objetos, no sólo los exquisitos. Mis trabajos son un proceso de conocimiento de la realidad. No soy yo el encargado de juzgar mis obras, pero eso sí, no acepto una censura moral. Si el Sr. Kerr tiene problemas con una "chata" es un problema personal del Sr. Kerr".

Como los lectores podrán ver en las fotografías se trata de una pintura en que aparecen objetos ligados a la solución "técnica" de algunas de las necesidades más primarias del ser humano: las que se muestran unidas a otras formas biológicas, en nombre y gracia de las más legítimas fantasías. Una "chata" de hospital, con un montaje de diente, una taza de "water" (esto en inglés, por supuesto) de la cual sale una lengua...

La indignación se apoderó de los maestros. El profesor Rodolfo Opazo, uno de nuestros más destacados pintores, envió una carta de cuero de diablo al Director del Instituto Chileno Británico: "Contra lo único que no puedo luchar es contra la estupidez humana tan bien representada por... de manera que no me queda otro camino que despedirme y contribuir en lo que más pueda al desprestigio suyo y del instituto que dirige".

(Cómo se ve, una especie de condenación "in aeternum".)

LA HISTORIA ENSEÑA, PERO HAY QUE APRENDERLA

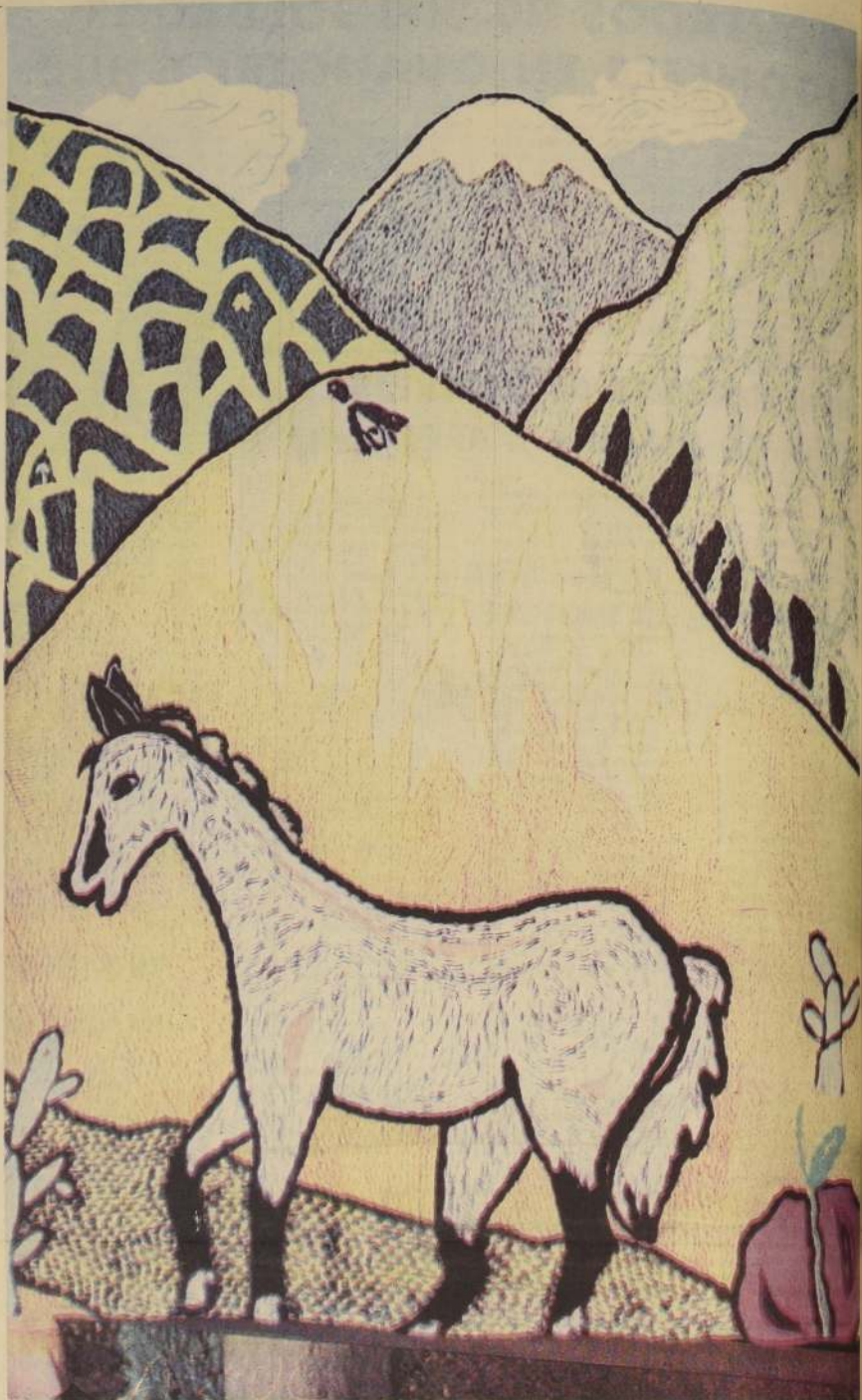
La exaltación de los artistas frente a la censura "moral" tiene más que suficientes razones históricas. Pero la historia enseña, solamente a quienes quieran aprenderla. También sería el caso de este incidente. Algunos aprenderán otros quedarán "fijados", en otra época, tal vez la Victoriana, mientras las ruedas del tiempo giran a toda velocidad.

El profesor de artes plásticas Edulio Barrientos hace algunas referencias históricas dignas de ser tomadas en cuenta en esta ocasión, las que transcribimos a continuación.

"Por allá por 1916 en plena Primera Guerra Mundial, surgió el dadaísmo en la primera exposición importante de los "dadaístas", un niño vestido de primera comunión, recitaba poemas obscenos. Era la protesta contra la guerra, la civilización, el arte, la cultura, la religión de Tristán Tzara uno de los principales ideólogos de Duchamp. Arp, Picabia, Richter, por citar algunos representantes.

El "Pop" Art movimiento surgió hace algunos años es, en cierto modo, un neo-dadá porque rompe también con lo "sagrado", es decir, con los valores de la gente "de bien" (llámese burgueses, pequeños burgueses) que defiende para ellos, sus sacrosantos valores.

Actualmente en Europa y Estados Unidos son numerosos los nuevos artistas que se han hecho famosos con obras que no podemos calificar ni de pintura ni de esculturas ya que rompen con los esquemas tradicionales de estas manifestaciones, son objetos artísticos o como dicen los 22 "críticos" son esculturas pintadas (una mezcla de las dos expresiones).



Los artistas crean porque sienten la necesidad de expresarse a su manera sin preocuparse si sus obras son pinturas o esculturas. El Pop Art, emplea elementos populares en sus creaciones, también desperdicios, objetos inservibles, etc.

¿Por qué escandalizarse entonces cuando un joven en 1972, cuando el hombre ha llegado a la luna, emplee para simbolizar una boca, una "chata" (elemento de uso cotidiano usado en los hospitales para que lo enfermos graves hagan sus necesidades biológicas mayores "defecar") cuando ya en 1916 se

expuso una taza de baño completa?

¿Por qué encontrar inmorales las necesidades biológicas de la reina Isabel o del Papa? Hay que aceptar al hombre tal cual es. Lo demás es pacatería, mojigatería, hipocresía, siutiquería, etc.

Hace poco tuvimos una exposición surrealista enviada por el Museo de Arte Moderno de Nueva York, entre las importantes obras había una que mostraba una escultura con sus genitales al aire, otra un envoltorio con sacos, obras de famosos pintores.

"La mujer de nuestro pueblo no sólo no sabe bordar, no tiene nociones de zurcir o aun parchar. Si el destrozo de una prenda de vestir no resiste el "fruncido", se rechaza o se deja roto. Sin embargo, nuestra campesina tiene prolijidad en sus manos, ahí están sus cerámicas, su cestería..."

Quien así opinaba en 1967 era Tomás Lagos, conocido folklorista, ante una pregunta de Carmen Merino para la revista Eva. Transcurrido algunos años nuestras mujeres han demostrado lo contrario. Ahí están las bordadoras de Isla Negra, las bordadoras de Mingüe y hoy les mostramos un hermoso bordado diseñado por una mujer trabajadora de la lanera austral, de La Serena, en un taller patrocinado por un sindicato, la industria y la U. de Chile.

EXPOSICIONES

ARTISTAS DE LA DIRINCO

Con motivo de festejarse el aniversario de la DIRINCO, la Asociación de Funcionarios de esa repartición pública, se presenta una muestra colectiva de pintura, escultura, dibujo y artesanía, a partir del primer de agosto en la Sala del Círculo de Periodistas, Amunátegui 31.

PINTURA INSTINTIVA CHILENA

En la Sala Matta del Museo Nacional de Bellas Artes se exhibe una amplia muestra de los más destacados pintores "primitivos" chilenos. Obras de Julio Acciares, María Luisa Bombal, Agustín Calvo, Doris Guevara, Luis Herrera Guevara, Víctor Inostroza, Juana Lucero, Federico Lohse, Fortunato San Martín, Cecilia Vicuña y María Mor.

EXPOSICION DE TEATRO POLACO

El Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal, expone afiches, fotografías, murales, vestuarios que dan una clara idea de la notable diversidad de tendencias y dinamismo de la puesta en escena de Polonia.

FESTIVAL DE FOTOGRAFIA CHILENA

Organizada por el Foto Cine Club de Chile se inauguró en el Museo de Bellas Artes, el Primer Festival de la Fotografía Chilena, papeles, retratos, actualidades, en blanco y negro y en color.

PINTURAS Y DIBUJOS DE BROZALEZ

En la Sala Universitaria, Alameda 1050, segundo piso, se presenta al público la muestra de pinturas y dibujos del artista Guillermo Brozalez. Sus "Visiones Vegetales" no es "la copia servil" de la naturaleza, sino la captación de sus estructuras polimórficas, de sus ritmos esenciales, de la simbología, de las fuerzas sugerentes", señala el artista Eduardo Meissner, refiriéndose a la obra de Brozalez.

MARUJA PINEDO, EN "BOLSILLO"

La pintora Maruja Pinedo presenta sus obras más recientes en la Galería de Bolsillo, Providencia 2331, segundo piso. Figuras, esquematismo y color.

PINTURAS Y DIBUJOS DE MARIO TORAL

En la Galería Central de Arte, Moneda 920, subterráneo, se inaugura mañana, a las 19 horas, la muestra de dibujos y pinturas de Mario Toral.

ARTESANIA LATINOAMERICANA

En el Museo de Arte Popular, situado en el Cerro Santa Lucía, se está presentando una variada muestra de arte popular de diversos países latinoamericanos.

MUESTRA VIETNAMITA

En la Sala Universitaria, Alameda 1050, organizada por el Instituto Chileno Vietnamita de Cultura, se está presentando una exposición de diversos aspectos de la cultura vietnamita.

LA LUCHA DIARIA POR SUBSISTIR ES LA CULTURA DEL NORTE CHICO



"Hemos podido sobrevivir robando, el agua de las entrañas de la tierra. Unos cuantos tarros de agua, paja y tierra tuvimos donde dormir ella y los niños".



"Así que tu estás en Santiago ahora y eres profesor... Podrías quedarte con nosotros, tenemos 30 niños en edad escolar, hemos preparado el piso y los adobes, nos falta lo "volado" y el profesor, pero ya vemos nos has olvidado. Como Santiago es Chile... Bueno, esperamos que no se acuerden de nosotros sólo para las elecciones no más".



"Es cierto, nos han dicho que es malo y que cada día que pasa de nuestra tierra brotarán sólo piedras, pero qué hacer, tenemos que comer... Nos vamos a los cerros a buscar "cargas de leña", que después vendemos en el pueblo".



"Así no más es, antes las trillas eran grandes, tú te acuerdas?, duraban tres a cuatro días, con veinte a treinta yeguas sueltas; hoy ya lo ves, sólo un poco de trigo para comer, trillado por dos yeguas "acolle radas".



"No señor, aquí la escuela está muy lejos, yo ya estoy viejo y los niños tienen que ayudarme a pastorear las cabras y traer algunas "lormatas" secas para el fuego. Además, hemos sabido que hoy en día los pasan de curso no más y cuando salen no saben ni firmar".



"Nuestros caminos los estamos haciendo nosotros; hay algunos que todavía esperan que le den las cosas hechas. Hoy hay más esperanzas para los campesinos por el respaldo de nuestro Gobierno y por la aguita calda".

— El "chico" Solomon lo venció en 5 sets.

CORNEJO "MATO" LA ILUSION DE CHILE

— Al reanudarse ayer en la mañana el match, Cornejo mostró la misma inseguridad del primer día.

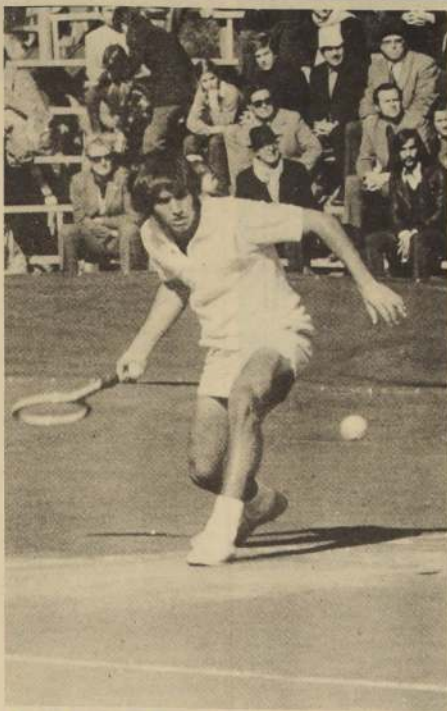
— El tenis chileno se juega hoy la última "carta" de la Copa Davis, en el doble, frente a Smith-Van Dillen.

ta vez no produjeron ningún tipo de estragos en el rival

En el primer set disputado ayer, luego de suspenderse el partido cuando iban igualados a uno (Solomon 9/7 y Cornejo 6/4)

el norteamericano quebró todos los servicios de Cornejo y lo ganó por 6/1. Después Cornejo arriesgó y se adjudicó el cuarto. Fue quizás la única oportunidad que pudo desarrollar el juego que le convenía. En el quinto, el chileno

se apresuró. Perdió su saque y sucesivamente fue entregando los juegos, hasta estar en desventaja de 0-5. Posteriormente intentó una recuperación, pero ya era demasiado tarde y Solomon lo derrotó por 6-2



HAROLD SOLOMON puso en aprietos al tenis nacional, al derrotar a Patricio Cornejo en el segundo encuentro de la Final de la Zona Americana de la Copa Davis. Con el triunfo del norteamericano, el equipo visitante aventaja al nacional por 2 puntos a 0.

Copa Davis:

ESPAÑA...1 CHECOSLOVAQUIA..1

BARCELONA (España), 22 (UPI).— Una sorprendente derrota de Manuel Orantes ante Frantisek Pala dejó empatados hoy a España y Checoslovaquia a un punto en la final de la Zona "B" europea de la Copa Davis de Tenis.

El segundo match de singles de la serie entre Orantes y Pala tuvo que ser concluido hoy ya que la falta de luz obligó a dejar incompleto el partido en la jornada inicial de ayer.

Orantes, primera raqueta española desde la ausencia de la Copa

Davis de Manuel Santana, pareció esta mañana superar la desventaja ante Pala que ayer le venció en los dos sets iniciales, logrando nivelar momentáneamente la diferencia para caer finalmente en el último y decisivo set.

El resultado fue de siete-cinco, seis-cuatro, cero-seis, cinco-siete y seis-cuatro, favorable al checoslovaco.

El match inicial de singles fue para el español Juan Gisbert quien doblegó a Jan Kodes por ocho-seis, seis-cuatro, cinco-siete y cero-seis y seis-cuatro.

El match de dobles se jugará mañana.

RUMANIA EN VENTAJA
MOSCÚ, 22 (UPI).— Rumania tomó hoy una ventaja de dos a uno sobre la Unión Soviética en la final europea de la Zona "A" de la Copa Davis de Tenis al anotarse el match de dobles.

Ilie Nastase y Ion Tiriac derrotaron a Alexander Metreveli y Sergei Likhachov por seis-dos, seis-cuatro y seis tres en Tbilisi, según la Agencia Tass.

El soviético Teimuraz Kakulia venció a Tiriac en el primer match de singles de ayer mientras que el rumano Nastase doblegó a Metreveli en la continuación.

El ganador de la final de la Zona "A" se enfrentará a Australia en la siguiente rueda de juego de la Copa Davis.

Estados Unidos logró ponerse en ventaja de dos puntos a cero sobre Chile en la Final de la Zona Americana de la Copa Davis, al vencer el norteamericano Harold Solomon en cinco sets, al chileno Patricio Cornejo. Los dos triunfos conseguidos por el equipo norteamericano en la primera jornada de singles le asegura prácticamente el paso a las semifinales del torneo tenístico mundial.

Al reanudarse el match, luego de ser suspendido el viernes por falta de luz, cuando se encontraba igualado a un set, Patricio Cornejo mostró las mismas flaquezas y errores que caracterizaron su juego inicial. Harold Solomon, con el mismo estilo "complicado" de la primera jornada, se adjudicó sin mayores problemas el tercer set, por la cuenta de 6/1. Al entrar al cuarto set, Cornejo se mostraba nervioso e inseguro.

Solomon llegó a ponerse arriba por 3/0, ganando sus servicios y quebrando el saque del chileno. Sin embargo, cuando todo hacía suponer que el norteamericano vencería con relativa comodidad, vino la reacción de Cornejo para remontar la cuenta y hacer suyo el set por el marcador de 6/3.

Igualados a dos episodios, entraron al quinto y definitivo. Y volvió a decepcionar al chileno que, con un juego blando y lleno de errores, entregó la victoria final a Solomon. El norteamericano ganó con facilidad por la cuenta de 6/2.

VENTAJA DE USA

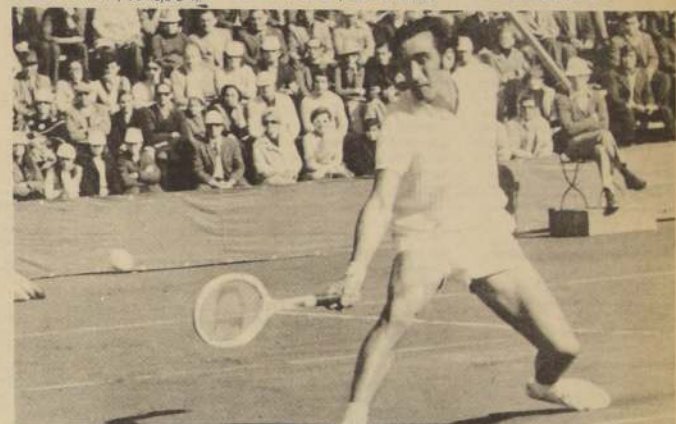
Con la derrota de Patricio Cornejo, Chile queda con remotas posibilidades de pasar a las semifinales de la Copa Davis. Anteriormente, el norteamericano Stan Smith había vencido al chileno Jaime Pinto, en tres sets

consecutivos. Hoy se disputa el doble, entre los binomios Patricio Cornejo-Jaime Fitol y Stan Smith-Erick Van Dillen. De vencer los norteamericanos, asegurarán la victoria definitiva en caso contrario la jornada se liquida mañana, cuando se enfrenten a primera hora el chileno Jaime Pinto y el norteamericano Harold Solomon y luego Patricio Cornejo y Stan Smith.

LA INSEGURIDAD DE CORNEJO

Primaron más los errores de Patricio Cornejo que las virtudes del norteamericano Harold Solomon, en la definición del segundo partido entre Chile y Estados Unidos. Porque Cornejo mostró ratos una inseguridad irritante frente a un rival que mostró la calma necesaria para este tipo de confrontaciones internacionales. El chileno se vio sin "chispa" sin variedad de recursos para superar el juego monótono desde el fondo de la cancha del norteamericano. Incluso, nos dio la impresión de que Cornejo fue perdiendo "piernas" a medida que transcurrieron los prolongados peloteos. Las pocas veces que intentó acercarse a la red consiguió buenos puntos. Pero en ese juego no fue constante, porque bastó que Solomon lo "pasara" en un par de oportunidades para que Cornejo claudicara.

Solomon fue un verdadero "frontón" a lo largo de los cinco sets, con una devolución "alta y blanda" y de un efecto que imitaba siempre a Cornejo. Y el chileno cayó en ese juego monótono, perdiendo la mayoría de las pelotas fuera de la cancha y estrellándolas en la red. Los mismos servicios de Cornejo, que se caracterizan por su potencia, es-



PATRICIO CORNEJO echó por tierra la ilusión que existía para que el tenis chileno pasara a las semifinales de la Copa Davis, al caer derrotado ante el norteamericano H. Solomon. Cornejo estuvo inseguro y careció del apoyo necesario para lograr el triunfo.

CORNEJO-SOLOMON

3er. SET. 23 MINUTOS	
CORNEJO	0 1 1 1 1 1 1
SOLOMON	1 1 2 3 4 5 6
4º SET. 35 MINUTOS	
CORNEJO	0 1 1 1 2 3 4 5 6
SOLOMON	1 1 2 3 3 3 3 3 3
5º SET. 31 MINUTOS	
CORNEJO	0 0 0 0 0 1 2 2
SOLOMON	1 2 3 4 5 5 5 6

ULTIMA CLASE EN LA "ESCUELITA" DE MACUL



JOSE SANTOS ARIAS, al centro de Sergio Lecea, Eugenio Núñez y Jorge Casanova, miran el horizonte futbolístico chileno que está en manos de ellos. Hoy confían en el trabajo realizado.

TODO PERFECTO, nadie sin el implemento necesario para iniciar las clases. El primero de la derecha es Jaime Ramírez, que puede ser tan buen entrenador como lo fue en la punta izquierda.

La Escuela "Pinto Durán": COMO EN EL COLEGIO...

TAL VEZ la etapa más feliz del hombre sea aquella de los tiempos de colegio. Cuando para triunfar en el curso había que ser "mateo" o "tremendo", de buen compañero. Las dos cosas traían popularidad compatibles e incompatibles, de la misma manera las dos alternativas servían igual para ser feliz esos años tan queridos y bien recordados.

Por eso debe haber sido que el último curso de monitores fue tan feliz, porque tuvo mucho de colegio y mucho de compañerismo. "Mateos" fueron todos, salvo algunas pequeñas excepciones, que vinieron a concretar la regla.

"Fulano" no conocía a "Zutano", pero lo conoció en el curso y salieron muy amigos. "Mengano" no sabía lo que

escuchó de "Merengano" y aumentó su experiencia. Y así, eslabón tras eslabón, para que todo se convirtiera en una pequeña escuela para aplaudir ahora y recordarla después. Igual como la otra, la de los tiempos idos, cuando niños chicos. La otra con el silabario, esta con la pelota de fútbol pero las dos para los primeros pasos. "Yo me educué en tal Colegio" y aprendí fútbol para enseñar fútbol, con José Santos Arias, en la Escuela "Pinto Durán".

Linda aquella, bonita esta, más blandida la otra, un poco dura la de hoy. Pero, este es mi cartón, dice que soy Monitor, que puede servir a los niños, que tengo un deber moral que cumplir, una obligación escrita con el futuro de Chile y, estuve en los cursos de la "Juan Pinto Durán".

Al final... Claro, los premios para los más destacados.



La elección recayó en José Santos Arias.

Jugador internacional. Jugó en Colo Colo en la "U", dirigió equipos de primera división: Rangers, Audax Italiano, estuvo al frente de la selección juvenil chilena que actuó con gran éxito en el Sudamericano de Lima. Actualmente es el ayudante de Alamos en Colo Colo. Fue designado por la Asociación de Entrenadores como el candidato con mayor opción para tomar el equipo chileno amateur que actuará en el próximo Torneo Panamericano de 1975. Es decir, un hombre con trayectoria. Agrega a su paso por el fútbol, a su actividad deportiva, el hecho de ser maestro de enseñanza primaria en estudios completos en la Escuela Normal José Abelardo Núñez.

José Santos Arias dirigió el Curso de Monitores.

DECLARACION DE PRINCIPIOS

Los cursos, cursillos o seminarios no tienen una temática especial ni son sacados de libros en los cuales se trate esta materia. Cada Curso queda entregado a la idea que tenga su conductor, a la manera que tenga de ver el fútbol, de entenderlo, de explicarlo y de enseñarlo. No hay moldes fijos para ello. Alamos sacó del curso de Halmuth Schoen muchas de las cosas que valió en el curso anterior. Arias debió sacar de su experiencia de maestro lo sustancial para este curso. Se trataba de preparar entrenadores para jugadores que se inician en el fútbol. Muchachitos de 8, 9 y 10 años, con mente especial, a la cual se debe dar un trato diferente.

Noventa y cinco alumnos se inscribieron en el curso. Incluso un periodista radial, el cual fue rechazado, porque en la solicitud señaló que deseaba hacer el curso para aumentar sus conocimientos del fútbol. El Curso no era para eso, era para quienes tuvieran intención y la inquietud de enseñar a los años en todas las ciudades de Chile.

El cedazo se inició en la misma Comisión Técnica. Y de los 95 que quedaron para postular, sólo 70 consiguieron pasar el examen inicial, el proceso de selección. Proceso y examen que consistió en demostrar en la práctica los conocimientos técnicos y físicos como para postular al ingreso. El dominio del balón, la conducción de éste, el saber entregar y servir

un balón detenido o a la carrera fueron algunos de los pasos del test de selección.

De los 70, dos tuvieron problemas con los horarios. Las clases se iniciaban a las 7.30 de la mañana. No había espera, ni siquiera de un minuto. La puerta de la sala de clases se cerraba a esa hora. Al final quedaron 68.

Como ayudantes de Santos Arias trabajaron Hernán Gárate, Gracián Miño, Washington Urrutia, Domingo González, Guillermo Díaz, Eugenio Núñez, Jorge Casanova, Ramón Clement, Mario Salvia y José Cárdenas, quienes, a su vez, postulaban a cargo de instructor.

La parte Educación Física a cargo de tres profesores del ramo, Sergio Lecea como su conductor, Luis Reyes y Sergio Navarro.

Santos Arias dispuso para el Curso tres metas o tres conceptos básicos. Los dio nombres, los determinó y los llamó Físico-Técnica para establecer el PODER de jugar. Los tácticos para SABER jugar en la cancha y finalmente psicología y moral para QUERER jugar. Cada una de estas tres metas necesita una explicación, un trabajo, un esquema de trabajo de laboratorio. Cada paso del curso es la consecuencia de un trabajo de mucho tiempo en la elaboración de la materia. Cada grupo con 15 alumnos escucha al profesor que va repitiendo lentamente cada paso, cada movimiento en la cancha, el que a su vez va preguntando y recibiendo la respuesta en coro, como unánimemente de conseguir el conocimiento a través de la repetición de ideas y conceptos.

CHARLAS Y FOROS

La labor terminaba a las 13 horas. Pero en la tarde había clases teóricas, las que se realizaban en la sala del Consejo de Delegados de la Central, a ellas asistían médicos de prestigio, ligados al fútbol y con gestión realizada y comprobada en los clubes, como es el caso del doctor Víctor Sierra uno de los creadores del Ballet Azul. El doctor Ercolas disertó sobre medicina traumática. Los árbitros tuvieron su participación para aclarar el reglamento. Dirigentes de la Central intervinieron para exponer su labor en el fútbol. Periodistas hablaron y dieron charlas sobre el influencia del periodismo en el fútbol.

DEPORTES



El árbitro Carlos Díaz le cuenta a Carlos Huerta, mientras Carlos Mansilla espera que el juez llegue al "out". La mejor pelea de la noche.

EDDY MERCKX VIRTUAL GANADOR DEL "TOUR"

AUXERRE FRANCIA (AFP). El holandés Marinus Wagtmans ganó la decimoctava etapa de la vuelta ciclista a Francia disputada hoy y al cabo de la cual el belga Eddy Merckx seguía conservando el primer puesto de la clasificación general.

La etapa fue corrida sobre 257.500 Km. entre Belfort y Auxerre, con el siguiente resultado:

- 1.- Marinus Wagtmans, Holanda. 7 horas 38 minutos 21 segundos con bonificación 7.38.1
- 2.- Rik Van Linde, Bélgica. 7.38.41
- 3.- Frans Verbeek, Bélgica. 7.38.41
- 4.- Willy Teirlinck, Bélgica. 7.38.41
- 5.- Joop Zoetemelk, Holanda. 7.38.41
- 6.- Ludo Van Stappen, Bélgica. 7.38.41
- 7.- Marino Basso, Italia. 7.38.41
- 8.- Jan Knevels, Holanda. 7.38.41
- 9.- Lucien Van Impe, Bélgica. 7.38.41
- 10.- Gerard Vianen, Holanda. 7.38.41

La clasificación general quedó así:

- 1.- Eddy Merckx, Bélgica. 98 horas 7 minutos 25 segundos
- 2.- Raymond Poulidor, Francia. a 10 minutos 3"
- 3.- Felice Gimondi, Italia. a 10.7
- 4.- Lucien Van Impe, Bélgica. 14.5

Partió boxeo militar:

OTRO NIVEL CON MISMA EMOCION

Otra "exposición" de lo que puede ser el boxeo chileno con la organización en manos de los militares, resultó la etapa inaugural del campeonato que busca el equipo de los uniformados de tierra para participar en el Gran Campeonato Nacional de fuerzas armadas.

Anteayer en el Estadio Chile se desarrollaron los diez encuentros que corresponden a la primera etapa. Matches que fueron desde la serie mínima hasta la máxima, llenaron la noche, que, dicho sea de paso, no fue muy benigna con los deportistas.

Antes de dar los resultados generales, diremos que año tras años, los boxeadores militares se han ido superando y el nivel de cada uno de los hombres ya no es el primitivo, que caracterizó este tipo de competencias. Ya no va el golpe y el costalazo a continuación, ahora es posible un esquivo y hasta una aplaudida a cadencia. Y no es considerando esta fase donde participan hombres que ya han ganado una selección previa, sino que vale el comentario tomando en cuenta las etapas preliminares (Rancagua y La Serena). Todo está mejor en el boxeo del ejército. Es notificante ver que en cada muchacho puede estar el próximo campeón de Chile, como lo fue últimamente el peso pluma Pedro Godoy, que hasta cotización internacional tiene.

LOS RESULTADOS GENERALES

Tres nocauts en la noche primera se encargaron de poner la emoción en los combates uniformados entre las seis divisiones del ejército.

Carlos Mansilla, de la División de Caballería de Valdivia, y Carlos Huerta, II División del Ejército Santiago, fueron los dos guapos que calentaron la antárrica noche. Guapos en toda la extensión de la palabra, por el regimiento o por la gorra, lucharon hasta que uno se fue al piso. Y ese no fue otro que Carlos Huerta, de la II División, que, luego de caer dos veces, las fuerzas le dijeron que todo había terminado.

Correspondió a la categoría Mediano y, medido por los aplausos, el combate entre estos "milicos" se puede considerar el mejor de la noche. Desde el sonido inicial de la campana, los cambios de golpes jamás dieron motivo para una pausa. Duro el primero, duro el comienzo del segundo y KO al finalizar la vuelta.

MOSCA. Pedro Gallardo (58.600) II D.E. Santiago, venció por puntos a Manuel Rojas (50.900) I Cdo. Inst. Militares (Stgo).

GALLO. Pablo Nahuelpan (52.500) Cdo. Inst. Mil. Santiago, ganó por KO al tercer round a Arturo Victoriano (54.00) Zona Norte Antofagasta.

PLUMA. Luis Reyes (55.500) Cdo. Inst. Mil. Santiago, ganó por puntos a Tito Barria (56.00) III Div. Ejército Concepción.

LIVIANO. Gabriel Zurita (60.000) Div. Caballería Valdivia, venció por puntos a Segundo Santana (60.000) V Div. Ejército Punta Arenas.

M. MEDIANO LIGERO. Carlos Montenegro, Zona Norte, Carlos Iquique, ganó por KO al 1. Round a Osvaldo Fozil, V Div. Ejército, Punta Arenas.

MEDIO MEDIANO. Orlando Poblete (65.500) Cdo. Inst. Mil. Santiago, ganó a José Riquelme (65.800) V Div. Ejército, Punta Arenas.

MEDIANO LIGERO. Eduardo González (70.400) III Div. Ejército, Concepción, ganó por KO al tercer round a Sergio Turra (71.000) Zona Norte.

PESADO. Wilfredo Orellana (82.600) II Div. Ejército, Santiago, ganó por puntos a Saul Andrade (83.300) Cdo. Inst. Mil. Santiago.

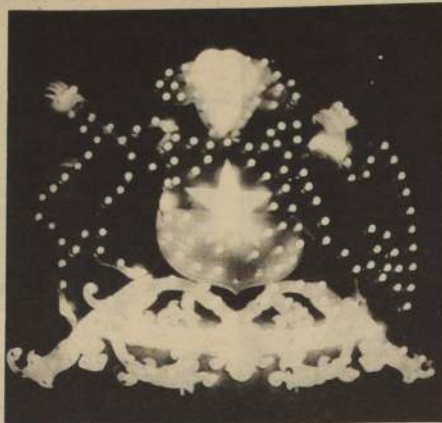
MEDIO PESADO. Claudio Jara (75.700) I ganó por puntos a Manuel Gutiérrez (78.900) Zona Norte.

MEDIANO. En la mejor pelea de la noche Carlos Mansilla, Div. Caballería, ganó por KO al 2. Round a Carlos Huerta, II Div. Ejército, Santiago.

La tercera fecha se cumplió mañana lunes en el mismo Estadio Chile a las 21.00 Hrs.



Sergio Turra espera en el piso el "out" que le propinó Eduardo González al promediar el tercer round.



El Escudo Chileno, como telón de fondo, para que los militares diriman superioridad con las manos enguantadas.

Por no exponerla:

LE QUITARIAN LA CORONA A FRAZIER

CIUDAD DE MEXICO. 21 (ANSA-INFORMEX). Se estudia la posibilidad de retirarle el reconocimiento a Joe Frazier como Campeón Mundial de Boxeo de los pesos pesados, en virtud de que ha violado el reglamento respectivo al no defender su título en los últimos dieciséis meses.

Tal fue afirmado hoy aquí por el profesor Ramón G. Velásquez, presidente del Consejo Mundial de Boxeo, quien añadió que esa

posibilidad deriva de una carta enviada por Robert Turley, Presidente del Comité de Campeonatos Mundiales y Vicepresidente del Consejo, en la cual pide sean averiguados los planes de Frazier para defender su corona en breve.

Turley apoya petición manifestando que en el pasado se han tomado acciones disciplinarias en contra de los campeones de otras categorías y que por ello no cabría hacer una excepción en el caso de Frazier.

Entretelones del gran match:

SPASSKY IRRITADO CON BOBBY FISHER

REIKJAVIK. 22 (UPI). El campeón mundial de ajedrez, Boris Spassky, se refugió en un piso del centro de la ciudad y canceló todas sus actividades públicas, aparentemente irritado con su contrincante Bobby Fischer.

La mano derecha del gran maestro norteamericano, el padre William Lombardy, expresó que "Spassky está tan enredado que si no se recupera para el sexto juego Bobby lo va a arrollar, Spassky no ha sido el mismo aquí", agregó.

Fischer ganó al campeón mundial el jueves, igualando con 2.5 puntos al gran maestro ruso.

Voces de la delegación soviética dijeron que Spassky, quien ya se había molestado con la actitud de Fischer, protestas y arribos tardíos, se encuentra ahora irritado con la conducta de su desafiante durante las partidas.

El campeón ruso objetó la manera en que se continúa a partir de luego de que efectúa un movimiento sobre el tablero. La forma en que algunas veces se sienta y cuando cruza sus piernas oscilando continuamente un pie.

Lombardy dijo, por su parte, que "es un hecho que Spassky muy raramente ha jugado tan pobremente. Usualmente acostumbra jugar contra otros rusos y obtener fáciles victorias luego de 16 ó 20 movimientos. Pero con Bobby no sucede lo mismo. Fischer ataca todo el tiempo y tiene una fogosa decisión de ganar. Spassky es un hombre muy preocupado", señaló.

FISHER Y LA TV

REIKJAVIK. 21 (UPI). El desafiante norteamericano Bobby Fischer, empatado ahora a dos puntos y medio con el campeón mundial de ajedrez, Boris Spassky, de la Unión Soviética, indicará personalmente dónde pueden ser instaladas las cámaras de televisión en el salón donde ambos disputan la serie de 24 partidas.

Uno de los colaboradores de Fischer indicó que de esa forma millones de aficionados al juego de ajedrez podrán ver por televisión el domingo por la noche el desarrollo de la sexta partida entre el campeón y su retador.

Fred Cramer, vicepresidente de la Federación Internacional de Ajedrez y confidente del ajedrecista estadounidense, declaró que se volverá a colocar las cámaras de televisión, pero respetando las condiciones que imponga Fischer.

"No debe haber el menor ruido, pero Fischer se siente ahora en inmejorable condición, después de haber derrotado categóricamente a Spassky en la quinta partida, y no deberían haber problemas. Fischer está ansioso por que este gran match por el campeonato llegue a los millones de aficionados", dijo Cramer.

Chet Fort, el productor de programas de la red de televisión ABC a cargo de la filmación de lo que se ha dado en llamar "el match del siglo", declaró que tan sólo espera que Fischer llame para decir dónde quiere las cámaras y así se hará.

VATICINIO DE NAIJDFOR

REIKJAVIK. (AFP). Si Bobby Fischer gana otra partida, el encuentro por el campeonato mundial "es suyo", pronosticó hoy aquí el gran maestro argentino Miguel Najdorf.

Fischer derrotó aquí al campeón mundial, Boris Spassky, con quien disputa el título.

Spassky abandonó en la 18. jugada —ambos contendientes tienen dos puntos y medio cada uno.

Najdorf dijo que en la quinta partida, la jugada ayer, decidieron los nervios.

"El campeón cometió un terrible error", agregó. Se trató de la jugada 27, que todos los expertos destacaron como "catastrófica".

Najdorf comentó también la cuarta partida que terminó en tablas. El argentino dijo que ese juego "estaba totalmente perdido para Fischer".

Ayer Spassky admitió a este corresponsal, explicando la derrota sufrida, que recordaba un "error parecido en una jugada en una partida contra Larsen en Belgrado, en 1970, durante el encuentro Unión Soviética contra el resto del mundo".

Lo mismo pasó ayer, dijo, una jugada con su reina que nadie quería creer.

Le quedaban 20 minutos para las últimas 13 jugadas.

De todos modos el jueves después de la partida Spassky se fue a jugar al tenis y nadie pudo leer en su rostro la explicación de tan desastrosa jugada.

SANCIONADO GEORGE BEST

MANCHESTER. (ANSA). George Best, el "Pele del fútbol británico", ha sido severamente sancionado hoy por no haber respetado dos normas disciplinarias del reglamento del Club Manchester United.

Best fue suspendido por diez semanas, a contar del próximo lunes, por no haber jugado durante meses en Tel Aviv, y por haber escrito un artículo para un periódico el jugador pestería cuatrocientas libras esterlinas (alrededor de mil dólares).

A fines de la temporada pasada, en lugar de ir a jugar a Tel Aviv, Best se fue a España de vacaciones y escribió en un semanario dominical inglés un artículo en el que afirmaba que quería dejar definitivamente el fútbol.

El imprevisible jugador norteamericano, que es soltero y tiene veintiseis años de edad, es considerado como el mejor futbolista de Reino Unido.

Best se reincorporó a los entrenamientos hace solo dos semanas. Los dirigentes de "Manchester United" también le han pedido que deje su lujosa vida, yéndose a vivir a un departamento.

ABILIO FERREIRA DESIGNADO VICE PRESIDENTE DE FIFA

LIMA. 22 (UPI). La Confederación Suramericana de Fútbol (CSF) acordó anoche retirar su propuesta para que Gran Bretaña sea representada por un solo equipo en los torneos mundiales de ese deporte, aceptando el compromiso de las actuales cuatro asociaciones británicas de efectuar sus aportes por los encuentros internacionales que celebren entre sí.

El cuadragésimo congreso ordinario del máximo organismo futbolístico del continente culminó anoche, tras una sesión de deliberaciones, en la cual se aprobó igualmente la designación del brasileño Abilio Ferreira de Almeida como vicepresidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociado (FIFA), como representante sudamericano hasta 1976.

Los representantes de los organismos futbolísticos de las diez naciones del continente decidieron, asimismo, aprobar el nombramiento del chileno Juan Goñi como miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA hasta 1974.

Goñi, actual vicepresidente de la FIFA, postulaba a su reelección pero la fórmula transaccional fue hallada luego de una serie de conversaciones privadas realizadas por los dirigentes de la CSF en Rio de Janeiro durante el desarrollo del torneo "Copa Independencia", según se cuenta anoche en la sesión del Congreso.

IMPORTANTE EMPRESA NECESITA ARRENDAR

CON POSIBILIDADES DE COMPRA, BODEGA EN BUEN ESTADO, CONSTRUCCION SOLIDA, EN SANTIAGO, PARA ALMACENAR ABARROTES, MINIMO 700 MTS.2

LLAMAR SECRETARIA GERENCIA COMERCIAL FONO 723676

EL TENIENTE EMPRESA MINERA NACIONALIZADA - CHILE necesita

para su departamento Ingeniería General 3 DIBUJANTES TECNICOS

Requisitos: Práctica en dibujo de Arquitectura. Experiencia de 5 años. Sueldo: \$ 7,539.70 mensuales.

Favor enviar antecedentes personales y curriculum vitae, con copia de certificados que acrediten estudios y experiencia (originales no serán devueltos) para concertación posterior de entrevista a:

Jefe General Sección Personal Depto. Relaciones Industriales Rancagua

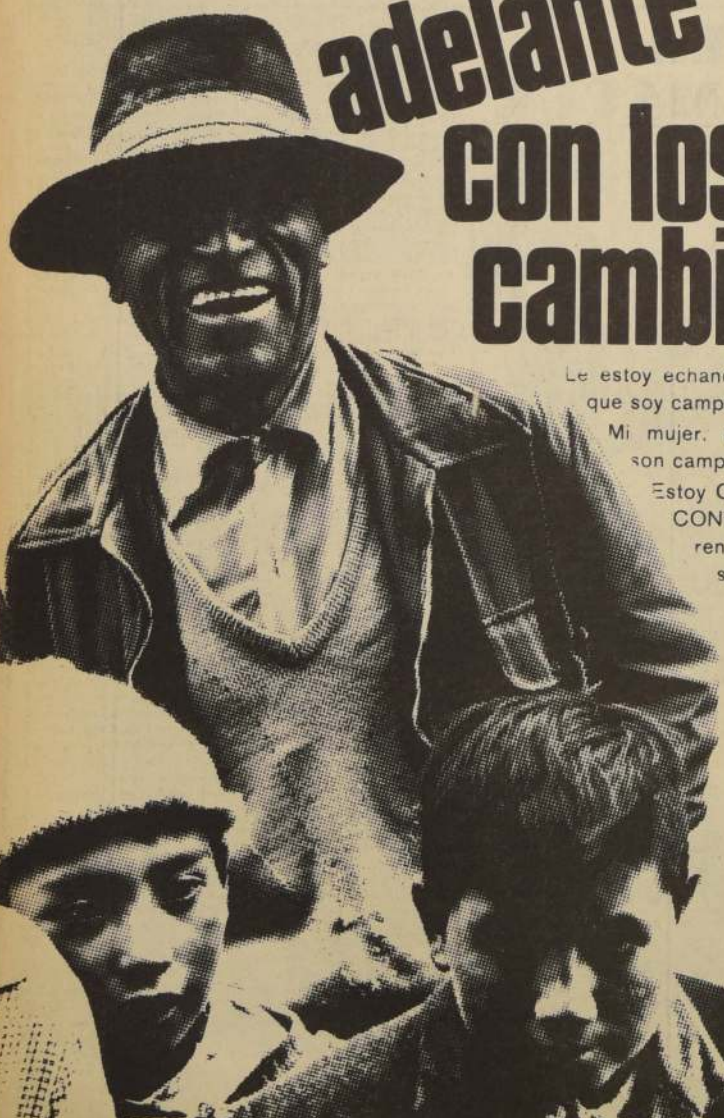


Martes 25 nos juntamos a las 15 en la Alameda ¡LOS PATRIOTAS MARCHAMOS POR LOS CAMBIOS!

CUT Central Unica de Trabajadores.

adelante con los cambios !!

Le estoy echando padelante por que soy campesino chileno. Mi mujer, mis hijos también son campesinos. Estoy CON los cambios y CONTRA los que quieren detener el progreso de Chile.



"La Florida"

Hermoso surtido en batas de levantarse en duvetina de lana, raso y acolchadas. Ropa interior de fina confección en seda, nylon y lana. Medias, panty y calcetas de las mejores marcas. Paraguas y artículos de regalo. COMPANIA 1078 entre Ahumada y Bandera Fono 84332

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual	E° 690
Semestral	345
Trimestral	175

Para 112 ancianos:

ESPECIAL SIGNIFICADO TUVO DIA NACIONAL DE COLOMBIA

VIÑA DEL MAR. Corresponsal. Con rasgos de gran alcance humano se celebró el nuevo aniversario de la fiesta nacional de Colombia, por iniciativa de la Consúl de Colombia en Valpo, señora Beatriz Uribe de Borrero. Lo fundamental del programa preparado para la celebración del aniversario de la independencia nacional de Colombia consistió en una visita y almuerzo ofrecido a los 112 ancianos del Hogar que mantienen las Hermandades de los Pobres en Gómez Carrero. Mientras los ancianos eran agasajados en un almuerzo especial, un conjunto folclórico acompañó el almuerzo interpretando música nacional lo que permitió vivir momentos de gran alegría. En este emotivo homenaje estaban presentes el Intendente

de Valparaíso, profesor Aldo Veliz Marré, la Subdelegada de Viña del Mar, Olga Urbina, los regidores Luis Sigali y Alfonso Ansia; el Consúl General de Francia, Roger Berard de Mimont; diversos representantes del Cuerpo Diplomático, el Comandante de la Guarnición Militar, coronel Sergio Arellano Stark, el comandante del Regimiento Coraceros, teniente coronel Hernán Podestá Gómez, capitán de navío Víctor Valenzuela Peña, capitán de fragata Gonzalo Rodríguez, ayudante de la Zona Naval, teniente F. Jorge Vergara. El acto se inició con los himnos patrios de Chile y Colombia. A continuación la Consúl de Colombia, señora Uribe de Borrero, inició un discurso en el cual destacó: "En este bendito

lugar, me dirijo a Uds. con la seguridad de ser intérprete de la emoción de todos los colombianos aquí presentes y de los millones que en nuestro país celebran hoy un nuevo aniversario de nuestras efemérides. El 20 de julio de 1810 fue proclamada la independencia y nueve años más tarde, la Batalla de Boyacá consagró la libertad nacional. Los firmes pasos culturales dados por España, en los días coloniales y principalmente los educativos y los científicos, representados en la gran entidad docente de los Colegios de San Bartolomé y Nuestra Señora del Rosario, y las meritorias labores de la Expedición Botánica fueron factores decisivos en la preparación de ánimo emancipador y en la transformación del concepto político del colombiano.

LA NACION

SANTIAGO, DOMINGO 23 DE JULIO DE 1972

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Director reemplazante: Miguel Humberto Aguirre.
Jefe de Informaciones: Ruby Weitzel P.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

VALPARAISO

Corresponsalía del Diario "La Nación"
Condell 1281
Teléfono 50778

Teatro Velarde: ASAMBLEA DE TRABAJADORES DEL AREA MIXTA Y SOCIAL

VALPARAISO. (Por Sara Vial, Corresponsal). A las 10 horas de hoy domingo se efectuó en el Teatro Velarde de Valparaíso un gran acto a que ha convocado la Central Única de Trabajadores y la Agencia Zonal de CORFO con motivo de la PRIMERA ASAMBLEA DE TRABAJADORES DEL AREA SOCIAL Y MIXTA, que se efectuará en la provincia.

Se ha informado a LA NACION que el acto será una demostración pública que rendirán los trabajadores en apoyo de las medidas del Gobierno vinculadas al área social y mixta, y asimismo, será un Balance de la forma en que han ido efectuándose estas tareas hasta la fecha. Al cumplirse un año de la formación del Comité Zonal de Participación de Trabajadores, la clase trabajadora porteña ofrecerá en acto público sus opiniones y fundamentos sobre la materia, como, asimismo, acerca del Proyecto de Reforma de la Constitución, que pretende que las industrias vuelvan a sus antiguos dueños.

INTENSIFICAN CONTROL ADUANERO

VALPARAISO.—(Por Sara Vial, Corresponsal). Se ha informado a LA NACION que serán intensificados los controles para impedir la salida ilegal de mercancías por las fronteras del país, habiéndose dispuesto esta medida con motivo de la visita realizada a esa ciudad por el Superintendente de Aduanas, Guillermo Chinchón Huerta, que viajó a esa ciudad acompañado de los abogados Alfredo Mujica, Secretario General de la Superintendencia de Aduanas y Carlos Oliver de la División Jurídica, además de Nicolás Martín, secretario de la Junta General de Aduanas.

La comitiva aduanera permaneció tres días en Arica, período en el que sostuvo entrevistas con el Gobernador del departamento, Sergio Roubillard; con el gerente de la Junta de Aduanas, Santiago Araya; la Asociación de Industriales, la Cámara de Comercio, los Agentes Generales y Especiales de Aduanas y el personal de Vistas.

El Gobernador de Arica ofreció su más amplia colaboración a la Aduana para evitar el contrabando de exportación, que crea graves problemas de abastecimiento en toda la zona norte y un exodo legal de divisas con los consiguientes perjuicios para la economía nacional.

El Superintendente acordó con la Junta de Aduanas de Arica firmar convenios para mejorar la Aduana de esa ciudad, la cual se encuentra actualmente en un estado de abandono, por lo que se dispuso la escasez de personal y por la recrudescencia de los ilícitos de mercancías hacia los países limítrofes. En virtud de un compromiso contraído, la Junta de Aduanas contrató en Arica un presupuesto para atender las necesidades materiales de la Aduana.

Finalmente, podemos informar que la visita del Superintendente de Aduanas, Guillermo Chinchón Huerta, permitió solucionar además algunos problemas de internación al paso del país de las mercancías de producción nacional que amagaban con paralizar la industria de Arica.

MICRONOTICIAS PORTEÑAS

INTENDENTE VISITO EL BELLOTO

Para conocer las instalaciones y el estado actual de construcción de la Planta de Casas Prefabricadas de El Belloto, el Intendente de la Provincia, Profesor Aldo Veliz, efectuó una visita a esta comuna.

El Intendente manifestó a los periodistas su deseo de informarse en el terreno mismo de los detalles técnicos de esta importante planta y además de la fecha definitiva de su finalización.

EXHIBICION DE NUEVOS BUSES MERCEDES BENZ

En el camino a Santos Ossa se efectuó la exhibición de nuevos buses Mercedes Benz que muy pronto entrarán a trabajar para la locomoción colectiva particular. Se encontraban presentes representantes de los empresarios y de la Junta Reguladora del Tránsito, quienes efectuaron un recorrido por los cerros comprobando las excelentes características de las máquinas. Las primeras carrozadas en Chile. A esta ceremonia asistió el Teniente Jorge Latorre, secretario de la Junta Reguladora y Pedro Díaz, Coordinador de la Subsecretaría de Transportes de la Intendencia de Valparaíso.

TRABAJO VOLUNTARIO

Los trabajadores de ENADI reparten los días domingos balones de gas licuado, como aporte de Trabajo Voluntario, para ir en ayuda de los pobladores que necesitan cilindros de gas licuado.

CERRADO CONCURSO PARA ENSEÑANZA NORMAL

Quedó cerrado el concurso para las personas interesadas en participar y postular a varios cargos en la enseñanza normal a través del país. El concurso fue abierto por la Dirección de Educación Primaria y Normal y los cargos disponibles son los siguientes: Director provincial de educación en Malleco; Director de Escuelas de primera clase, Arica, escuela N° 35; Valparaíso, escuela N° 53; Escuela N° 7, Santiago; Escuela N° 450 y Escuela N° 193, Rancagua, escuela N° 4, Talca, escuela N° 30, Subdirectores, escuela de primera clase, Valparaíso, escuela N° 53, Santiago, escuela N° 120 y Escuela N° 5, Chillán, escuela N° 13. Todas las solicitudes fueron enviadas a la Oficina de Partes del Ministerio de Educación.

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

Se comunica a los señores DEUDORES HIPOTECARIOS de la Caja que, con fecha 30 de mayo de 1972, ha sido publicada en el Diario Oficial la Ley N° 17.663, que suprime la reajustabilidad a que se refiere el art. 68 del DFL N° 2, de 1959 y el art. 55° de la Ley 16.391, de 1965, de las deudas hipotecarias provenientes de préstamos de construcción, reparación o adquisición de vivienda, cuya superficie inicial no sea superior a 100 metros cuadrados.

Como el beneficio que señala el texto legal recientemente publicado, es **optativo**, los interesados que de-

seen acogerse, a él tienen que cumplir con ciertos requisitos, como asimismo aceptar las condiciones que contempla dicha Ley, razón por la cual las personas interesadas deberán concurrir a la Sección Deudas Hipotecarias Reajustables de la Institución, ubicada en Avda. Bernardo O'Higgins N° 1371, segundo piso, para retirar los formularios que para tal efecto se les hará entrega. Los imponentes de provincias deberán dirigirse a las respectivas Agencias de la Caja.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO



CORPORACION DE SEGURIDAD Y PREVENCION DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

(Organismo Administrador de la Ley 16.744)

INSCRIPCION DE CONTRATISTAS

Llámanse a inscripción de contratistas para la construcción de Hospitales y Clínicas que la Corporación realizará, de acuerdo al Programa elaborado por la comisión CUT-S.N.S. y aprobado por la Superintendencia de Seguridad Social, según Resolución N° 1993 de fecha 29 de junio de 1972.

De acuerdo a la resolución de la Superintendencia de Seguridad Social, la Corporación de Seguridad y Prevención de Accidentes del Trabajo construirá los siguientes establecimientos en las localidades que se indican:

- 1.- Arica Clínica Traumatológica de 40 camas.
- 2.- Iquique Clínica Traumatológica de 30 camas.
- 3.- Antofagasta Clínica Traumatológica de 40 - 60 camas.
- 4.- Santiago Hospital Traumatológico de 220 camas.
- 5.- Concepción Hospital Traumatológico de 100-150 camas.
- 6.- Los Angeles Clínica Traumatológica de 20 camas.

NOTA: Los contratistas, ya inscritos con anterioridad en los registros de la Corporación, deberán revalidar su inscripción.

Los Contratistas podrán inscribirse para el Programa Completo o parcial para determinadas localidades.

REQUISITOS: Solicitarlos a Santiago, calle Curicó N° 79.

Fono 222584 (Departamento Construcción), indicando breve descripción de la empresa, experiencia en metros cuadrados construidos últimos cinco años y capacidad económica.

PLAZO: Las inscripciones se recibirán solamente hasta el 10 de Agosto de 1972



CORPORACION DE SEGURIDAD Y PREVENCION DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

(Organismo Administrador de la Ley 16.744)

INSCRIPCION DE PROVEEDORES EQUIPAMIENTO DE CLINICAS Y HOSPITALES

Llámanse a inscripción de proveedores nacionales y de importación, para el equipamiento total o parcial, de Hospitales y Clínicas que la Corporación construirá, de acuerdo al Programa elaborado por la Comisión CUT-SNS y aprobado por la Superintendencia de Seguridad Social,

según Resolución N° 1993, de fecha 29 de Junio de 1972. De acuerdo a la resolución de la Superintendencia de Seguridad Social, la Corporación de Seguridad y Prevención de Accidentes del Trabajo construirá los siguientes establecimientos en las localidades que se indican:

- 1.- Arica Clínica Traumatológica de 40 camas.
- 2.- Iquique Clínica Traumatológica de 30 camas.
- 3.- Antofagasta Clínica Traumatológica de 40-60 camas.
- 4.- Santiago Hospital Traumatológico de 220 camas.
- 5.- Concepción Hospital Traumatológico de 100-150 camas.
- 6.- Los Angeles Clínica Traumatológica de 20 camas.

ANTECEDENTES Y REQUISITOS: Solicitarlos en Santiago, calle Curicó N° 192. Fono 222710 (Departamento Equipamiento Médico), directamente o por correo.

PLAZO: Las inscripciones se recibirán solamente hasta el 10 de Agosto de 1972.



CORPORACION DE SERVICIOS HABITACIONALES DELEGACION SANTIAGO

REMATE DE LOCALES COMERCIALES

EL 27 DE JULIO DE 1972, a las 10.30 HORAS, en el hall del primer piso de la Delegación Santiago, Moneda 723, se procederá a rematar ante Notario los locales comerciales siguientes, por los mínimos que se indican:

ROL	DIRECCION	MINIMO E°	GIRO NEGOCIO
1	Santa Raquel 8427	64.950.82	abarrotes
4	Santa Raquel 8411	62.942.04	mercadería-ferreteria
5	Santa Raquel 8409	62.942.04	rotisería-panadería
10	Calle "D" 8283	60.933.25	farmacia
14	Calle "D" 8251	62.272.39	mercadería-ferreteria
POBLACION EL TRAPICHE, PEÑAFLORES			
	El Guerrillero 2958	53.122.00	carnicería
	2964	53.122.00	abarrotes-puesto varios
POBLACION JAIME EYZAGUIRRE, Comuna de Nuñoa			
	337 Calle 3 (entre calles 2 y 25)	2081 43.000.00	rotisería-puesto varios - frutos del país
	338-339 (entre calles 2 y 25)	2087-2095 86.000.00	carnicería - verdulería-farmacia
	340 (entre calles 2 y 25)	2099 43.000.00	panadería - librería-paquería
POBLACION LA FAENA, Comuna de Nuñoa			
	13 Calle 114 7391-A	41.116.75	pescadería
	15 (con calle 15-A) 7391-C	41.116.75	panadería-carnicería
	17 Calle Los Orientales 1137-1139	82.360.31	farmacia-panadería
	18 (con Calle Uno) 1141	41.116.75	almacén-frutos del país
POBLACION ANIBAL PINTO, Comuna de San Miguel			
	(San Joaquín con Sierra Bella altura 3000)		
	72 José Luis Gandarillas 319	37.513.56	gas licuado-mercadería
			ferreteria-peluquería-paquería
POBLACION 6 DE MAYO, Comuna de La Granja			
	126 José González 10.545	55.281.80	farmacia-puesto varios - carnicería - abarrotes - verdulería
POBLACION LA PORTADA, Comuna de San Bernardo			
	398 Santa Marta 0272	48.525.00	carnicería menestras verdulería
POBLACION SARA GAJARDO, Comuna de Las Barrancas			
	2-3 Sara Gajardo 6225-6217	49.160.00	abarrotes - verduras
	4 Sara Gajardo 6205	26.580.00	peluquería - mercadería paquería - panadería
POBLACION DAVILA III, Comuna de San Miguel			
	Calle Cacique Pailanhu 5717	35.003.00	avícola - abarrotes - gas licuado - peluquería - reparadora calzados
POBLACION VILLA GRECIA II, Comuna de Nuñoa			
	local doble-calle Nueva "B" 1000	121.705.73	librería - gas licuado - lavandería - ex Cordillera
	local simple-calle Nueva "B" 1010	60.852.86	verdulería - rotisería - puesto varios - reparadora calzados
REMEDIACION REPUBLICA, Comuna de Santiago			
	Calle Echaurren 633	80.699.72	reparadora calzados
	Calle Echaurren 621	53.001.80	panadería - pescadería
	Calle Gay 2238	80.699.72	peluquería - lavandería librería - paquería
POBLACION LOS ANDES, Comuna de Puente Alto			
	1 Las Golondrinas 421	33.674.76	mercadería - ferreteria
	2 Las Golondrinas 427	33.674.76	verdulería - rotisería - panadería - puesto varios
	3 Las Golondrinas 433	33.674.76	carnicería
	4 Las Golondrinas 441	33.674.76	farmacia - peluquería-pescadería - librería

Estos locales comerciales son de reciente construcción, salvo los de las Poblaciones Miguel Dávila III y Anibal Pinto, cuya construcción data aproximadamente del año 1950.

Se hace presente, no obstante lo indicado precedentemente, que la totalidad de los locales son de albanilería de ladrillo, pilares y cadenas de hormigón y se venden en el estado en que se encuentran en la actualidad.

El pago se hará con el 20% al contado y el saldo de precio dentro de un plazo no superior a 5 años, con un interés del 4% anual y el 1% mensual en caso de mora, reajutable de conformidad con lo dispuesto en el Art. 68 del D.F.L. N° 2 de 1959.

ADemás, SE VENDEN EN FORMA DIRECTA EN MUY FAVORABLES CONDICIONES, los locales comerciales siguientes:

- POBLACION PUDAHUEL, Comuna de Las Barrancas. 6 locales comerciales.
- POBLACION CHACRA LO AMOR, Comuna de Las Barrancas. 2 locales comerciales.
- POBLACION SANTA VICTORIA SUR, Comuna de Las Barrancas. 3 locales comerciales.
- POBLACION MANUEL RODRIGUEZ, Comuna de Títil. 1 local comercial.

BASES Y ANTECEDENTES MONEDA 723, Oficina 306.

EL DELEGADO DE SANTIAGO

CARTEL

TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO

HOY: IRIS Pza. Echaurren. PRINCIPAL: Condell 1574. ITALIA: Victoria 2229. ALMENDRAL Chacabuco 2797.

MAÑANA: LONDRES: Esmeralda 1084. EL INDIO Colón 1934. VALPARAISO P. Montt 2727. BAYER Av. Argentina 790.

EN VIÑA DEL MAR: HOY: AVENIDA Libertad 88. ORIENTE Quillota 550. MAÑANA: VILCHES Valparaíso 1192. EL INDIO Agua Santa 2.

ESPECTACULOS EN VALPARAISO: VELARDE "EL HOMBRE, EL ORGULLO Y LA VENGANZA". BRASILIA "EL CURA REBELDE". COLON "CONSPIRACION". PACIFICO "LA GUERRA DE

LOS MONSTRUOS IMPERIO: "EL ARQUERO DE FUEGO". VALPARAISO "MACISTE REAL". "COMICOS DE ANTONIO CONDELL". "EL AMOR ES ASI". METROS: "MICKEY".

EN VIÑA DEL MAR: OLIMPO: "TU YO Y TUMUCO HUMAC". RIALTO: LA ESPOSA MALDITA. REX: LOS AMANTES SANGUINARIOS. ARTE: "MI NOCHE CON MAUD".

MOVIMIENTO MARITIMO: NAVES QUE ENTRARÁN: JULIO: 24 - WERRASTEIN. Hamburg. 24 - LAGO MAIHUE de Europa. 25 - GANYMEDES de Amsterdam.

NAVES QUE SALDRÁN: 23 - ARCOMA para Liverpool. 23 - KHIAN HILL para Países. 23 - FAUSKANGER Hamburg.

universidad técnica del estado

UN CARGO DE CONSTRUCTOR para desempeñarse en el Departamento de Construcciones Universitarias.

RENDA TOTAL E° 7.472,- más trienios de la renta imponible.

FUNCIONES: efectuar especificaciones técnicas, cubriciones, presupuestos e inspección de obras para la Universidad, en Santiago y Sedes de Provincias.

REQUISITOS: Acreditar título de Constructor Civil o Ingeniero de Ejecución en Construcciones. Acreditar experiencia en funciones señaladas.

Los interesados deberán presentar una solicitud en la Oficina de Partes de la Casa Central de la Universidad Técnica del Estado (Avenida Ecuador N°3469) con los certificados de título, curriculum vitae y demás antecedentes que estime conveniente, hasta el 31 de Julio de 1972 a las 12 horas y someterse a una entrevista el día 3 de Agosto a las 15 horas en la Secretaría Nacional-Administrativa.

EL TEMOR DE AMARLOS

NADIE LE DIJO A UD. que podría ser madre o padre de un niño impedido, atrasado mental, imbecil o idiota. Ud. rechazó de plano tal situación, el día que se casó. Su compañero era sano, y ambos muy felices. Tendrían muchos hijos y comerían perdices.

Puede también que el asunto no le parezca ni siquiera cercano. Ha formado una gran familia y nadie ha llegado a tales trágicos destinos, por lo tanto lo niega para su hija, para su nieto y para los hijos de sus hijos.

Pero... hasta la Biblia guarda un poco de piedad en este asunto y el vengador Jahvé, permite que Jesús más tarde anuncie aquello de "Benditos sean los pobres de espíritu, que de ellos es el Reino de los Cielos".

Aquellos "pobres de espíritu" fueron los "tontitos" del pasado y, muy recientemente aún, se les confinaba en instituciones, esperando su pronto fin. En nuestro folklore son los "inocentes" que pululan por los pueblos, abandonados de la mano de Dios.

Pero, hoy la ciencia se preocupa de prevenir la llegada de ellos, de cuidarlos, incorporarlos y adiestrarlos, convirtiéndolos en seres humanos capaces de muchas cosas. Entre ellas de dar satisfacciones a quienes les rodean.

Mientras más ahonda en causas y efectos, la ciencia asegura que Ud. no está libre de dejar una simiente de células cerebrales incapaces.

Esta crónica no es formal guía de cómo no tener niños deficientes mentales o de cómo se tratan los niños "impedidos". Simplemente hemos coleccionado angustias de madres, de hombres y de entidades. Con este hato hemos ido a donde el Dr. Roberto Infante, 42 años tratando a los niños, y resolviendo los problemas de los padres.

La vida del médico ha girado en torno de las organizaciones llamadas Consejo de Defensa del Niño o Casa del Niño, o Centro de Diagnóstico de Deficientes, etc.

Cuando comenzamos a hacer historia, entendemos cuán impondrables son las estadísticas cuando los números significan seres humanos.

Si se dice que existe un deficiente por cada mil habitantes, tiene un gran significado si es su hijo, que está en su cuna, rosado, de hoyuelos tiernos y una mirada vaga, hacia un futuro mucho más nebuloso.

Por lo tanto, con el Dr. Infante, dejamos de lado las cifras de este tipo, y vamos a las preguntas de cuyo concierto puede que al final solo deduzcamos que lo importante es el amor. Con amor cuidemos la simiente, cuidemos de la mujer y al que llega mal, a este mundo, también con amor demosle armas para vivir.

—Dr. Infante, es verdad que la edad, que el Rh, que la herencia, son determinantes de un hijo deficiente mental?

—"Nada se sabe, y en nada creo determinante aún, dice el Dr. Infante. Se ha fijado la edad de 36 años como una constante, pero he visto hijos perfectos de madres de 40 o más primaveras. He visto niños de madres con 5 o 6 hijos anteriores normales, recibir un mogoloides.

y madres tratadas de antemano para un parto de RH negativo, sin otros riesgos que los conocidos".

—¿No es la desnutrición un factor determinante?

—"Todo lo que sabemos fue una experiencia muy valiosa de Fernando

Monckeberg, pero en circunstancias muy especiales. Niños de 6 meses en un estado llamado tercer grado de desnutrición, en que han perdido un 50% de su peso, y otros deterioros. Alimentados y nutridos recuperaron todo, menos su capacidad mental.

Sin embargo, no es el caso de todos los niños desnutridos y, muy especialmente, de los que tienen retraso mental en edad escolar. Son totalmente recuperables si sólo se trata de desnutrición, porque no experimentaron la insuficiencia de proteína en la formación de sus células cerebrales en la primera edad. Y por lo tanto son normales".

—¿Cómo podré saber si mi hijo al nacer es un deficiente?

—"Pues si se atrasa en cualquiera de las fases de su crecimiento. Si al mes se le cae la cabeza, si a los tres meses no fija la mirada, si a los 12 meses no anda".

Aquí surge una situación actual muy repetida. Los padres no quieren confesarse a sí mismos, que su hijo no es normal. Y pierden un tiempo apreciable en tomar resoluciones sobre la salud del niño. Quizás el temor más repetido es de que estos niños no sobreviven mucho. El

Dr. Infante ha recibido 'las más angustiosas interrogaciones, resumidas en:



DOCTOR ROBERTO INFANTE: 42 años tratando niños impedidos.

NO HAY droga que repare la célula de la cual depende el desarrollo mental.



CUIDA CON AMOR a tu compañera. Así colaborarás a tener un hijo mentalmente sano.

Por ROSA ROBINOVITCH

¿Podemos entregarnos al amor que sentimos por él, cuando se nos puede ir en cualquier momento?

El temor a amarlos, precisamente, puede precipitar un fin cercano.

Es muy natural, el amor por estos hijos, intensificado por su invalidez. En el caso de los mogoloides, son cariñosos y amables y rara vez tienen rabietas o muestran trastornos de comportamiento.

No hemos hablado de grados de deficiencia. Pero ellos son determinantes también. Pueden tener un rostro dulce y de vaga mirada, con un cabeza típicamente muy redonda. Por lo tanto, la ternura de unos padres pueden sobrellevar su dramática existencia.

—"A estos niños — dice el Dr. Infante — hay que tratarlos igual que a los normales. Es muy posible que nazcan con cataratas en los ojos, o ser propensos a enfermedades. Si se les vacuna, se les opera, tendrán la misma oportunidad de vivir.

Volviendo a los grados de retraso mental, estos son medidos a través de tests, y la curva de inteligencia muchas veces puede llegar a fluctuar en grados muy cercanos a la normalidad. Por lo tanto, un buen número de ellos es totalmente incorporado a las responsabilidades de un ser normal".

Quisiéramos plantear ciertas coincidentes razones para que se produzcan estos casos, cuando el médico

tiene que hacer su clasificación clínica.

Comienza por examinar el bagaje antes de que nazca, en las deficiencias familiares o subculturales; en la idiocia (idiotez) hereditaria; en la oligofrenia (fenilpiruvica), la ectodermosis congénita.

También inciden los tipos de infección de sífilis congénita, de encefalitis o rubeola; y no dejan de ser determinantes la irradiación, la isoimmunización (RH, ABO) y etiologías desconocidas como el mogolismo (cromosomas anormales), la parálisis cerebral congénita, el cretinismo y anomalías craneales.

El nacimiento mismo es un

momento crucial para el ser humano. Cualquier circunstancia que impida por segundos la oxigenación del cerebro, la hemorragia, lesiones vasculares, que lesionen las células cerebrales, señalarán para siempre su invalidez de pensamiento.

Después de que llega al mundo, hay otras tantas vallas, como la infección del sistema nervioso central, un trauma en ese órgano, las alteraciones vasculares de ese sector, distrofias musculares y convulsiones recurrentes.

Este es, pues, el lenguaje clínico. En el idioma de los padres preguntamos

—¿No hay nada como evitarlo?

—"Lo hay, dice el Dr. Infante. El

Cuando la célula queda construida a medias, un ser humano puede sobrevivir y aún adiestrarse para servir a sus semejantes. Nada se sabe sobre las causas precisas, ninguna hereditaria, en que el veleidoso cromosoma 21 cambia todo el destino de la vida. Viejas consejas para el cuidado de la madre que espera, aún son válidas. Un organismo coordinador deberá aunar los esfuerzos de todos los sectores para usar mejor los medios y los modernos métodos de adecuación.

cuidado de la madre, no sólo en los primeros días de su embarazo, sino en las 8 semanas primeras. Su salud y su estado deben ser atendidos".

—El viejo sistema de mucho amor y tranquilidad para la futura madre?

—Exactamente. Y también prepararse para que el nacimiento tenga mucha atención. Así como el continuo examen durante el embarazo, siguiendo las alternativas. Estar preparado para todo, asegurará que nada pase.

Nosotros nos permitimos, entonces, decirle a cada hombre cuya compañera espera un hijo: "¡Cuidala, porque si no tendrás un hijo retrasado mental!"

Estábamos ya en la puerta para

despedirnos cuando recordamos aquello hondo salido del anhelo paterno.

—Dr. ¿no habrá una droga que cure este mal?

—"No existe — dice rotundamente el Dr. Infante. Aún no se ha encontrado algo que llegue y repare la célula detenida en su crecimiento. Aunque nos llegan cartas preguntando por experimentos que se hacen en Chile sobre esta materia no existe aún ninguna esperanza.

Aun frente a esta célula, el primer adobe de la inteligencia que se alimenta con fricción de proteínas, el hombre no cuenta ni siquiera como asomarse al umbral. Menos a repararla y aprovisionarla".

UNA ESCUELA CON "ESO"



IR A CLASES: un avance importante

LA ATENCIÓN de estos niños impedidos, retrasados mentales, o como se les llame, es por ahora demasiado precaria. Existe una urgencia consciente para educadores y médicos, porque constituye un problema también social.

Se contacta en la escuela, en el porcentaje de niños retrasados en sus estudios, que pueden obedecer a esta causa. Y en la vida misma, cuando en el empuje laboral, la desatención, la falta de memoria, las dificultades de comprensión en el trabajo que se ejecuta, se deben a un grado menor de capacidad cerebral.

En otro sentido, es un deber de humanidad rescatar a quienes sólo con una buena alimentación y atención psiquiátrica pueden recuperar su capacidad de estudio.

O cuando es posible buscar trabajos adecuados a un nivel mental del afectado, mejorar sus posibilidades de rendimiento y, por último, dar adiestramiento para sobrevivir a quienes nunca van a poder hacerlo por sí mismo.

NUEVAS CARRERAS

El Dr. Infante señala que la tarea principal en este momento es preparar el personal docente para lo cual se ha abierto también una nueva carrera dentro de la Universidad de Chile, dependiente de la Facultad de Filosofía, para profesores de Educación Básica, Educación de Párvulos y Servicio Social. La especialidad requiere dos años de estudio y cuenta con especialidades para los niños impedidos, sordos y ciegos. Son 30 egresados este año que deben ir a todo el país, lo que es una gota de agua en el mar.

No es posible dar cifras de cuántos son los niños que es necesario atender en Chile, porque no existe una encuesta de este tipo.

INSITUACIÓN UNICA

En Santiago existen instituciones especiales, pero solo una de ellas recibe a los niños de escasos recursos. Es la Asociación Nacional por el Niño y el Adulto Deficiente Mental, del cual forma parte del Directorio el Dr. Infante, un solo cabida para 40 niños. O bien, digamos 40 seres humanos con alma de niño. Pues puede que su edad cronológica sea de 20 años y su nivel mental de dos años.

El aporte que se les puede a los padres, cuando pueden darlo, es el de la asignación familiar. Lo demás lo aporta la beneficencia de quienes conocen la obra. Como si estuviéramos en 1914, cuando era la única forma de atender la Salud Pública.

Han buscado todos los resortes, para recibir aportes de seguridad en el presupuesto, pero no lo han conseguido. Por lo tanto acuden a los viejos

La psicopedagoga, sede la única escuela que recibe a niños con deficiencias mentales, atendiendo el completo total de asistencia y educación



sistemas de efectuar eventos que les permita entrar. Por esta razón hoy nosotros invitamos a Uds. que se entusiasmen por ir a ver a Kirk Douglas, en una legendaria historia de Julio Verne, en el escenario de Tierra del Fuego.

Cada emoción marítima que goce en la platea del Gran Palace puede aquietar su conciencia por un buen tiempo; ya que el dinero que dio por ello redundará en la atención de ese "impedido" que no ha sido olvidado allá en la Escuela de Avenida Irazaval.

Vemos si sólo es una Escuela para este tipo de niños. Eso y algo más. Allí está la guardería para niños de escasos recursos, con un régimen de medio pupilage, un curso para la formación de Auxiliares Paradoctores, un servicio médico, a cargo de la Dra. Raquel Santiago Veas.

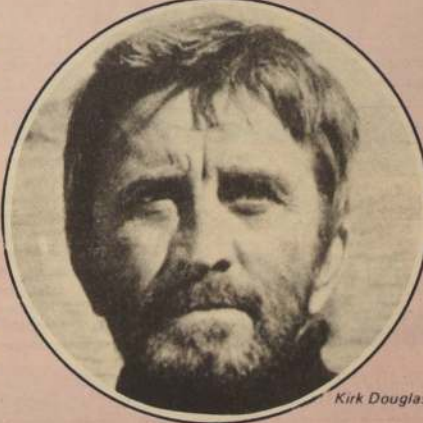
En virtud de un convenio con la Universidad de Chile, la Asociación colabora a la mantención de la

Clínica de Diagnóstico de la Deficiencia Mental "Juan Sandoval", a cargo del Profesor Hernán Saavedra y un equipo de profesores especializados bajo la tuición del Dr. Jean Cizeletti. Es decir, la Escuela es parte de un complejo asistencial y de preparación de docentes, que deberá tomarse como plan piloto para cualquier programa masivo del mariano.

El Directorio, muy activo, con representantes del Ejército, Carabineros, médicos y especialistas, es presidido por el Presidente del Tribunal Constitucional, Enrique Silva Cimma.

Por todas y muchas más razones, es necesario también pensar que un organismo coordinador de todos los esfuerzos de los médicos, de las instituciones privadas y las del Estado, a través de sus servicios asistenciales, aune los esfuerzos por un solo cauce.

En el fin del mundo



Kirk Douglas



Yul Brynner

UNAS DE LAS GRANDES AYUDAS del año para el Complejo Asistencial de la Asociación Pro- Niño y Adulto Deficiente Mental es el aporte de las compañías cinematográficas, con una superproducción de E.co Films que se exhibirá con bastante antelación al estreno oficial, el 28 de julio, a las 22 horas, en el cine Gran Palace. Las entradas están en venta en Ahumada 312 of. 236, San Antonio 427, Piso 4° y en los teléfonos 250992— 41330 y 742613.

Esta vez la película es de Kirk Douglas en el papel del personaje de la obra de Julio Verne "La vuelta del Cabo de Hornos", que en el filme es "El faro del último rincón del mundo". Samantha Eggar y Yul Brynner complementan el trío en las aventuras, que perduran con la misma fuerza, que les dio el inimitable escritor francés de fines del siglo pasado.



Escena de "El faro del último rincón del mundo"

EL 18 EN USA

FIESTA CHILENA DE PATENQUINCHA

Fernando Alegría vino a preparar la presentación de artistas, de películas nuestras, de cerámica y de todo cuanto sea representativo de las artes populares criollas.



Comienzo: va a salir el pajarito...

ASI NACE UNA SONRISA



¿Qué estás haciendo, Matilde?

CUANDO A UNO le dicen "por aquí anda Fernando Alegría" es preciso darse a la tarea de ubicarlo. El teléfono de su departamento de la calle Merced no sirve, porque su huésped sale muy temprano a "recorrer la costa". Esto es a concertarse con artistas, escritores, secretarios, subsecretarios y presidentes de instituciones literarias. Este quehacer le lleva mucho tiempo. Ahora trae un plan ambicioso para hacer del 18 de septiembre una gran fiesta chilena en Estados Unidos.

—Lo celebraremos en Washington, Nueva York, San Francisco, Los Angeles. Realizaremos un festival de cine nuestro, a base, especialmente, de largometrajes de Miguel Litin y Helvio Soto. Además, televisión y documentales. Esto lo haremos porque Chile obtuvo importantes premios en el Festival de Leipzig, en 1971. Queremos dar a conocer la producción tan valiosa de los departamentos de cine de la CUT, de las universidades de Chile, Técnica, Católica, etc. Se incluirá, también, el filme de Saul Landau "¿Qué hacer?", que aún no se ve en Chile. Se trata de la producción política más valiosa que se ha hecho en nuestro país por cinematografistas extranjeros. La música fue compuesta por Country Joe Mc Donald. Por otra parte, existe especial interés en Estados Unidos por conocer el documental de Patricio Guzmán, "Un año", así como el documental de la visita de Fidel Castro a Chile.

UN PROGRAMA AMPLIO

Durante la Semana Chilena habrá de todo. Fernando Alegría pretende que todo cuanto de importancia se hace acá en materia artística sea conocido por el pueblo norteamericano. El programa es amplio y nutrido. El musicólogo Juan Orrego Salas dará una conferencia-concierto en Washington, ilustrada por el pianista Mario Miranda. Llevará una exposición de Artesanía Popular, con objetos de Isla de Pascua, trabajos de las tejedoras de Isla Negra, cerámica de Quinchamalí, greas de Pomaire, chamantos de Doñihue, mimbrería, cestería, etc.

—Haré lo posible —dice— por presentar a un ballet folklórico a nivel de Aucamán. El año pasado tuvimos las visitas de Rolando Alarcón y Nano Acevedo. Ahora recibiremos a Isabel y Angel Parra. Haremos entrega al Kennedy Center de Washington de una escultura en cobre del artista Juan Eguenau, regalada por nuestro Gobierno.

Por cierto que toda esta labor que Fernando Alegría realiza en la Unión sugiere una pregunta: ¿en qué campo alcanza mayores proyecciones?

—Se han establecido estrechos vínculos entre importantes universidades estadounidenses. La causa del Gobierno de la Unidad Popular se manifiesta en la creación de los comités de solidaridad con Chile, que partieron en la Universidad de Wisconsin, y que ahora se palpa en todos los centros universitarios más relevantes de los Estados Unidos. Debo destacar que esta labor de proyección universitaria ha sido el fruto de un trabajo en equipo, en el que han participado, activamente, el Embajador Orlando Letelier, quien ha dado conferencias y ha participado en foros en Nueva York y en Washington; y otros compañeros, como Pablo Valdés, Fernando Bachellet, Patricio Rodríguez y nuestro Agregado de Prensa, Andrés Rojas Wainer.



El gesto es de sorpresa, dientes al aire...



Y al final una casi carcajada.

CARLOS HERMOSILLA: EL SORTILEGIO DEL GRABADO

¿FUTURO PREMIO NACIONAL DE ARTE?

Cuando un artista llega al lugar preponderante a que ha llegado Carlos Hermosilla, pudiera pensarse que ir a su encuentro es tarea difícil. La fama suele trocarse al hombre más sencillo en un hombre de personalidad ficticia y de modales impostados.

No sucede así con Hermosilla. El grabador chileno es conocido en varios lugares del mundo por su extraordinaria labor artística, pero su esencia es la de siempre: sencillo, jovial y tremendamente humano.

Llegar hasta él cuando está impartiendo sus clases en Bellas Artes significa atravesar el exuberante y poético paraje que rodea al palacio municipal y que una vez al año sirve también de marco natural al Festival de la Canción de Viña del Mar.

Para el artista, hacer cultura popular, llegar al pueblo a través del arte, significa antes que nada buscar los medios efectivos para la intensiva difusión de la obra. Significa alcanzar la práctica de técnicas que hagan factible, a bajo costo, la multiproducción de la labor artística para que ésta llegue a las masas.

A juicio de Hermosilla, el arte del grabado es una de las expresiones que debería usar el artista que vive un ideal social y comprende sus deberes para con su pueblo y su país.

De una plancha de madera o de metal, en la que se ha grabado la obra, se sacan muchas copias que pueden llegar a los ámbitos más diversos, formar parte de colecciones en distintos museos o participar en numerosas exposiciones simultáneas. Debido a ello, el grabado es un arte con grandes ventajas para la difusión masiva de la cultura.

Carlos Hermosilla, genuino artista popular, se inició en las técnicas litográficas

cas siendo niño, al incursionar en el pequeño taller de su padre. Su infancia es un mosaico de recuerdos en el que se alternan las precoces creaciones que iba plasmando en las murallas y veredas, con el aroma a las tintas impresoras que emergían del taller de su padre. Aunque su labor allí no era propiamente artística, ejerció todo aquello que guardaba relación con las técnicas de litografía y que para él significaban una tarea artesanal obrera.

Contemplar la obra de Hermosilla es no sólo captar la belleza, sino también el contenido del mensaje. Profundos contrastes de blanco y negro en sus grabados, extrañas sinuosidades y relieves que denuncian una percepción extraordinaria y una riqueza espiritual que logra transmitir no sólo los rasgos visibles, sino también el rasgo esencial del espíritu sufrido de nuestro pueblo. Rostros famélicos, que más allá del rictus y de los surcos de la piel, respiran su verdadera angustia existencial.

El arte del grabado empezó ya hace más de quinientos años. Se dice que el grabado fue el padre de la palabra y de la imagen impresas. A pesar de ser un arte tan antiguo, es una expresión empleada por escasos artistas en nuestro país.

El grabador porteño, nacido en Cerro Toro, acusa la fascinación que ejerce sobre él la tierra natal, cuando entrega una vasta colección de grabados en los que parecen cobrar vida los cerros estabonados de Valparaíso, con sus ropas tendidas al viento y sus callejuelas torcidas.

La maravillosa inocencia en los ojos de sus rostros de niños, la miseria de algunos de los hombres de nuestro pueblo, ancianos de piel curtida, los típicos

ascensores resbalando lentamente por las laderas de los cerros, se vuelcan en sus trabajos de madera y de metal.

Hermosilla selecciona las maderas precisas que puedan traducir sus expresiones. Vetas, nódulos, tramas defectuosas, todo ello le ayuda a expresarse. Una simple cuchilla afilada le basta. Un clavo o un punzón son elementos suficientes para lo que el artista quiere expresar a través de la madera.

Hay un arte previo al grabado, a la pintura y a todas las artes plásticas —expresa Carlos Hermosilla—. Me refiero al dibujo. Es como la práctica diaria del pianista. El dibujo necesita la experiencia y la práctica diaria de los artistas. Puedo decir que en el ambiente en que me desplazo hay muchos artistas, algunos de ellos con cierto prestigio, que no dibujan, o dibujan muy poco. Nunca falta, en alguna parte del día o de la noche, un instante en el que se pueda trabajar con unas cuantas hojas de papel modesto, con un lápiz, una pluma, el pincel o los plumones. En fin, tantos tipos de tinta o de pigmentos con los que pueden hacerse verdaderas obras de arte.

Vastamente conocida, la obra de Hermosilla ha sido expuesta en varios lugares de América. Durante una muestra realizada en Bogotá hace algunos años, el entonces embajador de la Unión Soviética en Colombia compró su primer grabado de gran tamaño, denominado Stalingrado. Esta obra fue inspirada precisamente durante los días de la larga batalla de Stalingrado en la segunda guerra mundial.

Sus obras se encuentran en los museos de Moscú, Stalingrado, Polonia, Checoslovaquia, Washington y América



ANGELA DAVIS, xilografía de Carlos Hermosilla.

Por MYRIAM PHILLIPS

Latina. En noviembre del año pasado se hizo una muestra de todos sus trabajos en el Museo de Arte Contemporáneo de Santiago. En aquella oportunidad recibió de manos del Presidente Allende, la distinción "Artista del Pueblo".

Entretanto, Hermosilla sigue su trayectoria ascendente trabajando su extraordinaria veta que le mantiene rodeado de bosquejos. Alterna su labor creativa con la actividad docente, y su sueño es estimular a sus alumnos para que sigan por la hasta ahora solitaria senda del grabado.

UN SALUDO SEMPITERNO

satélites en torno de este astro, hombre cabal, artista hasta lo recóndito de su ser, capaz de captar en el blanco y negro de una imagen fotográfica una belleza difícil de expresar tan acendradamente como él.

Durante años hemos estado junto a él en los agitados afares del periodismo. Su cámara fotográfica, magistralmente transformada en elemento artístico supremo en sus manos, dio a conocer la visión de Chile a sus compatriotas y difundió sus bellezas en el extranjero. Le hemos visto en el Perú, usando ingenio para captar la imagen de indios que no se dejan fotografiar, cuando él los inducía a mirarlo con ojos ávidos preguntándose para sus adentros "¿qué estará haciendo este huaina?" al verlo enfocar al lado opuesto de ellos y, por el contrario, con doble objetivo, tomar su imagen en su más desembozada versión.

Algo de mago había en él cuando, en el mismo Perú, en el interior de un antiguo templo colonial limeño, de altar, paredes, escabeles en maderas talladas bellamente, aunque sin luz para la foto, tranquilamente sacaba de su cartera una especie de delgada mecha, encendiéndola, y produciendo un esplendor encogedor por más tiempo del suficiente para encerrar en su cámara varias vistas de aquellas maravillas.

Cuando una revista llamada Zig-Zag alardeaba en su blasón con legítimo orgullo ser la más antigua del habla castellana, Mario Vargas Rosas recorrió toda nuestra América extrayendo para la posteridad su más recóndita esencia y, maestro de su arte como era, jamás alardeó de nada de ello; pero la impresión gráfica queda enalteciéndolo como se merece. Quien hoy día necesite recurrir a imágenes e ideas del próximo pasado de la América nuestra, irrevocablemente tendrá que recurrir a Mario Vargas Rosas. (No quiero negar que yo siento un indecible orgullo en mencionar su nombre, como han de sentirlo tan ahincadamente sus otros planetas —perdón, planetas—, Franklin Quevedo, Jaime Atria, los hermanos Cabezas, Roberto Muñoz, su compañero de labores y artista del dibujo Lorenzo Villalón, como lo sufre en sí mi colega de años y años y colega de Mario, este cabal, conspicuo cronista de la vida y sus afares, que es Orlando Cabrera Leyva.

Don Mario, el "Marito", que le decían las niñas de su personal de jefe de Relaciones Públicas en la ENAP, dio toda su vida a los grandes afares: su trabajo, su amistad y su arte.

¿Quién habrá de ser un reemplazante que calce sus altas cualidades en sus

funciones de la ENAP? No creemos que nadie lo pueda hacer. Se precisa un don innato de hidalguía, un sentido hereditario de nobleza, un saber lo propio y lo incorrecto, un caudal de simpatía, de compenetración, de identificación con lo que es y lo que no debe ser, que dificultosamente podrá ser hallado.

Tenemos el convencimiento de que Mario hizo surgir el petróleo en Chile con su sola fuerza intrínseca, la de su personalidad poderosa, pero placidamente recóndita, imponiendo acción para que Chile llegara a ser dueño también de un esencial combustible que moviera las ruedas de su progreso. Silenciosamente, tras él, le sabemos a su hermoso bibelot, el de aquella mujercita tan integralmente parte suya, que ni siquiera quería hacerse sentir, pero que estaba siempre presente: la compañera esposa de todos sus días, doña Zulemita Undurraga. La pena de ella la sentíamos como propia.

Ahora, Mario, Marito, don Mario, este día, mañana, días tras día seguirás con nosotros en el ritual de perpetuación para ti y para todos nosotros, que ya seguiremos tu camino, dándote un ¡salud! que significa salutación perpetua.

REYNALDO LOMBOY

A MARIO VARGAS ROSAS



El cable agregaba textualmente: "Los cuadros de los famosos autores robados por delincuentes en la noche del 24 de junio pasado de una residencia de la Avenida Maunoury, de París, están valorados en medio millón de dólares".

Fernando Colina Báez, delegado de la Interpol en esa capital, dijo que los policías de otros países latinoamericanos también han sido informados; que se ha alertado a los dueños de galerías, compradores habituales de obras de arte y a los controles aduaneros, a los que se han enviado reproducciones de las obras desaparecidas.

Hasta hace poco los ladrones de tesoros artísticos no habían reparado en nuestro país. Sin embargo habrá una buena tarea de ahora en adelante para nuestra policía. La donación de artistas del mundo al Museo de la Solidaridad con el Gobierno Popular de Chile, puede estar en la mira de los ladrones de obras de arte.

La exposición permanecerá largo tiempo en el Museo de Arte Contemporáneo. Ahora está instalada en el edificio de UNCTAD donde se mostrará en forma permanente en unos días más. El Presidente Allende dijo: "Será el primer Museo que, en un país del Tercer Mundo, por voluntad de los propios artistas, acerque las manifestaciones de la plástica contemporánea, a las grandes masas populares".

Los artistas quieren que sus creaciones estén donde su acceso al público sea el más amplio y las condiciones de apreciación sean las más fáciles.

Entregaron sus obras — declaran — sin ningún partidismo político o sectario. Si hay política en su acción dicen: es política en el más alto sentido del vocablo, es decir, en un sentido eminentemente ético, humanista y libertario.

Entre los cientos de obras de arte que hoy están en la UNCTAD hay una que tiene la mitad del valor del edificio. Es la del gigantesco artista español Joan Miró.

ASOMBRO MARAVILLOSO.

Nació en Montroig, Terragona, el 10 de abril de 1893. Su padre era un sencillo relojero. Desde su infancia estuvo cerca del arte popular catalán conservando hasta ahora el maravilloso asombro de la infancia. El mundo de su madurez estará ligado para siempre a ese mundo infantil que nutre hasta hoy su creación artística: la península ibérica, las Baleares y Cataluña.

Cuando se habla de la "atmósfera Miró" se piensa siempre en ese mundo insólito y sorprendente de luna, telas de



¿Y CERAMICA? Por supuesto.

UN ARTESANO LLAMADO MIRO

Por MARINA LATORRE URIBE

En el Museo de la Solidaridad con Chile, próximo a entrar en funciones en el colosal edificio de UNCTAD III, estarán presentes los artistas más famosos del mundo. Son aquellos que comprendieron el profundo estilo chileno de lucha por su liberación nacional y en un gesto único en la historia cultural del Tercer Mundo, decidieron obsequiar cada uno, una obra maestra, Joan Miró, el gran pintor español, no podía estar ausente. Su envío es una tela cuyo valor intrínseco equivale a la mitad de lo que costó construir la sede de la Conferencia para el Comercio y el Desarrollo.

araña, olivos, cactus, los grandes hongos maléficos que brotan en la noche.

Miró ha dicho "la más pequeña cosa en la naturaleza es un mundo. Todos mis temas los encuentro en el campo o en la playa: trozos de ancla, estrellas de mar, tablas y cañas de timón, todo aparece en mis composiciones, lo mismo que las caprichosas cabezas de los hongos y las setenta y siete formas de la calabaza".

Para el artista tienen valor los grandes paisajes solitarios, los estucos manchados de moho, las huellas de las patas del perro, las espigas de los cardos, las cortezas de los árboles, el halo del sol, la tierra, los caracoles, cada útil, cada animal, cada cosa. Nada escapa a su ojo de creador porque todo es

sencillas cosas de la vida, el arte popular y el folklore.

PARA HEMINGWAY.

Todo este mundo tratado como entidad estética se va depurando más tarde hasta llegar a la abstracción. Se insinúa ya en sus primeras obras como La Masía (La Granja), lienzo empezado en Montroig en 1921 ante la propia naturaleza, continuado en Barcelona y terminado en París en 1922. Fue comprado en esa época en cuotas mensuales por Ernest Hemingway. Esta obra de Miró se conserva hoy en la casa que el escritor norteamericano tenía en La Habana y que está convertida en Museo para el

A pesar de que a veces la obra de Miró es abstracta, el pueblo entiende y la ama por ser básicamente una expresión popular. Es alegre, sonriente, es un arte enraizado en sus fuentes nativas de las que el artista no se ha separado nunca.

ARTISTA UNIVERSAL.

Nadie duda hoy del valor universal de su obra. Está en los mejores museos del mundo. Decoró el Palacio de la Unesco en París en colaboración con su amigo ceramista J. Llorens. Artigas. Hizo allí murales en relieve con la técnica de la cerámica.

Miró ocupa medio siglo de vida dedicada al arte. Le gusta llamarse a sí mismo artesano. Trabaja en su taller claro, limpio como un quirófano. Le gusta alinear los pinceles, ordenar los colores, los que mantiene en un orden impecable. Los materiales que emplea: telas, cartones, placas de cemento son trabajadas incrustando en ellos pastas que se filtran por los poros. Luego los rasca, los pule, barniza a trozos. Hace con ellos curiosas mezclas de materiales juntando diversas técnicas. Nada es improvisado. Confesó una vez: "Demoro mucho en hacer un cuadro. Madura en mí durante semanas. Cuando se realiza en la tela, ya todo se ha hecho en mí subconscientemente. Quiero dar el objeto su alma y su magia".

EX MUJER DE PICASSO. HABLA DE MIRO.

Francoise Gilot en su libro "Vida con Picasso" cuenta de una visita que les hizo Miró en Vallauris pasando allí dos semanas. Dice que a pesar de su sonrisa angelical y sus modales finos era tan reservado que hasta resultaba misterioso. Nunca hablaba de sí mismo, ni de sus éxitos. Mientras Picasso charlaba sin parar, Miró se mostraba feliz dejándolo hablar por los dos.

Con Picasso son amigos desde siempre y éste conserva, en la bóveda acorazada de un banco, los primeros cuadros de Miró.

Por eso, es conmovedor el regalo de los artistas que forman el Museo de la Solidaridad. Las obras que donaron no son el producto de la improvisación, sino que llegaron con ellas todos los acontecimientos de la vida de cada uno y el estudio y el trabajo destinados al servicio del arte y sus ideales.

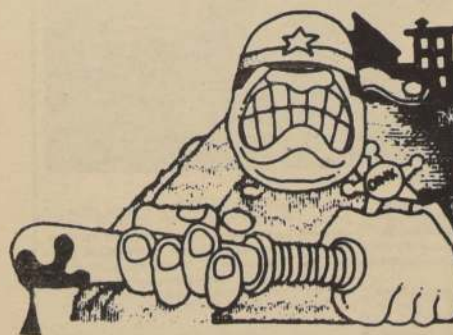
CAMBIO DE SIGLO

CAMBIO DE SIGLO es un curioso y hermoso libro de Fernando Alegria, editado, en bajísima tirada de ejemplares, por Che Ediciones de Nueva York. Compaginado en inglés y castellano, constituye una verdadera joya que el autor ha distribuido entre un reducido grupo de amigos.

Cambio de Siglo resulta, como toda la obra de Alegria, sorpresivo por la originalidad de su concepción poética. Revista Dominical pública, con la debida autorización, integramente su contenido, excluyendo las páginas en inglés, que reproducen las mismas ilustraciones que aquí se reproducen.



Las gentes comenzaron a desvestirse, a dejarse crecer el cuerpo, a hablarle a Dios, a negar la cantidad del dinero, el poder de los ejércitos, la pureza de los estadíos, la inocencia de la policía; empezaron a salir en hordas por los parques, rezando y cantando, tocando timbales y tambores. El gobierno reunió a los obispos. Se les consultó de prisa. No hay razón para alterarse, opinaron. Los gerentes, generales y comisarios pidieron acción. Las gentes respondieron con el pelo.



2

Ocurrieron cosas extrañas: las personas que se lanzaban de los puentes no caían. Se vaciaron los hoteles. Aparecieron multitudes de ballenas en las playas. Un día entró a un banco un hombre en camiseta, con mucha melena, barba y sin zapatos. El gobierno tomó medidas: a los policías les puso gases en la boca, balas y revólveres en la cintura y los lanzó a luchar contra los hombres en camiseta y sin zapatos que entraban en los bancos. Las muchedumbres se sentaron encima de los policías.



Millones de personas (sin contar a los ancianos que presenciaban la guerra desde sus hamacas) cantaban himnos y fumaban su pipa molida. Sobre las marquesinas bailaban muchachas con máscaras de vidrio. Sonaban las marimbas, los cantantes se enchufaban a las guitarras, las matronas del país exhibíanse de frente, los hombres se desnudaban en sitios inesperados y, abrazándose, se fotografiaban. Se acabaron las casas. Por las ventanas entraban y salían: Cruzados de San Jorge, pajes, magos, piratas, barberos, soldados del 14, toreros, embalsamadores. Por las praderas del mundo creció la yerba dorada de Acapulco y en los atardeceres, mientras ardían los campos, nubes de marihuana colgaban de los bellos de las vacas y de los ciervos, envolvían a los conejos y a los ciervos, y un rumor de amor cundía a sotto voce.



4

Los aviones perdían el rumbo y aterrizaban en Cuba. Se acabó el alcohol. En un comienzo, las mujeres se pusieron pantalones de colores, después se sacaron los pantalones y se pusieron un pañuelo en la cintura. Los hombres no sabíamos que hacer: nos dejábamos barba, nos desvestíamos en el teatro, pero no nos atrevíamos a salir con minifalda. El país se movió de un lado a otro, complacido, abriendo valseando la edad de oro. Se acabaron las esposas. Los hijos se engendraban de pie. Las universidades funcionaban en el suelo.



7

Por otra parte: "Bala con los peludos".

8

A este pronunciamiento, los peludos respondían: Bala con los pendejos!



En otro lado, la gente intercambiaba sus mujeres, compraba cascabeles, saludaba la salida del sol, detenía los trenes, visitaba las cárceles, dormía en los altares, confundía los colores.

Los asesinos saltaban de las torres, de los árboles, de los autos en movimiento, mataban a golpes de cadena, descueraban con cuchillos de piedra, blandían osamentas de burro.

ORDENES DEL GOBIERNO:

"Las personas sin pelo que conserven su empleo y su señora y vivan en el pasto, rodeados de árboles floridos, pero defendidos por perros policiales, podrán entrar a los bancos. Se les reconocerá por su amor a la bandera, por el olor y sus enfermedades. Comerán los animales que deseen, crudos o cocidos, se conservarán embotellados y gozarán de pensiones a la medida de su astucia."



5



LIBROS AL DIA

JESUCRISTO EN EL CLOSET

SERGIO LATORRE dice sobre el reciente libro de Mario Ferrero "Jesucristo en el closet" (Colección Verbo al Aire, Ministerio de Educación, Departamento de Cultura y Publicaciones): "Mantiene como siempre (Mario Ferrero), a través de su larga obra, la gracia exultante, la saludable alegría que oscila entre la delicadeza del arabesco y el sarcasmo que hiera". Hierne cuando rie de las viejas estructuras, de las viejas tablas, lo manido. Se irisa, en cambio, con la tibieza de las cosas y de los seres, se entrega alegremente al hallazgo, al malabar, al suelto, jugoso, aireado poetizar, donde el coloquio, la vida, de hoy, los esquemas, las cuestiones que se debaten y se enredan, los hechos políticos o el mismo en el misterio de su propio ser, en su penetración de bistori, todo esto, todo, se resuelven en lo opuesto, en su relumbrón sonriente de poesía".

CASA DE ANTIGÜEDADES

EDITORIAL DEL PACÍFICO ha entregado un nuevo libro de Enrique Bunster. Se trata de "Casa de Antigüedades", obra con la que completa una serie de 16 y que lo muestra como un infatigable trabajador de nuestra literatura. De él se ha dicho que es un escritor eminentemente chileno, cultor y difusor de la historia patria, la que va encarnando en sus "miniaturas", haciendo de la pequeña historia, solaz y fuente de conocimiento para sus lectores.

"Casa de Antigüedades" es, sin duda, un libro que se lee "de un tirón" y que, al final, queda la sensación de que todo ha transcurrido en forma tal que deja el grato sabor de que fue de naciendo poco y que el autor queda en deuda con nuevos y apasionantes temas como los que incluye en apretadas 234 páginas.

Enrique Bunster, se inició en la revista "Letras", que dirigiera primero Amanda Labarca y, luego, Luis Enrique Delano, y en la que fueron importantes colaboradores Salvador Reyes, Reynaldo Lomboy y otros altos valores de nuestra intelectualidad.

LOS BUENOS DIAS

OMAR LARA, un poeta silencioso, habitante de las lluvias valdivianas, es el autor de "Los Buenos Días", (Prensas de la Editorial Universitaria, ediciones de poesía Trilce, de Valdivia), obra que contiene su última producción, con algunos poemas ya publicados en diarios y revistas (Revista Dominical de La Nación, entre otras).

Lara dirige la revista "Trilce", órgano que se cobija bajo el alero de la Universidad Austral y que se ha mantenido no con pocos esfuerzos. Esta publicación pasará a ser uno de los medios de difusión cultural de la U. sureña.



Julio Flores

ISLA DE PASCUA de Julio Flores. Obra, que según su autor es un ensayo, pero que en realidad es más bien "una memoria de viaje", sin mayores pretensiones literarias. Hay páginas de admirable amenidad y dramatismo, que salen totalmente del género ensayo. Creemos que con un mayor cuidado del idioma y de los conceptos, este libro, en una tercera edición, ganaría realmente y podría ser tomado en cuenta como una obra de gran mérito. Conocemos la honestidad y el tesón de su autor, por ello le hacemos esta sugerencia.

CONCURSO NACIONAL DE CUENTOS 1971 Editado por la Sociedad de Escritores de Valparaíso. Desde ya felicitamos a esta institución por preocuparse verdaderamente de la literatura y alejarse de las discusiones académicas o pseudo gremiales que a muchos grupos literarios envuelven. Esto es realmente una labor envidiable. Aparte de esto, la antología misma presenta muestras de gran originalidad de autores ya conocidos en el ambiente de las letras, como Sergio Badilla, Alicia Enriquez, quien presenta muy certeramente a los antologados. Los dos primeros cuentos

en realidad son los que se destacan de la obra y pertenecen, respectivamente, a Sergio Badilla y Adolfo Simpson T., el que aborda el difícil tema de la ciencia-ficción, con cierta maestría.

POESÍA DE CARLOS RENE CORREA Es una antología de un poeta que lleva en el cultivo de las letras alrededor de 36 años, con alrededor de doce obras publicadas. La obra lleva el sello de una institución fantasma, una institución que no tiene personería jurídica ni días de reunión, ni siquiera lista de socios, y que tampoco cobra cuotas mensuales, ni semestrales, ni anuales. Sin embargo, es una institución que existe y a la cual pertenecen de palabra, todos los poetas de Chile. ¡Cosas de poetas! Es el sello del Grupo Fuego de la Poesía, título debido a la sagacidad de Hernán Canas.

Para decir algo de este poeta, es necesario hablar del Grupo Fuego, el que preside hace varios años y al cual, Carlos René Correa le ha dado el indiscutible sello de la "fraternidad", aparte de cualesquiera consideraciones políticas, ideológicas o religiosas. El Grupo Fuego consume bastante preocupaciones y horas del poeta, que gracias a su dirección y constancia, subsiste ya cerca de veinte años, habiendo tenido como presidente, entre otros que no recordamos, a José Miguel Vicuña. Con este sello se han publicado cerca de cuarenta obras de poesía, algunas de merecida importancia.

Es importante que autores como Carlos René Correa, autor autoeditado, de vez en cuando nos entreguen un recuento de su obra poética, cuyos libros son en realidad, con el transcurso del tiempo, inencontrables.

ENESIDEMO

CUANDO LOS TURCOS

SE PUSIERON

SOMBRERO

Por ARMANDO LEON PACHECO



EL UNIFORME militar incluía también el fez, como el que usa el general y nuevo gran visir Djivad-Pacliá del sultán Abdul-Hamid, antecesor de Kemal Ataturk.

Estamos en el verano de 1925. Mustafa Kemal sigue espiando la colosal escoba de la reforma, que cambia a veces por la cimitarra turca para cortar las cabezas de rebeldes o remisos.

Los recalcitrantes murmuran. A Gazi se le ha ocurrido otro disparate producto de su mente aliebrada. Reunido con su Gabinete en la villa de Kankaya, dicta a sus escribientes sin tomarle parecer a nadie: "Serán considerados enemigos del régimen aquellos que no cumplan con el siguiente padrón de vestimenta nacional: los hombres calzará zapatos y botines a la europea. Se suprimen los albornoces y atuendos orientales por pantalón, chaleco, cuello y corbata y vestón. Las mujeres usarán vestidos sencillos, según la moda en los países de occidente, quedando abolidos los mantos, velos, rebazos, el petcheh, el charchaf y, demás, encubrimientos denigrantes y antihigiénicos para el sexo. En fiestas y recepciones se usará el chaqué, levita o smoking. Y algo extraordinario para la época. Queda absolutamente prohibido el uso del fez (gorro tradicional de los turcos), el cual deberá reemplazarse por un cubrecabeza con visera, esto es, por un sombrero europeo". Retumba la voz de El Gazi dictando el último acápite de este sensacional decreto: "Toda persona que desobedezca estas órdenes o que alegue ignorancia será calificada de rebelde y reaccionaria y merecerá la pena de muerte".

El fez, un símbolo de Alah, una costumbre sancionada desde los tiempos del Profeta Mahoma, no puede sacarse de la cabeza, para ponerse en cambio un sombrero berlines, un borsalino o una gorra española. Seguramente hará revuelta y este loco irá a pasar a algún manicomio, ya se encargarán de ello sus enemigos, los tribunos de Grerum, de Mavach o de Krazum, los descontentos de siempre.

La firma italiana de los hermanos Borsalino hizo una cuantiosa ganancia en dólares con la venta de sombreros traídos precipitadamente desde sus fábricas.

Mientras tanto, los musulmanes bajaron la cabeza, se encerraron en sus casas, pero cumplieron el decreto. Algunos, los más fanáticos, se suicidaron.

El general Muredine, héroe de la Independencia Nacional, protestó enérgicamente y firmó una acta de agravios. El Gazi dispuso su arresto, ordenando fuera pasado por las armas sin más ceremonias. Muchos esfuerzos se gastaron para conseguir que esta orden fuera derogada. En las plazas y sitios públicos se veían los cadáveres levantados por el Tribunal Militar y numerosos ahorcados con el fez en la cabeza.

EL PRIMER ESTADISTA QUE DIGNIFICA A LA MUJER

Paralelamente a este reforma, emprende la otra en favor de la mujer turca. Según las leyes del Corán, sólo a las prostitutas les estaba permitido descubrirse la cara o una parte cualquiera de su cuerpo. La instrucción de la mujer turca era mal mirada. No escribían ni leían, pero, en cambio, eran excelentes amas de casa, abnegadas esclavas de su señor, nulificando su personalidad hasta el extremo de vivir reclusas, en apartamentos especiales en cada casa, a los cuales sólo tenía acceso el marido.

Comenzó la emancipación de la mujer, buscando una equiparidad justa y honrosa junto al hombre en la vida social y hogareña. La más ilustre feminista de este período fue la escritora Halide Edip Hanum, la primera mujer turca que se matriculó en el Colegio Americano de Estambul, ejemplo que fue imitado por numerosas familias prominentes. Mustafa Kemal estimuló este movimiento feminista que se ajustaba amablemente a sus cánones de vida civilizada dentro de la sociedad musulmana.

Nuevo paso adelante. Ordena Kemal que las oraciones y ritos sagrados del islamismo se reciten en idioma turco y no en árabe. La palabra Alah (Dios) queda abolida desde luego en las invocaciones y rezos en los templos, debiendo reemplazarse por su equivalente en lengua turca.

Otro decreto que enroñcha la epidermis turca. Se autoriza y se fomenta por el Estado el estudio de las Bellas Artes, la pintura, la escultura, la música, el canto, etc., sin limitación de sexos, disciplinas proscribas por la religión musulmana especialmente a la mujer, debiendo incluirse en los programas de estudio de colegios, universidades y escuelas bajo la dirección de profesores alemanes, italianos y franceses.

Estas medidas del Gobierno ocasionaron al principio gran resistencia, especialmente en las clases populares y dieron origen a desórdenes y tumultos en Brusa y Smirna. Se adoptan medidas severas y por primera vez funcionarios de la iglesia musulmana son encarcelados.

Sin solución de continuidad sigue el movimiento reformista. Kemal nombra una comisión de filólogos para depurar el idioma turco, quitándole los términos árabes y todos los vocablos árabes, persas, siríacos o de otras lenguas, vivas o muertas, que lo contaminan, votándose luego la ley del idioma único. Para comenzar, se publica el Corán en



Mustafá Kemal, el hombre de la mano más dura que se ha conocido, cambió de plano las costumbres de su país.

Impuso el vestir europeo en los hombres, suprimió el velo que cubría el rostro de las mujeres, abolió la poligamia, dictó un Código del Trabajo para un mejor avenimiento entre empleados y empleadores, estableció los derechos a la educación de la mujer, que antes era analfabeta.

el nuevo idioma turco y se dispone una ordenanza para que paulatinamente los periódicos, revistas, textos escolares, anuncios, listas de propagandas, itinerarios de ferrocarriles, guías de turismo, etc., se editen conforme a la lengua oficial. A partir del año 1928 se prohibió en forma absoluta el uso de los caracteres árabes, poniéndose en práctica el nuevo alfabeto latino, con algunas variantes exigidas por la pronunciación. Puede decirse, sin reticencias, que esta magna tarea de transformar un idioma fue obra exclusivamente suya, pues el proyecto elaborado por la Comisión de Filólogos fue rechazado por tratarse de un alfabeto incomprensible, mucho más difícil y enrevesado que la escritura árabe o persa.

Se instituye como día festivo el domingo y no el viernes, y junto al calendario gregoriano, se dicta el Código del Trabajo, saturado de normas de buen avenimiento entre empleadores y empleados, basado en la legislación laboral francesa.

He aquí la obra magnífica de Mustafa Kemal Bajá, que no tiene parangón en la Historia con la de ningún otro dictador, grande o pequeño.

Con razón uno de sus biógrafos, el italiano Antonio Andante, ha dicho: "Lo que Mustafa Ataturk ha realizado en 5 años de gobierno en favor de los turcos es más grandioso y valioso que lo realizado por el antiguo Imperio Otomano en cinco siglos de existencia".

libertad para casarse con varias, rebajando a menudo su condición moral, manteniendo un censo de hecho con prostitutas o favoritas dentro del propio hogar familiar.

Una noche de agosto de 1924 aparece de improviso en la isla de Prinkipo un hombre vistiendo un traje azul, cuya silueta resalta en medio de los atuendos blancos que llevan ministros, diputados, y consejeros que le rodean. Es el hombre del destino, el Gazi.

El balneario de moda, el raching Club, alborado de turistas extranjeros, de ricos comerciantes y militares del interior, se sobresalta ante la presencia del líder, cuya desalección a los extranjeros es bien conocida. Observan en sus gestos y en sus ojos cierta euforia provocada por el abuso del raki, que ha bebido poco antes con sus amigos de Estambul. El Gazi despierta la mirada con frialdad, no habla ni saluda. Sólo un ademán, para que continúe el baile.

Luego, elige a la mujer más atractiva de la fiesta, con la que se permite libertades que escandalizan a contertulios y presentes, máxime si se considera que los prejuicios de su pueblo prohíben exhibirse en público con mujer propia o ajena. Finalmente, desaparece con su conquista.

Así es este hombre que forjará la grandeza de su patria, voluntarioso como niño mimado, desaprensivo y terco.

Nadie, antes ni después, ha procedido con tanta audacia y decisión, para cambiar la faz y cimientos de una colectividad humana, para sacudir y desterrar el fanatismo acumulado durante siglos. Comenzó por cosas que, a la simple vista, parecen triviales, pero que tuvieron una enorme trascendencia en la existencia misma de la nueva nación. Removió todos los estratos de este pueblo, exclusivista y reacio.

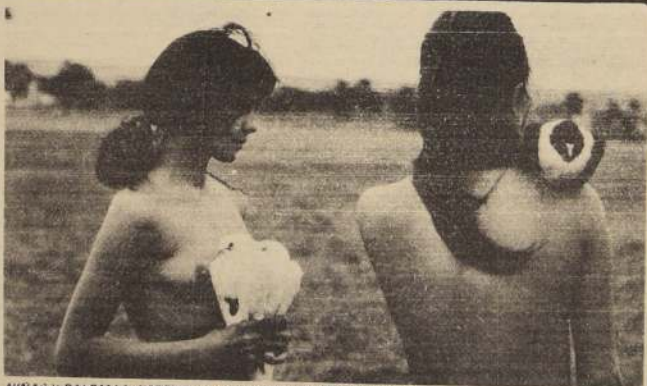
El Sultán Abd-ül-Hamid nunca supo el número exacto de sus súbditos ni la extensión que abarcaba su imperio. No existía el estado civil registrado oficialmente y el árbol genealógico era demasiado confuso. Se perdía más allá de los abuelos. Mustafa Kemal apeló a medidas drásticas. Dispuso que el ejército, auxiliado por personal técnico, practicara un censo general a la población y, para salvar gravísimas dificultades de la topografía de las ciudades, los increíbles vericuetos en donde se escondía la morada del pueblo turco, dispuso, bajo penas severas, que un día cualquiera, un viernes, todo el mundo debía permanecer en sus casas. De esta manera, los funcionarios encuestadores en menos de 12 horas ficharon a todos los individuos de ambos sexos, dándose a conocer los resultados. Habitantes 13.660.275, Estambul, 810.000; Angora, 74.784. Se comprobó, además, un alto porcentaje de mujeres.

El corán no solamente toleraba la poligamia, sino que la estimulaba como un medio directo de multiplicar la raza y hacer fuerte y poderosa la simiente de Alah. Kemal Ataturk la consideró como la causa eficiente de la decadencia social y del envilecimiento de la mujer turca. Y sin pensarlo dos veces, la abolió.

En efecto, dispuso que en adelante el matrimonio constituiría un contrato sui-géneris entre un hombre y una mujer, de libre consentimiento entre los contrayentes, quedando absolutamente prohibido a los padres concertarlo sin la voluntad de los hijos. No se podrá casar a los menores de 16 años suprimiéndose el rescate de la novia en el momento del matrimonio. Se establece el derecho de herencia en igualdad de condiciones en ambos sexos. Se reglamenta el divorcio con causales bien determinadas. Luego, una reforma a las costumbres del viejo islamismo. Se suprime el uso del petcheh o velo que cubría el rostro femenino.



"QUEDA ABSOLUTAMENTE prohibido el uso del fez, que deberá reemplazarse por un chamego, con visera en los militares o por un sombrero a la europea en los civiles". Hubo que ahorcar a varios recalcitrantes y porfiados.



NIÑAS Y PALOMAS. ESCENA DE "Salmo Rojo", de Miklos y Jancso

realiza un cine más intimista, algo influido por el de Truffaut, construye en "El Padre", su segundo largometraje, un mundo personal probablemente autobiográfico, en donde se va dando un contrapunto con lo histórico y lo social, y también entre presente y pasado.

Es un cine que da muestra de la enorme solidez artesanal, de la conciencia de los límites y características del lenguaje cinematográfico. En ningún momento caerán los húngaros en lo arbitrario, porque saben cuidar todos los aspectos, tanto la base literaria como la realización y los aspectos ideológicos. Esta solidez, y al mismo tiempo la variedad que logran, hace de ellos que sean los cinematografistas más interesantes de la actualidad.

CINE HUNGARO EN UN FESTIVAL DE JERARQUIA

formas más habituales. Le resulta extraño el cine de Brasil, prefiriendo el italiano, aunque el primero sea de muy superior calidad y hable de realidades mucho más cercanas a nosotros. Este hecho es una muestra más de la dependencia cultural a la que hemos estado sometidos. Es así que la labor de Chile Films se dirige a una mayor divulgación de aquellas cinematografías que hasta ahora no tenían mercado en nuestro país. Hace poco tiempo se realizó un festival de cine búlgaro, antes se había realizado uno de cine polaco, ahora tenemos oportunidad de ver una muestra de lo más sobresaliente del cine húngaro.

Todos los directores de las películas presentadas son de gran calidad, pero sin duda el más destacado es Miklos Jancso, quien en brillante carrera ha logrado una repercusión y una influencia como ningún otro realizador. Hemos tenido oportunidad de ver algunos de sus filmes ("Rojos y blancos"). Es un autor despojado de cualquier principio estético demagógico, construye un cine fascinante que parte exigiendo del espectador una participación activa. Es un autor que está lejos de la sensiblería panfletaria.

Es un cine que reflexiona implacablemente sobre la compleja realidad histórica y humana, sin concesiones de ninguna especie, sin plantear fáciles fórmulas partidistas, pero comprometido íntegramente con la lucha del pueblo. Después de Eisenstein quizás ningún realizador haya sabido captar como Jancso el sentido dinámico de los hechos históricos. Quizás ninguno tampoco como él haya tenido la habilidad de resolver más brillantemente los problemas de lenguaje. Construyendo a base de planos muy largos, su cámara posee una libertad extraordinaria, pero nunca llega a caer en juegos extravagantes ni gratuitos, al contrario, todo elemento es necesario, exacto. La posición narrativa de la cámara es uno de los rasgos que otorgan un especial carácter de modernidad al cine de este autor. Siempre distanciada y objetiva obliga al espectador a captar el filme según su propia capacidad de interpretación. Los hechos no se entregan con significados únicos y la lectura que se haga de ellos depende en gran medida del espectador. Por eso sus filmes son inagotables.

Otro director que ya conocemos y que vino a la muestra es uno de los jóvenes directores cinematográficos húngaros, István Szabó. Formado en la Escuela Superior de Artes Cinematográficas, de donde han salido en los últimos años toda una generación de grandes realizadores, Szabó



EL DIRECTOR Miklos Jancso y su volán

CHILE FILMS programó un Festival de Cine Húngaro en el que tuvimos oportunidad de conocer obras de extraordinaria calidad. El cine húngaro es sin duda uno de los más interesantes del mundo actual. Con una tradición que se remonta a sus minúsculos orígenes, la cinematografía húngara tuvo su primera edad de oro entre 1912 y 1919, y la producción de películas alcanzó durante la segunda guerra mundial una alta cuota de filmes por año.

A partir de 1955, con "Pequeño carrusel de fiesta", de Zoltan Fábri, obra profundamente enraizada en la realidad húngara de esos años, comienza un período de auge notorio, hasta llegar al estado actual, con una producción estable de películas por año y autores que despiertan intenso interés.

El hecho de que conozcamos sólo parcialmente la producción húngara se debe al control casi absoluto que tenían hasta hace poco las compañías norteamericanas sobre el mecanismo de distribución de películas. Sólo podíamos ver aquellas que los norteamericanos consideraban que teníanamos que ver, y por lo tanto no conocemos el cine que se hace en Japón, ni en Checoslovaquia (salvo excepciones como "Los amores de una rubia" y "Trenes rigurosamente vigilados"), ni el que se hace en muchos otros países donde se hace cine de gran calidad, pero que por no estar considerado comercial o por tener un carácter revolucionario, no son distribuidos por las redes yanquis. Por otra parte, a estas compañías que controlan la distribución de películas en el mundo les interesa por sobre todo comercializar sus propias películas.

Esto no deja de tener consecuencias: nuestro público se ha acostumbrado a ver un determinado tipo de películas, y pide y exalta sólo aquellas



PARA LOS NATIVOS rigen la servidumbre y el hambre.

PUERTO RICO 150 AÑOS DESPUES

Sólo aceptando la sumisión ante el patrón, yanqui, hay techo, alimento y trabajo para el portorriqueño. Porque, desde hace 150 años, el pueblo borinqueño, sometido, pero no silenciado, lucha por su libertad.

Por
ALBERTO
ALZAMORA

ENTRE LOS TANTOS y diversos conflictos que tiene hoy por hoy nuestra América Latina, hay uno que sistemáticamente queda fuera de análisis: el del "Estado asociado en sociedad", de Puerto Rico. Pero no por esa razón deja de ser tema candente el del pueblo borinqueño y su reprimida ansia libertaria.

Cuando a fines del siglo pasado España perdió sus últimas colonias en América a manos de los Estados Unidos, después de la burda provocación de la voladura del Maine en el puerto de La Habana y la consecuente guerra entre España y los Estados Unidos, Cuba y Puerto Rico pasaron a manos de Washington. Para una fue la "Enmienda Platt", para la otra el absurdo jurídico de "Estado Asociado".

Para Puerto Rico la situación fue más grave aún que para Cuba: el inventado status jurídico no logró nunca esconder la realidad de su situación colonial con cambio de amo.

Los Estados Unidos en este lapso no sólo han utilizado las islas que conforman Puerto Rico para plantar cuanta base militar se les ocurre; no sólo utilizan a los portorriqueños como carne de cañón en sus nuevas aventuras imperialistas; no sólo usan el bajo costo de la mano de obra "latina" para lograr ma-

yor rentabilidad para sus industrias instaladas en territorio boricúa, sino que, además, han creado uno de los más tremendos fenómenos de emigración masiva del continente. Más de un millón de portorriqueños viven hacinados en los ghettos neoyorquinos, realizando las tareas más bajas y peor remuneradas de la gran urbe imperial.

Pero analicemos el problema desde otro punto.

Si hiciéramos un balance de los muertos de las últimas tres guerras en que los Estados Unidos de Norteamérica ha participado, es decir, la Segunda Guerra Mundial, Corea y Vietnam, veríamos que los porcentajes de portorriqueños muertos en ellas no tiene relación alguna con el porcentaje que representa la nación boricúa dentro de los más de cincuenta estados de la Unión.

Es decir, son llamados a filas muchos más portorriqueños que texanos, californianos, georgianos, floridenses, etc. y esto no es un hecho casual. Lo que se busca es la destrucción de toda una generación de potenciales luchadores por la causa independentista de la isla. A la vez, de esta forma se preserva a los "simpáticos y pulcros buenos muchachos americanos comunes".

no se imaginan que no se servían satisfechos a los portorriqueños a las guerras de agresión del imperio. También son enviados altos porcentajes de negros, "chicanos" (mexico-norteamericanos) e "indios". Si juntáramos los porcentajes de estas cuatro nacionalidades y razas dentro del panorama total de las tropas norteamericanas enviadas a las agresiones en el exterior, veríamos con claridad con qué criterios se maneja la "planificación" del reclutamiento norteamericano. Todo parecido entre esta "delicada" planificación y la "solución final" del Tercer Reich NO es pura casualidad.

LA VOCACION LIBERTARIA

Pero no es lo único que los dirigentes norteamericanos logran con el dominio de Puerto Rico. Lo que antes tenían en la Cuba de Batista, lo tenían y lo aumentaron ahora en Puerto Rico. Burdel lícito para los jóvenes y viejos "executives", que necesitan nuevas emociones con ritmo latino. Lugar propicio —por su ubicación geográfica— para la instalación de bases militares convencionales y nucleares; centro de instalación de sociedades anónimas con pocos impuestos y muchas ganancias.

Trozo de América Latina donde el inglés es el idioma impuesto por el nuevo conquistador, y donde la lucha en defensa del español en la enseñanza primaria se convirtió en una lucha nacional. Eso es el pequeño "estado asociado en sociedad", al decir del poeta cubano Nicolás Guillén.

Pero Puerto Rico, desde el comienzo de la invasión gringa, ha luchado sin desmayos. Un grupo de patriotas, comandados por la figura señera de Albizu Campos, lideró un vasto y poderoso movimiento de liberación nacional. Albizu debió soportar la cárcel, el exilio, la tortura. Finalmente anciano, pero no derrotado, murió. Hoy, cientos de miles de jóvenes portorriqueños levantan la bandera del viejo luchador y se unen alrededor del P. I. P. (Partido Independentista Portorriqueño) para seguir hasta la victoria la lucha iniciada por el viejo león.

Probablemente —y sin probablemente— el lugar de nuestra América donde la lucha contra el imperialismo norteamericano es más dura sea allí. Ese verdadero estado colonial, que se trata de ocultar bajo una estrella más en la bandera yanqui, se ha convertido en una de las mayores vergüenzas para los Estados Unidos y una trinchera más de la lucha de liberación en nuestro continente.

Mientras miles de portorriqueños viven en las más inhumanas condiciones en los barrios miserables de Nueva York o de Miami, su país es lugar de recreo y descanso para los blancos norteamericanos. El "american way of life" sólo rige para los rubios de ojos azules y mirada estúpida. Para los "nativos" rigen la servidumbre y el hambre, cuando no la muerte lejos de la tierra natal, en guerras contra otros pueblos igualmente oprimidos y avasallados.

El juego es brutal: sólo aceptando la sumisión hay techo, alimento y trabajo. Mientras tanto el East End neoyorquino alberga cientos de miles de exiliados "en su propio país", aceptando el hecho de ser Estado yanqui, claro.

Junto con los negros, los indios y los "chicanos", los "portorricanos" son una muestra más de las consecuencias de la dominación yanqui en nuestro continente.

El patrón se queja de la miseria y de la "latina" de los portorriqueños mientras su "establishment" la incen-tiva.

Dura lucha de un pueblo dominado pero no sometido ni silenciado.

reclamaron que no se servían satisfechos a los portorriqueños a las guerras de agresión del imperio. También son enviados altos porcentajes de negros, "chicanos" (mexico-norteamericanos) e "indios". Si juntáramos los porcentajes de estas cuatro nacionalidades y razas dentro del panorama total de las tropas norteamericanas enviadas a las agresiones en el exterior, veríamos con claridad con qué criterios se maneja la "planificación" del reclutamiento norteamericano. Todo parecido entre esta "delicada" planificación y la "solución final" del Tercer Reich NO es pura casualidad.

Nació Mustafa Kemal, más conocido por el Gazi (el victorioso), el año 1879, en Saldónica, en una de las barriadas de la colonia. Por su aspecto físico, cabellos rubios y ojos verdes, se ha pretendido que corría por sus venas sangre judía. Desde muy joven demostró inclinación a la vida aventurera, que proporcionaba a los jóvenes turcos el estado de guerra permanente de su patria, luchando en contra de los enemigos seculares en la frontera y dentro de ella, en contra del poder despótico y centralista del Sultán.

En la Escuela Militar de Constantinopla se distinguió por su inteligencia ágil y despierta y por su temperamento brusco y avasallador, trasunto todo ello de una personalidad extraordinaria, que pronto lo pondría al servicio de la buena causa, para hacer de su pueblo una nación grande, respetada y poderosa.

Pronto lo encontraremos como general de división en la campaña de Gallipoli, luchando contra los ingleses. Hombre múltiple en el campo de batalla, jefe de operaciones, estratega, ayudante de batería, cuartel-maestre, espía, administrador civil y diplomático, hábil diplomático en el más alto concepto de la palabra, que convencia con la mirada y con la fuerza de sus argumentos, que le valieron el remoquete de "el zorro gris de Angora". Después de la ocupación de Constantinopla por los aliados, Kemal fue uno de los pocos que no aceptó la derrota y huyó con un reducido grupo de seguidores, al interior de Anatolia. En pocos meses levantó un nuevo ejército, pronunciándose en contra del Gobierno Central, organizando su propio gobierno en Sivas, arrastrando a las fuerzas armadas de su país, quedando de esta manera dueño de gran parte de Asia Menor.

En abril de 1920 era ya el líder indiscutido de la joven Turquía, nominándose Presidente de la Asamblea de Angora, tomando de inmediato la ofensiva. Desconoció el Tratado de Severs, que ofendía la dignidad nacional y declaró la guerra a Francia y Grecia, en distintos frentes. Como paladín innato que era, negoció con los rusos obteniendo de éstos un buen trozo de Armenia, que agregó al territorio de su patria. Enseguida, intriga hábilmente con los franceses a quienes arrebató la antigua Cilicia.

Tiene ya toda la prestancia de un caudillo y es, por antonomasia, el jefe de los nacionalistas turcos. El 1° de enero de 1922 lanza el guante contra el Sultánato. No quiere vulnerar de golpe las creencias religiosas de su pueblo y publica su famoso bando de once palabras: "Respetamos al Sultán, pero no le obedecemos. Su autoridad queda abrogada".

En 1925 es elegido presidente de la Gran Asamblea Nacional y al año siguiente el gran paso hacia la nueva era constitucionalista: Presidente de la República. Puede decirse, parodiando a Lamartine, que el califato turco fue barrido por la revolución del desprecio.

A partir de esta fecha, Mustafa Kemal asume el mando supremo de la nación más heterogénea del Viejo Mundo, sobrecargada de enemigos que desean reducir a potencia de tercer orden y arrebatarle sus feraces tierras y la posición estratégica que ocupa en los Dardanelos.

El Presidente se hace dictador. Un asonada popular instigada por los defensores del régimen feudalista es reprimida con gran rigor y Mustafa Kemal anuncia que suspenderá las libertades públicas mientras subsista el estado de agitación interna. Aparece con toda nitidez un régimen de fuerza, pero en el cual el hombre no trabaja para su beneficio personal, ni obedece a intereses de grupo, sino que con la vista puesta hacia el futuro de la patria, para su mayor gloria y progreso, moviliza todos los valores de la raza en la más grandiosa y original revolución política y social de que se tenga recuerdo en la Historia.

Es un despota con inclinaciones democráticas. Sus determinaciones fueron tempestuosas y sombrías, pero eficientes para el avance de la joven República. Como legislador, como magistrado, como guerrero, y aun como escritor fue grande. Turquía siente aún, a varios lustros de su muerte, el impulso de su mano poderosa de estadista y lo ha honrado designándole con el nombre de Kemal Ataturk (padre de los turcos), título que le confirió la Asamblea Nacional cuando asumió su presidencia, y que hoy se conserva para venerar su talento, su entereza y valor.

No se parece en nada a otros dictadores que han desbordado sus ansias de poder, comprometiendo la dignidad nacional. Fue un reformador auténtico, fervoroso y leal a su pueblo, con todas las virtudes y defectos del hombre surgido de la gleba.

EL HOMBRE DE LA MANO MUY DURA QUE SE HA CONOCIDO

Emprende la gran tarea. En el aspecto social mira hacia Europa. Comprende que allí están la cultura, el progreso, el porvenir del mundo civilizado. No desprecia a la mujer, ni subestima su importancia dentro de la sociedad musulmana. Sus propios devaneos amorosos le harán comprender la rudeza del himeno impuesto por leyes injustas, a virtud de las cuales la mujer musulmana vive recluida en los serpilleros, sin participar en la vida común, sin mostrar el rostro, sometida a la autoridad omnipotente del marido, que tiene derechos indiscriminados sobre ella y goza de la más amplia

¡JAMAS VENCIDOS!

La rosa, tan alta en su tallo,
honda copa de estío,
deshoja su corola escarlata
al roce del viento
en su oído;
porque el viento le trajo
la ira,
y la lágrima
de aquel pueblo herido.

¡Oh, Viet Nam sin piedad arrasado,
sufre por tus hijos,
tus hijos de carne y acero,
en combate muertos,
y ¡jamás vencidos!

El jazmín prisionero en el árbol,
¡oh, palomo perdido!
arranco sus esencias profundas,
cual rebelde lírico,
y lleno las alforjas del viento.
¡oh, cristal fugitivo!
y vaciadas sobre el pecho del pueblo
aroma a los hijos
del Viet Nam herido,
torturado de día,
de noche en martirio,
con napal ahogado
y ¡jamás vencido!

Esa rosa que sabe de amor
¡oh corazón mío!
y el jazmín generoso y doliente:
¡todos mis sentidos!
en un haz de invencible granito
fraguaron mi espíritu,
para hacerle sentir el desprecio
al yanki asesino,
y decirle:

Deja al niño jugar en los patios
con trompos de lino,
y a la niña sentir del amor
su celeste martillo,
y a la madre mirar como el vientre
toma forma de nido.

¡Deja, yanki salvaje, vivir
al Viet Nam unido!
Pueblo de héroes erguido
entre muertos,
coronado de sangre
y ¡jamás vencido!



A LUIS EMILIO RECARBARREN

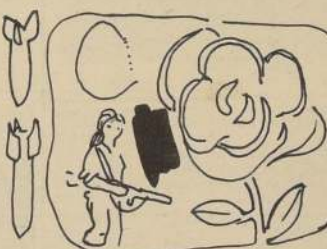
Ahora que eres polvo y eres nada
debajo de la tierra silenciosa,
en cada corazón de camarada
estas intacto, como rosa roja.

Porque tu memoria está impregnada
de luz, de canto, de lucha victoriosa,
y de sangre caliente está empapada,
¡tu nombre es una llama poderosa!

Recordamos el día en que besados
fueron tus ojos por el sol quemado
de la pampa, que los vientos barren.

Día en que nació el primer soldado
del ejército del pueblo, blindado
por el amor del padre: ¡Recabarren!

HERNAN CAÑAS



UN VINO DE HONOR PARA CUBA

De las viñas de Chile hasta la Isla
de Martí y de Fidel va el dulce vino,
navegando feliz, pues su destino
es ir soñando dentro de las pipas.

Ir soñando con una nueva vida,
para siempre libre de opresores,
en la Cuba de hoy, sin los gestores
con que Batista la tuvo envilecida.

Ir soñando en mi lecho color lila,
envuelto en finas sábanas de oro,
a derramar en aluvión sonoro
en las Playas de amor de las Anillas.

¡Soy hijo de las uvas! canta el vino.
¡De la Revolución yo soy su hijo!
Dame un beso de amor y te desizas
abrazado a mi garganta, como un niño.

Embragado de sol llevo a la Isla,
a refrescar la boca del guajiro,
manchada por el yanki asesino:
¡Bálsamo quiero ser en sus heridas!

Penetraré en las casas sin permiso
como el hijo prodigo que vuelve,
y junto al sabor del pan y de las mieles
sabrán de mi sabor a Paraíso.

Iré tiñiendo más las amapolas,
y llegaré hasta el mar embravecido
con mi canción vibrante como un himno
a chocar mi copa con sus olas.

¡Toda Cuba sabrá de mi presencia!
Hasta las palmas subirán mi savia
y en el viento sonarán como guitarras
pulsadas por la luz de las estrellas.

Quiero besar los labios de una niña
suspirándole como un adolescente,
inundar su corazón, muy dulcemente,
como la lluvia inunda la campiña.

Quiero gritar en medio de la Isla
con mi garganta de amatista y oro:
¡Culdame, Cuba, como un tesoro
pues en mis cubas traigo la alegría!

Quiero ser abrazo transparente
en el pecho del país hermano,
racimo quiero ser, quiero ser pámpano,
guinaldas en tu cuello y en tu frente.

En tu pecho que supo de martirios
quiero ser una rosa ensangrentada,
porque la sangre no puede ser borrada
ni mi sabor caer en el olvido.

De los lagares de la patria mía
a las copas de Cuba, desbordado:
al alba ser lucero desvelado
y ser un capitán al mediodía.

En el atardecer, enamorado,
y en las noches blancas, de vigilia,
todo el tiempo, en fin, ser la delicia
en la lengua de tu pueblo amado.

Te ofrezco, ¡oh Cuba!, un Vino de Honor
por el coraje de tus nobles hijos
que de Sierra Maestra al infinito
¡fraguaron la inmortal Revolución!

HERNAN CAÑAS nació en Talca en 1910. Poeta y hombre de izquierda. Desde su juventud, siendo estudiante de Leyes, integró el Grupo "Avance", que se distinguió en su época por lo batallador y decidido en su enfrentamiento con los "mormos", presentes en toda la vida política y social del país. Miembro fundador de la "Alianza de Intelectuales de Chile", creada por Pablo Neruda contra el fascismo. Presidente de la Asociación Chilena de Escritores (ex SIDE) el año 1964. Fue director de la Sociedad de Escritores en el período recién pasado. También desde la adolescencia cultiva la poesía social con especial cariño. A través de sus tres libros: "Las Batallas Solitarias" (1940), "A fuego lento" (1947) y "Arco Iris Nocturno" (1964) se encuentra una muestra evidente de este tipo de poesía. Obtuvo el Premio "Pedro de Oña", de la Municipalidad de Nuñoa, en 1965. Es actual Director de la Casa de la Cultura de la Municipalidad de San Miguel, en donde realiza una fructífera labor, tanto interior como exterior, a través de los Centros de Madres, Sindicatos, Juntas de Vecinos de las numerosas poblaciones de la ciudad común. Casi todos los poemas aquí publicados son inéditos.



ESTE ARBOL MUERTO

Lo mataron los años.
Murió de consunción,
de consunción murió,
igual que un ser humano.

Cuán largo eres
tendido aquí en la tierra:
Te pareces a un hombre derrotado.

Te pareces, también,
a un viejo soldado
en el día de su muerte:
De estrellas y de cruces,
el tiempo
te ha condecorado.

Dije que se parece a un hombre:
Su tronco es un baul
con llaves invisibles,
bien cerrado,
y para arrancarle su secreto
lleva una herida en un costado:
Igual que un obrero
asesinado.

El misterio profundo de la tierra
descubierto en su copa,
con tu calda retorno a su origen,
como la castaña
o la bellota.

La lluvia, ahora, llorará más fuerte:
¿Dónde apoyar su arpa melancólica?

El postrer copo de nieve
en el posado,
espero inútilmente
a su paloma.

Frente al viento violento,
de voz ronca,
nunca más se turbarán
tus hojas.

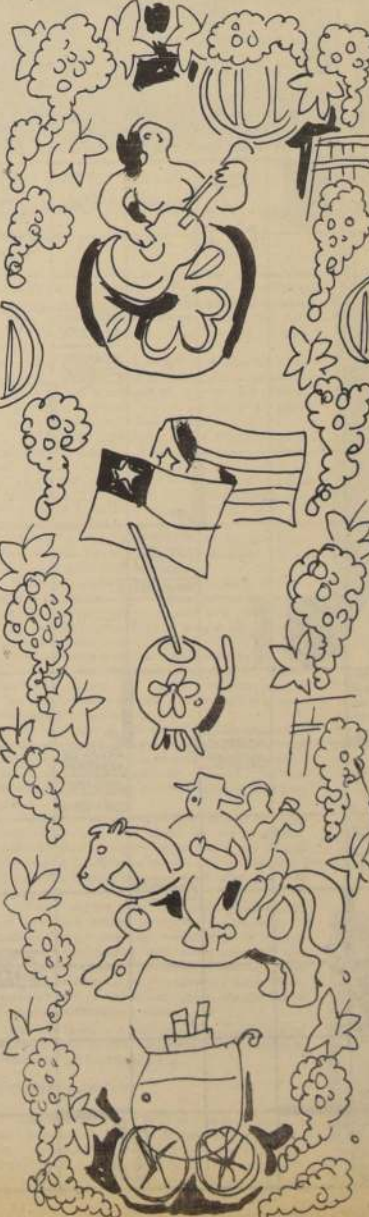
Encendían el horno del otoño
y lo llenabas de panes dorados.

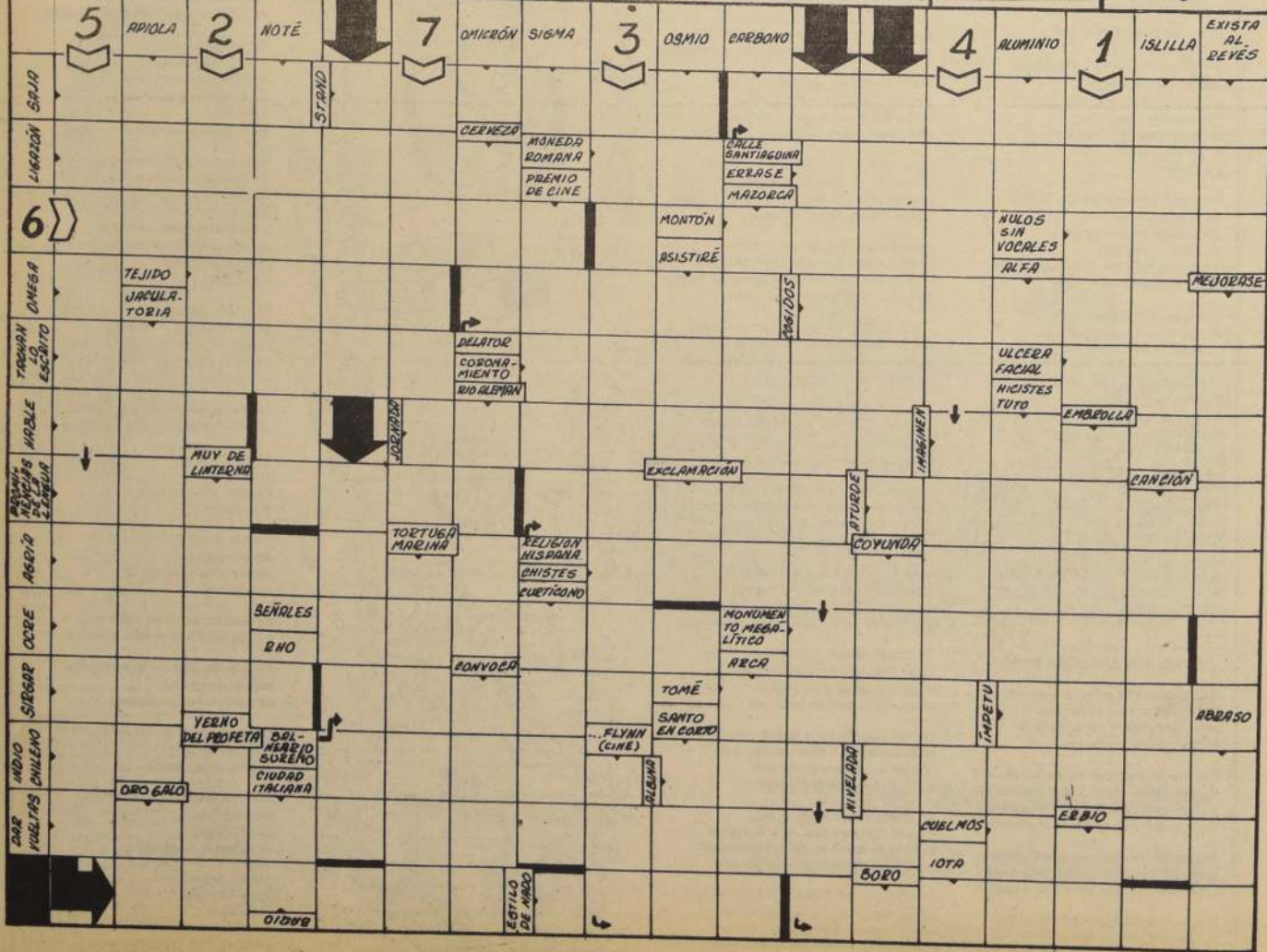
En el internado de la primavera
eras el dormitorio
con despertar de pájaros.

En la aguda cima del verano
llenabas mi boca
de maduros cantos.

En cada invierno la muerte
te rondaba,
con el deseo
de enterrar su gaudia.

Himno generoso
fuiste en vida:
El hombre,
al entregar su corazón
te imita.





SOLO ELLOS PODRAN SOBREVIVIR

Si mañana un cataclismo nuclear se desencadenara por la inconciencia de algunos hombres, se formaría un desierto atómico que, sin embargo, no estaría completamente vacío de vida. Sobre el suelo agrietado, fisurado, petrificado, continuaría agitando una forma de existencia repugnante y detestable por su temible veneno: el escorpión...



Las pesquisas más recientes revelan que el escorpión resiste cien veces mejor que el hombre las radiaciones.

El primer descubrimiento se hizo durante las experiencias nucleares de Regane, en Sahara. Se verificó entonces que los escorpiones fueron los miembros de la fauna sahariana que mejor habían resistido.

El descubrimiento fue tan importante que mereció un centro de pesquisas especializado, "El Leral": laboratorio de estudios y pesquisas sobre los artrópodos irradiados, vinculado al museo de Historia Natural de París. Ahí, como en otros centros internacionales, los biólogos estudian los secretos de la resistencia del escorpión, para quizás intentar aplicarlos al hombre, uno de los seres más débiles sobre la faz de la tierra.

La acción de las irradiaciones es proporcional a las dosis administradas. La sensibilidad —extremadamente variable de un animal a otro— tiene una medida llamada "dosis letal 50%," abreviadamente "DL-50".

La "DL-50" es la dosis de radiaciones que mata el 50 por ciento de los animales irradiados en un plazo determinado, frecuentemente de treinta días.

El "DL-50" del hombre se sitúa entre 600 y 700 roentgens, (que es la unidad de radiación nuclear). Los demás mamíferos se comportan de manera parecidas: 335 para el perro (más sensible que el hombre por tanto), 800 para el conejo. Los vertebrados de sangre fría son más resistentes: 1500 la tortuga, 1800 para el pez; pero los más resistentes son los invertebrados: 12000 para los moluscos y 40000 ó 100000 para los insectos. La mosca Drosophila resiste 64000, pero tal dosis la esteriliza.

Las arañas son igualmente muy resistentes, pero los

campeones incontestables son los escorpiones, cuyo "DL-50" es de 75000 roentgens, pudiendo asimismo ser mayor de acuerdo con la especie. Irradiados con la dosis terrible de 154000 R., los escorpiones amarillos de África del Norte todavía resisten a la muerte durante un mes.

¿Qué pasa cuando el escorpión es bombardeado, por ejemplo, con 50.000 R.?

Sus patas tiemblan, una de las pinzas es rechazada

para atrás, su cola venenosa —más exactamente, su abdomen posterior— se distiende. El animal rechaza toda alimentación y pierde peso, mientras que las pulsaciones del pequeño corazón se aceleran brutalmente. Continúa vivo, pero tiene las enfermedades de los rayos tan conocida de los sobrevivientes de Hiroshima y Nagasaki.

¿Cómo pueden estos pequeños animales ser tan re-

sistentes al mayor azote jamás conocido?

Es que, por lo pronto, los escorpiones están lejos de ser unos bichos frágiles. Ellos resisten prácticamente a todo, y mejor que todos. De hecho, nada es más difícil que matar un escorpión, a menos que se le aplique un vigoroso golpe de tacón.

Los escorpiones resisten a la anestesia; para diseccionarlos los científicos tienen que aplicar fuertes dosis de cloroformo. Son capaces de ayunar por mucho tiempo: el record pertenece a una hembra que vivió, sin ninguna alimentación, durante 36 meses.

Sumergidos en el agua, estos animales que, sin embargo, son especialmente terrestres, pueden sobrevivir durante 48 horas.

Un escorpión al cual se obturan 7 de sus orificios respiratorios, continúa respirando alegremente; puesto en una heladera para poder ser manipulado sin peligro y aunque sale tieso como un palo, eso no le impide recobrar toda su vitalidad poco después... así soporta temperaturas de hasta 60 grados centígrados.

Las razones de tan extraordinaria resistencia son muchas, primero, las células del escorpión se reproducen poco y consumen poco oxígeno, lo que las hace menos sensibles. Además, su metabolismo es muy bajo y por tanto, la caída de azúcar en su sangre, provocada por los rayos, es amortiguada. Por otro lado, son más ricos en enzimas, que combaten las sustancias

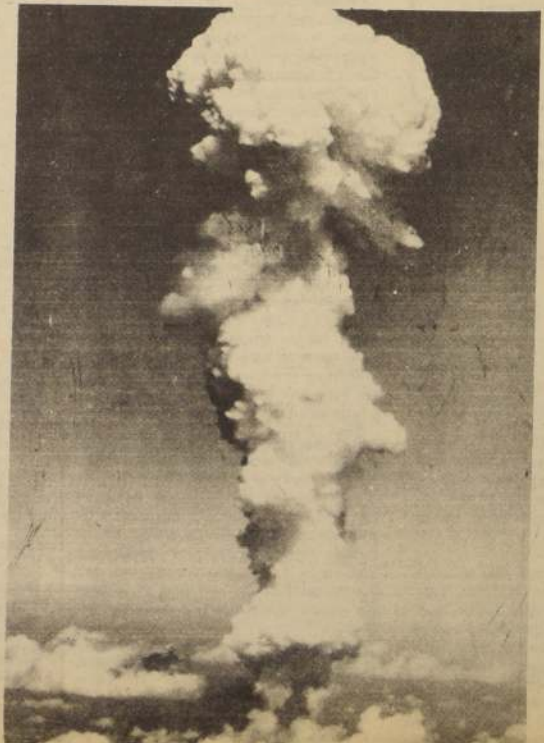
tóxicas formadas por las radiaciones, y más rico también en cobre, otro protector contra los rayos. Mientras los mamíferos no contienen sino de 2 a 12 miligramos de cobre por kilogramo, los escorpiones tienen de 92 a 170 miligramos. También su piel, verdadera coraza, tiene la propiedad casi única en el reino animal, de ser fluorescente.

Un escorpión puesto sobre una lámpara de rayos ultravioletas produce una espléndida luminiscencia verde-amarilla. Esta fluorescencia ayuda a reflejar las radiaciones.

Quizás la explicación final de esta extraordinaria resistencia esté en su primarismo. Los escorpiones son verdaderos fósiles vivos, que evolucionaron muy poco desde un lejano pasado. Los más antiguos, encontrados en excavaciones, datan de 400 millones de años y eran casi iguales a los actuales, con la única diferencia que vivían dentro del agua. A esta semejanza es que algunos biólogos atribuyen su radioresistencia. De hecho, si ellos hoy son radioresistentes, debían serlo también ayer. Esta propiedad que les permitió atravesar sin daños los períodos en los cuales la Tierra fue particularmente bombardeada por las radiaciones que, según algunos científicos, fueron responsables de la muerte de los colosales dinosaurios.

Además de estas y mil y una coincidencias favorables, los escorpiones son también protegidos por su modo de vida. Las piedras constituyen abrigos antiatómicos por excelencia.

La naturaleza, en su infinita ironía, quiso que el más capacitado para resistir a la bomba y sobrevivir a la humanidad sea el más repugnante y detestable. (PL)



¿TRASPLANTE O CORAZON ARTIFICIAL?

El corazón humano desgastado con alteraciones irreversibles por una enfermedad o un trauma, se puede y se debe cambiar. La técnica y la metodología de tales operaciones han sido pulidas hasta los mínimos detalles y son totalmente asequibles para los cirujanos especializados.

Muchísimo más difícil es cambiar el comportamiento del organismo hacia el nuevo corazón extraño. El Dr. Thompson, anatomopatólogo en el hospital Grootte Shuur, del Cabo, estableció que el nuevo corazón, joven y absolutamente sano, trasplantado a Blaiberg por el profesor Christian Bernard, había sufrido en 19 meses y medio de "colaboración" con el organismo receptor, cambios degenerativos tan grandes como no vio en ninguna de las autopsias realizadas en sus 40 años de práctica.

Sin embargo, hay todo un fundamento para desechar el sombrío pesimismo al considerar la famosa reacción de rechazo. El organismo humano, en un proceso biológico milenario, ha desarrollado ese magnífico mecanismo defensivo que nos permite vencer una infinidad de peligros y rechazar los ataques de los agentes de toda clase de infecciones. Sin esa reacción defensiva la humanidad hubiera sucumbido. Pero la evolución "no sabía" que el organismo alguna vez tendría que convivir pacíficamente con órganos ajenos.

Ahora, hay que "terminar de enseñar" a esa reacción biológica hacerla violenta, que sepa abatirse con todas sus fuerzas sobre los verdaderos enemigos y al mismo tiempo convivir con la proteína extraña integrante de los órganos trasplantados y no destruirlos.

En los últimos años se cifran más y más esperanzas en los sueros inmuno-biológicos especiales; y su combinación con agentes químicos y radiológicos permitieron ya en el futuro próximo vivir por lo menos un decenio a quienes se han hecho trasplante de corazón.

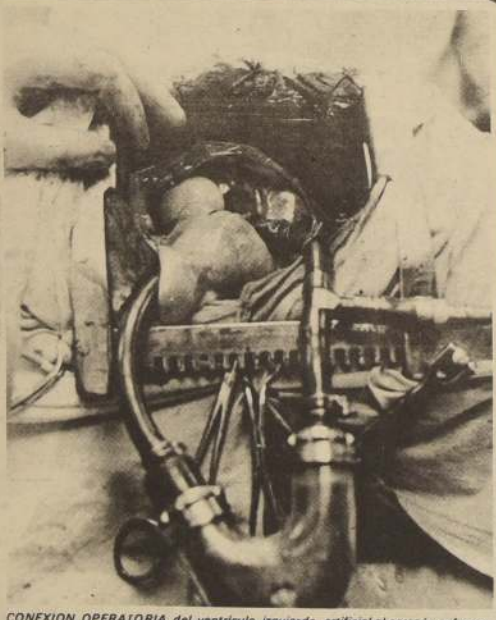
Ese problema ha desbordado ya el círculo de los intereses médicos y para resolverlo trabajan inmunólogos, biólogos, fisiólogos, bioquímicos, físicos y matemáticos.

El profesor soviético V. Shumakov con un grupo investigador del Instituto de Cirugía Clínica y Experimental, han creado un corazón artificial que ya se ha probado exitosamente en

animales. Trabajos análogos se realizan en otros Institutos del mundo. El corazón mecánico es algo indispensable tanto para su empleo permanente, como para usarlo de "muleta" temporal para el corazón enfermo. Este padece,

pongamos por caso, un grave infarto se ahoga, gasta las últimas fuerzas y está a punto de inutilizarse completamente, y si entonces empieza a funcionar a su lado una bombita auxiliar y le alivia de una parte del trabajo?

Hay fundamento para desechar el sombrío pesimismo respecto al rechazo. En los últimos años se cifran más y más las esperanzas en los sueros inmuno-biológicos especiales. En un futuro próximo será posible vivir por lo menos un decenio, con un corazón trasplantado.



CONEXION OPERATORIA del ventrículo izquierdo artificial al corazón enfermo.

DEL MINUET



EN UN PRINCIPIO, el baile de parejas era una ceremonia religiosa o una expresión de la alegría campesina despertada por las cosechas y las labores a ellas pertinentes. Había danzas de siega, de desgrane del maíz, de trilla del trigo, de vendimia, de recolección de frutas, de molinero, y de reñolencia; de la noche de San Juan, en los aquilares de la montaña, de exorcismo contra brujas y demonios, bailes de esponsales y velatorios de difuntos.

Posteriormente las clases ociosas — que, hasta aquí, eran meros espectadores de los cantos y danzas campesinas — reclamaron su parte en esa alegre expresión, empleando al principio, el caramello, la chirimía, la flauta de caña, la gaita y la zambomba, con sus intérpretes rurales que, además de darle color a la fiesta, salían sumamente económicos para el presupuesto de los señores de hórca y cuchillo. A medida que le tomaba el gusto a la danza los gentilhombres, caballeros, barones, marqueses y otros, se fueron poniendo más exigentes y contrataron a músicos más distinguidos, como Mozart, Palestrina y otros pelafustantes por el estilo, para que emplearan instrumentos más finos, como el clavicordio, la viola da gamba, la flauta con guarniciones de chaparlas y otros chirimboles musicales. Así los caballeros y gentilhombres empezaron a practicar, en sus suntuosos salones, las danzas, contradanzas, pavanas, gavotas, minuets cuadrilles, pas de patineurs y el tuffi, cuanti de las venias, quebros, flexiones, genuflexiones y las mil figuras finas y elegantes que empleaban estos ociosos distinguidos, para diferenciarse de los zafios campesinos, y que le daban finura y distinción a las acarameladas parejas de los bailes del gran mundo. Entonces la danza compartida o de parejas, se dividía en dos grandes categorías: el baile popular en que el acercamiento de las partes actuantes estaba excluido, y el baile distinguido, en que las parejas se tomaban delicadamente por la punta de los dedos y, en ocasiones excepcionales, se estrechaban la mano, llegando el caballero (o lo que fuera) a tomar la mano derecha de la dama para estampar, suspirando, un silencioso beso en su dorso.

Antes tales procaçidades y libertinajes de las parejas elegantes, la autoridad eclesiástica estimó necesario tomar severas medidas, tales como reglamentar los pasos de las danzas, con un árbitro de rígidas costumbres, llamado "maestro de ceremonia", el que estaba provisto de un largo bastón, con el que marcaba el paso de los danzantes, aplicándolo a las nálgas de los caballeros por así llamarnos, que se extralimitaban.

taban. Otra de las medidas en pro de las buenas costumbres fue exigir que las damas salieran a bailar con una especie de falda interiormente armada con alambre púa, que — ignora por que se llamaba mirinaque y qué, por razones obvias, mantenía a los hidalgos y gentilhombres frescos y atrevidos, a prudente distancia del cuerpo de las damas, ignorando el mismo oficial. Mas adelante, a las sufridas damas se les exigió el corset, por razones mas elevadas. Estas danzas, por los sufrimientos y mortificaciones que imponían a las damas, se consideraban bailes de elite. Los campesinos, para no ser tildados de ritadores, se refugiaban en chinganas, fondas y ramadas para practicar el cuando, la zamacueca, la reñolencia y el pequen.

Los hidalgos, gentilhombres, caballeros y demases, todavía seguían respetando al maestro de ceremonias y faltándole el respeto a las damas. Las rígidas razones con que estas se defendían, impedían la práctica del vals, la mazurca, el schottis y otros bailes que exigían tomarlas de la cintura. Por fin la abolición del mirinaque de alambre de púa, hizo cambiar las cosas, y así empezó el disloque, al extremo que el Santo Padre Pío X tuvo que excomulgar el tango argentino, proponiendo reemplazarlo por "la furlana" que era un aburrido baile veneciano, bueno sólo para los gondoleros, que no disponían de mucho espacio en su barquichuelo. La moda del tango, que siguió camino, a pesar de la excomunión papal, constituyó la iniciación de una verdadera fiebre de baile que, prácticamente, contagiado al público de cinco continentes. El amantelado fox trot, el formal one step — contrapartida del paso doble — abierto cancha al alocado charleston, al epiléptico shimmy, al black bottom, lambeth walk, big apple y otros sincopados bailes que hacían rebotar los tabladitos de Roma, Londres, París, Singapur, Shangai, México City, Buenos Aires, Argel, Ciudad del Cabo, Sidney y San Francisco de Mostazal.

Como los bailarines de la época tenían grandemente ocupadas las manos en la cintura y otras acogedoras partes de la estructura femenina, la tónica del baile exigía piernas firmes y gran agilidad de pies para mantener el endemoniado ritmo de los años locos. Este mismo esfuerzo contribuyó al agotamiento de los bailarines que han llegado a nuestros días tan cansados de los remos inferiores que apenas los mueven dentro del metro cuadrado, que les corresponde en la pista de baile.

El baile colectivo de hoy parece repudiar la promiscuidad. Confinados a su metro cuadrado, las parejas manotean desesperadamente; ellas con inconfundibles ademanes de repudio hacia el compañero que les tocó en suerte; ellos con angustiosos movimientos natorios como si trataran de mantenerse a flote en ese naufragio de la gracia.

AL PATA-PATA

PANORAMA MUSICAL

ORQUESTA SINFONICA DE CHILE. El sexto concierto de esta entidad orquestal fue dirigido por el joven maestro Eduardo Moubarak, con un programa en el que prevalecieron las obras de autores modernos, y una de ellas, la Sinfonía N° 3 de Sergei Prokofiev, fue ofrecida en primera audición.

UNA LUZ QUE DA LA VUELTA A LAS ESQUINAS

Las fibras de vidrio óptico son uno de los inventos más fascinantes de la física moderna. Con su ayuda se consigue por ejemplo, que los rayos de luz den la vuelta a la esquina. Así se ha conseguido en la medicina, iluminar y ver con minúsculas sondas ópticas puntos de difícil acceso del interior del organismo.

El último grito de la óptica de las fibras de vidrio, son los cables conductores de luz desarrollados por "Jenaer Glaswerk" de Maguncia. Mediante ellos puede el automovilista controlar de una ojeada y en cualquier momento, si funcionan todos los sistemas de iluminación de su vehículo. Para ello, el cable conductor de luz, se hace llegar directamente hasta los focos traseros, las luces de los frenos, o los faros. La luz de la lámpara correspondiente incide en el extremo pulido del cable, y llega a través de las fibras de vidrio del mismo hasta el tablero de dirección. La luz describe en este sistema de dirección, curvas y ángulos, incluso nudos del cable, ya que no puede salir de las fibras.

Las fibras de vidrio óptico de Maguncia, están penetrando también en el ámbito doméstico. Esferas luminosas formadas por muchos miles de puntos brillantes están contribuyendo a embellecer los hogares.

LA BARRERA DEL HIELO ANTARTICO.

La "Barrera del Hielo" en la Antártica es única porque rodea todo el Continente. Es el hielo glacial formado sobre la masa terrestre, como un gorro de hasta 3 kilómetros de espesor. Este hielo se desliza desde las mesetas de 4 mil metros de altura hasta el mar, como masas glaciales, o "icebergs", planos arriba. Uno que se desprendió en la Bahía de las Ballenas era tan grande como la isla de Pascua. Tal montaña blanca de bordes escarpados se eleva hasta 60 metros sobre el océano y con incontables número de otras, bloquean la costa por cientos de kilómetros.

nd

la nación dominical

Santiago Domingo 23 de Julio de 1972

- DIRECTOR: Orlando Cabrera Leyva
- COORDINADORA: Licha Ballerino
- REDACTORA EN VALPO: Sara Vial
- DISEÑO GRAFICO: Leopoldo Cabrera Z.
- ILUSTRACIONES: Arturo de la O
- DIBUJO: Franklin Mancilla
- Alejandro Burgos S.
- LABORATORISTA: Amanda Iturriaga
- LABORATORIO COLOR: Eugenio Urbina
- Daniel Rivas

“KYOTO”

EXTRAÑO y curioso nos parecía el ensamble de la Embajada del Japón y la empresa italiana Olivetti, para la exhibición de la artística y hermosa cinta en colores del gran director japonés Kon Ichikawa sobre la ciudad sagrada del Imperio del Sol Naciente.

Sin embargo, las explicaciones que antecedieron a la proyección del filme en el Salon de Embajadores del Hotel Carrera ante selecta concurrencia dadas por Vittorio di Girolamo, aclararon nuestras dudas. En primer lugar, "KYOTO" fue producida por Olivetti Arte, con artistas y técnicos japoneses sobre un tema absolutamente japonés.

¿Por qué? Hay una razón poderosa. Cuando Camillo Olivetti proyectó y construyó su primera fábrica en Ivrea en 1896, quiso dar comienzo a una realidad social que trascendiera los fines inmediatos de la producción y de los buenos negocios. Su meta principal fue organizar una comunidad técnica y proletaria que pudiese beneficiarse con los frutos de su propio trabajo, diversificado y colaborativo. Para

Olveti, beneficio no era solamente el progreso individual en un sentido económico, sino y en mayor grado, el desarrollo colectivo en un sentido humanístico. Al inaugurar su primera fábrica a orillas del río Dora Baltea, en el noroeste de Italia, pretendió inaugurar una coexistencia armoniosa entre el mundo industrial y el mundo natural.

Hoy, el conjunto de fábricas Olivetti, está integrado a las colinas y a los bosques del paisaje piemontés de Ivrea.

Y esa es la relación directa que hay entre Olivetti Arte y la cinta "Kyoto": en el filme, la arquitectura japonesa demuestra que es posible construir formas y ambientes que son, como lo dijo el famoso arquitecto Frank Lloyd Wright, "una estructura y un tejido con la naturaleza, no menos que los árboles".

Aparecen los monjes Zen que evalúan la pobreza entendida como el goce del "mínimum" en un ambiente de paz y tranquilidad admirables. Ellos nos muestran el principio de una economía que permite vivir conscientemente los actos del mirar, del pensar, del comer, del reposar. No es importante la cantidad que se consume, sino percibirse del milagro de la vida.

El director del filme, Kon Ichikawa, tiene fama mundial. Muchos lo recordarán como el gran creador de esa cinta que ha hecho historia: "El arpa birmana".

Hubo verdadera emoción en la voz de di Girolamo cuando recordó la película, Vale la pena transcribir sus palabras:

"Al terminar la Segunda Guerra, yo era y me sentía derrotado, como cualquier ciudadano de Italia, de Alemania y Japón. Fue inevitable que sintiera mucha vergüenza, mucho odio, mucha nostalgia. No sé qué grado habrían alcanzado estos sentimientos si no hubiera vivido experiencias imprevistas y liberadoras. Una de ellas fue ver la película "El arpa birmana".

"El personaje principal, un soldado japonés que permanece en la selva de Birmania una vez terminado el conflicto, para cremar los cadáveres inspeccionados de sus camaradas, me enseñó a perdonar, y me reveló cómo el que es derrotado puede elevarse hasta la luz de la victoria mediante el acto perfecto de la caridad, cuando ésta es conocida únicamente por quien la realiza".

La proyección terminó con aplausos para la cinta y un cocktail servido a los asistentes. Entre ellos se encontraba la esposa del Embajador del Japón, señora de Sakito Sato, y miembros del Cuerpo Diplomático, Nicola Colangelo, Gerente General de Olivetti de Chile, artistas catráticos y periodistas.

LIBALIE



patria, se aplica con toda propiedad lo que Prokofiev expresó de sí mismo, es más efectista que profunda, en la que se usa y abusa de toda la masa orquestal con fogosa sonoridad, pero que no está a la altura de otras obras de este autor que podrían ser consideradas como maestras, por ejemplo, la cantata "Alexander Nevsky" y su ópera "El Amor por Tres Naranjas". Moubarak nos entregó una versión que podríamos calificar de muy acertada.

OPERA. Para los amantes de este género anunciamos que la Radio de la Universidad de Chile ha programado en su espacio Noche en la Opera, que se transmite todos los lunes, a las 21 horas, la transmisión de las cintas magnetofónicas con las óperas ofrecidas en la temporada 1970-71 del Metropolitan Opera House, sujeto al siguiente calendario:

Julio. Lunes 24.- Carmen; con Ruza Baldani, Plácido Domingo, Robert Merrill, Lucine Amara. Director: Jean Morel.

Lunes 31. Un baile de máscaras; Plácido Domingo, Martina Arroyo, Robert Merrill, Mignon Dunn, Roberta Peters, Paul Plishka y Andrev Dobriansky. Director: Fausto Cleva.

Agosto. Lunes 7. Madama Butterfly; Pilar Lorengar, George Shirley, Mildred Miller, Frank Guerrero, Robert Schmorl. Director: Carlo Franci.

Lunes 14. El Barbero de Sevilla; Enrico Di Giuseppe, Marilyn Horne, Sherrill Milnes, Fernando Corena, Giorgio Tozzi. Director: Thomas Schippers.

Lunes 21. Los cuentos de Hoffmann; Nicolai Gedda, Colette Boky, Regin Crespin, Lucine Amara, Gabriel Bacquier, Andrew Vally. Director: Serge Baudo.

Lunes 28. Don Giovanni; Cesare Siepi, Fernando Corena, Nicolai Gedda, Teresa Zylid Gara, Jeanette Pilon. Director: Josef Krips.

Los títulos anunciados para septiembre y octubre los daremos a conocer en próximas crónicas.

LUIS BUSTOS S.

DOS MIL FOTOGRAFÍAS "A DEDO"



LA DIFÍCIL toma de una cremación a orillas del Ganges, acto totalmente prohibido.

Dos estudiantes de arquitectura salieron al mundo caminando en busca del aprendizaje verdadero de la sabiduría del Hombre. Abandonaron la ruta turística obligada y retomaron una muy antigua de griegos y conquistadores. Lo hicieron a dedo, a la buena y a la mala. Recibieron las lecciones necesarias y han vuelto con un tesoro inestimable: 2 mil fotografías y una ansiedad inmensa por terminar los estudios para recomenzar el viaje.

Por ROBINA

UN ESTUDIANTE de hoy tiene visiones diferentes. No suele embarcarse en una alfombra de sueños o empaparse en solamente textos si se trata muy especialmente de Arquitectura. Los edificios, las ciudades y el paisaje humano son necesarios palpables.

Y por estas permanentes urgencias, dos muchachos chilenos decidieron dar dos años de sus estudios al conocimiento directo del mundo. Trabajaron haciendo posters, y juntando pesito a pesito llegaron a los 300 dólares.

300 dólares para dar la vuelta al mundo en 80 direcciones. Con ese dinero, les dijeron, no llegan ni al Perú.

Quemaron sus naves. Se compraron máquina fotográfica y película. Y con dos pasajes partieron rumbo a París y Londres, en busca de la huella de Le Corbusier y Wright.

Nunca llegaron allá porque las raíces de ambos estaban en otra ruta en el desierto y en los ríos grandes del mundo oriental. Eduardo Feuerhake y Antonio Tashan, nuestros dos protagonistas, han vuelto con un bagaje de experiencias, conocimientos y 2 mil fotografías que han comenzado a exhibir en su propia Escuela con charlas y diapositivas.

La ruta antigua del estudiante de arte no resalta. España, la Ciudad Eterna, o Italia, no aportaban nada nuevo. Las habían estudiado y visto. Los documentales de cine y la TV habían complementado el conocimiento.

Fue otro viejo rumbo de las Alejandrías el que podía aportar cosas nuevas. Noticias que recibieran en los cafés y en los grupos juveniles y partieron como antiguos viajeros por el Mediterráneo, con una meta de llegar al Gran Ganges.

Allí está en la ruta de Grecia sentían la sensación de un encuentro vivido ya mucho tiempo. Sólo Meteora, todavía inaccesible a los grupos de Wagon Lit Cook o del jet set, de Onassis y Jacqueline, permitió que encontraran un hito importante.

Allí está por los siglos, una construcción nacida de la roca y tallada en aguas y minaretes, un bizancio puro, para una comunidad de monjes ascetas encastados. Aún existe una red para subir los alimentos. Y allí están, incólumes desde que fueron librados de los turcos, y luego de la sucesión de civilizaciones, sobreviviendo en la pintura y la artebrería ortodoxa.

Allí está como una roca firme la solución que ha buscado Frank Wright, en la unión del material de la naturaleza con la obra humana.

ESTAMBUL ABIERTO

Cuando entraron por la Gran Puerta de Estambul, los personajes del Cuarteto de Alejandría se paseaban de mano de Justine o de Mountlive, y no había otro compromiso que conocer la Basílica de Santa Sofía. Sin embargo, esta joya arquitectónica era una entre cientos, brillando con luz propia la Mezquita Azul.

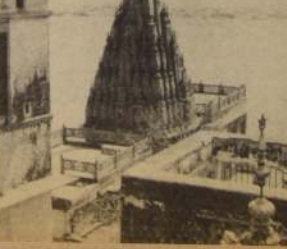
Lo que conversamos con estos "trajinantes" pareciera no tiene orden ni concierto. Pero preguntemos.



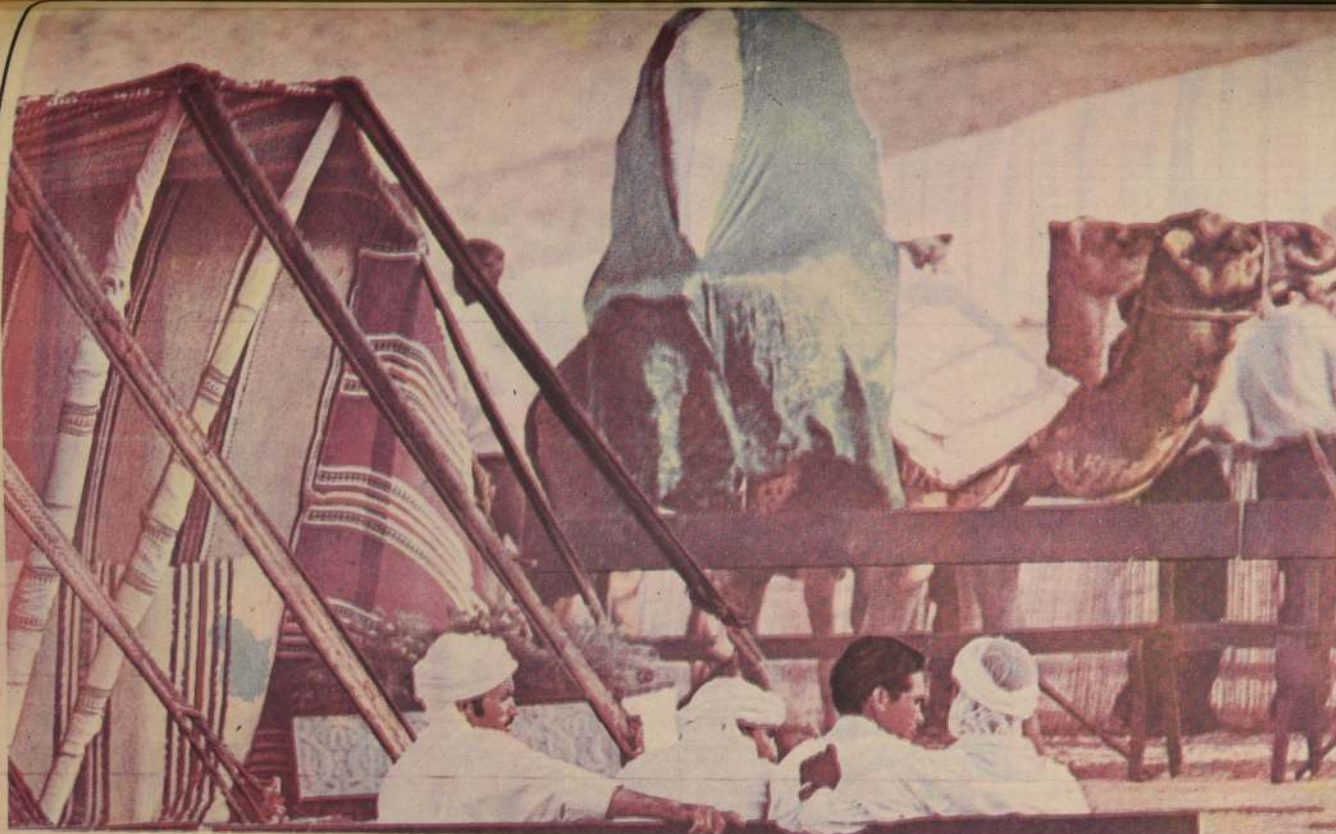
LA SOMBREADA mirada, que, durante siglos, permanece inculcada en un muro cerrado.

¿Arabia fue antes o después de todo esto? Fue antes. Estar en el Mediterráneo y pasar de largo por África del Norte no era posible. Atravesamos el charco grande y fuimos a Argelia. De oasis en oasis. La meta era encontrar la ciudad de Le Corbusier. No la encontramos. Estaba en la India.

Por la ruta de Ourgla, Gardahia y El Ouet, los oasis no sólo son fuentes cristalinas y palmeras. En esta ruta, que recorrieron gracias a complacientes camioneros de la ruta del petróleo a hassi-messa, encontraron aladas y maravillosas cosas o edificios inspirados en la gracia de antiguas tiendas de nómades.



LA BELLEZA de la piedra que sube al cielo en la ciudad sagrada de Benares.



LOS OASIS y las ciudades argelinas, cuentan con una arquitectura de autenticidad con la naturaleza del suelo y su gente, ahora incorporados a la electricidad.

DOS MIL FOTOGRAFÍAS "A DEDO"

• ¿Volvemos a Estambul?

Atienden mi invitación. Estábamos en Estambul atrapados por las gentes y el paisaje, la urbe viviente y los países socialistas en nuestras narices. Bulgaria, Yugoslavia, Hungría. Partimos hacia allá. Nos impresionó. Las viejas y nuevas concepciones, pero más que todo la magnífica hospitalidad de estos pueblos, al saber de nuestra procedencia.

Hubiera nos hecho lo imposible por seguir a URSS y China. Pero... se necesitaba dinero para pasajes de avión y otras cosas.

Sólo India, donde existía nuestra última Embajada, era factible tomando la vía de los hippies. Hacia allá, a dedo, nos dirigimos, hasta toparnos con Benares.

¿Por qué Benares?

Nos habían anunciado que tendríamos el choque auténtico con lo desconocido, y no fuimos defraudados. Cada religión dejó su dibujo, su factura arquitectónica. La visión total es la de una ciudad montada sobre diferentes niveles, y cuyas bases son escaleras que ensayan diferentes proporciones en los templos musulmanes, los lugares de la primera predicación de Buda o los santuarios hindúes hechos para admirarse.

EL RIO SAGRADO

La casa - habitación allí no tiene importancia como no lo tiene la vida ni la muerte.

Todo el paisaje lo domina el Ganges, adonde es necesario llegar una vez en la vida y ojalá allí morir. También desde el punto de vista urbano, el Ganges decide la estructura de la ciudad.

¿Y la nueva India?

A Benares no llega el remezón refrescante de lo que agita India y por lo que murió Gandhi. En estos días, aún el hombre a orillas de ese río, espera apiñado en millones de sus congéneres.

ante el río sagrado. Se reencarnará en una casta superior, y llegará al Nirvana, donde la nada proporciona todo. Allí a 40 grados de temperatura en el Ganges.

Allí no importa el hambre, la sed, ni la soledad humana. Ni la cremación de algún congénere o de la sagrada vaca, cuyas deposiciones no huelen precisamente a rosas.

Pero estos muchachos se sentaron junto a ellos buscando la "intima comprensión". Pero llegaron a la conclusión que de igual manera para sentir había que tener un sedimento de siglos, como un sello oriental, en lo profundo del pensamiento.

Fue precisamente allí en Benares donde se preguntaron cual sería el extremo del hombre. El antipoda que siente y piensa que todo está en esta vida, y hay que conseguirlo, para atrapar una felicidad tangente. Estaba muy arriba en el continente europeo, y brillaba en la noche polar con el hombre de Estocolmo.

Camiones, autos, trenes, a dedo, a la buena y a la mala, los llevaron en el tiempo sin cuenta, al destino elegido.

Allí tuvieron que trabajar para subsistir, y era precisamente el otro mundo en donde el hombre cuenta con el mejor standard de vida. La mecanización y la aspiración sin límites a lo mejor, sin la angustia de perderlo todo.

En el terreno que ellos buscaban, las áreas verdes orinando en una urbanización organizada, una metrópoli descentralizada, cuyas ciudades satélites se bastan a sí mismas.

La mantención de los viejos palacios e edificios de madera medievales incorporados a nuevos conceptos, mantienen la dignidad del paisaje.

En el efervescente vivir de Suecia tomaron conciencia del futuro. Era mejor volver al país y retomar el camino de los estudios, conseguir el título para volver a partir.

Por lo tanto, reunieron pesitos lavando platos, vendiendo sangre andanega en los Bancos de la Cruz Roja, para tomar el camino de España a Chile. El dólar que les faltaba para los pasajes lo puso la madriña secretaria de la Línea Aérea española.

Son muchas las cosas que aprendieron, y que no están en los libros. En lo profesional, por ejemplo. Como Le Courbuser que levantó en India la ciudad de Shandigar sin lograr jamás atrapar el paisaje que le rodea. La diáfana que buscó en su arquitectura luminosa no surge del adobe y el barro que la sustenta.

Que las habitaciones del Oriente hindú no están hechas para el hogar. Que los templos, algunos son para atrapar al hombre, otros, para colocarse por encima de ellos.

Que la sociedad organizada nórdica ha llegado a considerar que nadie posee a otro, sino que comparte con otros seres humanos, sean hijos, padres, hermanos. De allí que la mujer este verdaderamente liberada.

Que la mujer árabe es una incógnita. La arquitectura misma dispone que ella viva en un altillo de cualquier residencia como en los tiempos de "las Descendencias", de Pierret Loti, y se tape el rostro en la calle. (Se trata de un ser al que hay que proteger, porque es superior o porque simplemente da placer).

En cuanto a la pornografía de Suecia, pasada la racha en que se abrieron todas las compuertas, está en manos de los italianos para un fructífero turismo.

¿Chilenos en Suecia?

Todos llegan al Café Ricardo, en Estocolmo. Y se llaman El Verdura, El Sabroso, El Cónfor, Pa-sa, El Dos en Uno, El Paloma. Nosotros éramos los "indios", porque no dejábamos de hablar de India. Los verdaderos nombres jamás se conocen. Estos "indios" ahora trabajan día y noche en charlas y exposiciones, además de los estudios, con un taller en que hacen murales y fotos de guaguas, en Armando Carrera 5126, fono 271438.

Porque para el futuro tienen una cita en Ispahan. Tal como en los cuentos de Kypling.



LENGUAJE NUEVO

El altiplano andino es un puente cerca de las nubes, para un plan que ha de superar, cada día más, las barreras invisibles que levantan acuerdos y convenios de vieja factura. El plan de complementación andina es la meta para hablar un idioma común, atado al esqueleto monumental de nuestras montañas.

EL TEMOR DE AMARLOS

UN ARTESANO LLAMADO MIRO

la nación dominical

CUANDO LOS TURCOS SE PUSIERON SOMBRERO



EDUARDO FEUERHAKE y Antonio Yashan con sus tesoros, miles de diapositivas.